

## Podražitev pšenice, moke in kruha

Zvezni izvršni svet je na četrtkovi seji sklenil povišati zajamčeno ceno pšenice za 0,15 dinarja za kilogram. Zaradi tega se bo moka podražila za približno 20, kruh pa za približno 15 odstotkov. Točno višino podražitve bodo

določile občinske skupščine, vendar povišane cene ne bodo pod omenjenimi odstotki. Predstavniki ZIS in sekretariata za gospodarstvo so povedali, da se zajamčene cene pšenice niso povečale od 1966. leta dalje, cene drugih izdelkov pa so se v tem času povečale za 15 do 17 odstotkov. Pridelovanje pšenice se je iz leta v leto manj splačalo, zato so se proizvodne površine krčile. Položaj se je zaostрил posebno letos, ko so bile v jugoslovanskih žitornih krajih velike poplave in smo se znašli pred dejstvom, da bomo morali pšenico spet uvoziti. S tem bomo lahko obdržali sedanjo raven pšeničnih rezerv. ZIS je sklenil, da bo treba dodatnih 0,15 dinarjev izplačati za ves letošnji pridelek pšenice, torej

tudi proizvajalcem, ki so letošnji pridelek že prodali po sedanjih zajamčenih cenah. Razliko bo plačala direkcija za rezervo živil in s tem preprečila veliko izgubo, ki naj bi jo utrpeli proizvajalci pšenice. ZIS prav tako meni, da se bo pridelovanje pšenice v prihodnjem letu spet normaliziralo, kar pomeni, da se proizvajalci ne bodo več branili sejati z izgovorom, da je nerentabilna.

Ker bodo maloprodajne cene za kruh določile občinske skupščine, ki ne bodo upoštevale samo sklepa ZIS, ampak tudi druge okoliščine, je zvezni sekretar za gospodarstvo dr. Jelič dejal, da pekarne lahko povečajo cene kruha za 0,15 dinarja za kilogram, to je v skladu s povečano zajamčeno ceno pšenice.

-jk

## Obisk v Radovljici

Včeraj (petek) so obiskali nekatere delovne organizacije v radovljiški občini predstavniki sindikalnih organizacij in socialni delavci iz Zvezne republike Nemčije. Študijska delegacija, ki je gost zveze delavskih univerz Slovenije, se že nekaj dni zadržuje na obisku v Sloveniji. Skupaj s predstavniki občinskega sindikalnega sveta Radovljica so si včeraj med drugim ogledali tudi tovarno verig v Lescah, kjer so se pogovarjali o delu sindikata, samoupravljanju in reševanju socialnih vprašanj delavcev v tovarni.

Na povabilo občinske zveze kulturno-prosvetnih organizacij v Radovljici pa je danes obiskala radovljiško občino skupina 80 kulturno-prosvetnih in družbenopolitičnih delavcev iz Varaždina. Zvečer bodo imeli kulturni program

v festivalni dvorani na Bledu, ogledali pa si bodo tudi Sukno Zapuže in tovarno čipk in vezenin na Bledu. Po tem obisku nameravajo ZKPO in družbenopolitične organizacije v Radovljici navezati še tesnejše stike z Varaždinom.

A. Z.

## Ohranitev enotnosti

Predsednik republike Josip Broz — Tito se je v ponedeljek zvečer sestal s političnim aktivom mesta Zagreba.

Dejal je, da smo sedaj pred reorganizacijo, ki bo omogočila, da se nekoliko hitreje popravi tisto, kar ni v redu. To je predvsem dosledno izvajanje gospodarske reforme, ki mora biti obenem tudi družbena reforma in ne nazadnje reforma ZKJ. Razredni sovražnik ne miruje in se skuša vriniti v naše vrste. »Naša mladina je dobra, zveza borcev tudi. Njeni člani so nosilci tistih idej, za katere smo se bojevali,« je dejal Tito. Kje so potem tisti, ki hočejo vsiliti socializmu svojo smer in rušiti njegovo enotnost? To počenjajo nekatere ožje skupine, za katere moramo vedeti, kje imajo korenine.

Tito se je nato dotaknil reorganizacije sistema naše državne uprave od najvišjega vrha navzdol. Gre predvsem za vprašanje ustanovitve PREDSEDSTVA SFRJ. Seveda bo skupščina kljub nekaterim reorganizacijam ostala. Določen del pristojnosti, ki jih ima danes zvezni izvršni svet, bo prenešen

na predsedstvo, izvršni svet pa bo postal res prava vlada z vso odgovornostjo. Danes zvezni izvršni svet nima možnosti, da bi storil vse, kar bi hotel, čeprav je včasih tudi neekspeditiven... Ko bomo izvedli to reorganizacijo, bomo imeli na vrhu ljudi iz republik, v katere bomo zaupali. O njihovem delu bo skupščina kritično razpravljala.

»Zakaj je ta reorganizacija potrebna,« se je vprašal Tito. »Zunaj so že obširno pisali, da bo Jugoslavija razpadla, ko bom jaz odšel. Tudi pri nas je bila vrsta kombinacij kdo bo prišel na moje mesto. Pri tem sem mislil, da bi to utegnilo povzročiti zelo hudo krizo. Kot predsednik sem to vprašanje dolžan sprožiti... Storititi moramo vse, da bo naša socialistična Jugoslavija ostala trdna, neodvisna od tega, kdo bo na mojem mestu. Ustanoviti moramo torej avtoritativno telo, ki bo nosilo vso odgovornost.« Na koncu je Tito dejal, da bomo na ta način lažje utišali nekatera notranja nasprotja in ohranili s krvjo priborjeno enotnost jugoslovanskih narodov.

J. Košnjek

## Jutri XVI. kravji bal v Bohinju

S koncertom godbe na pihala z Gorij se bo jutri ob 10. uri začel v Bohinju tradicionalni kravji bal — že XVI. po vrsti. Na prireditveni prostor v Ukancu bodo ob 11. uri po poti izpod Pršivca prignali planšarji, nosači in sirarji živino. Potem bo goste in planšarje pozdravil Ukc, v programu pa bodo sodelovali še pevski zbor iz Kroke, folklorna

skupina Bohinj in ansambel Gorenjci iz Radovljice. Obiskovalcem bodo v kmečki kuhinji na voljo bohinske specialitete, sir, odojki na ražnju in seveda bohinski spominčki. Prireditelj, turistično društvo Bohinj, je poskrbel za parkirne prostore za avtomobile pred hotelom Zlatorog. Vstopnina za kravji bal bo letos veljala pet di-

narjev, parkirnina pa dva. Pravijo, da bo veselo razpoloženje trajalo do 19. ure, zadnji avtobus pa bo odpeljal izpred hotela Zlatorog ob 20.10. Če bo treba, bodo število avtobusov povečali. Letošnji XVI. kravji bal je turistično društvo zavarovalo pri zavarovalnici. Zato bo prireditev odpadla samo, če bo jutri zelo slabo vreme.

A. Z.

Od 1.—31. oktobra 1970 v vseh prodajalnah Kokre

## REKLAMNA PRODAJA JESEN V KOKRI



Kranj

z nagradnim žrebanjem 1000 lepih dobitkov

Vsak nakup prek 30 dinarjev bo žreban 4. novembra. Rezultati bodo objavljeni v vseh naših prodajalnah in v Glasu 7. nov. Potrošniki! Vabimo vas, da obiščete naše za jesen bogato založene trgovine. Čaka vas večkratno zadovoljstvo.

KOKRA — KRANJ





## Odkrili bodo spomenik narodnemu heroju Rezki Dragarjevi

V nedeljo, 27. septembra, bodo ob 10. uri pred šolo Dragomelj pod pokroviteljstvom predsednika domžalske občine Albina Klemenca odkrili spomenik narodnemu heroju Rezki Dragarjevi.

Rezka Dragar je bila rojena 16. novembra 1912 v Ljubljani. Kot hči delavke je okušala grenkobo nezakonskega otroka. To je vplivalo tudi na njeno nadaljnje življenje. Že mlada je postala tekstilna delavka, se vključila v sindikalno delo in v boj za pravice delovnega človeka. Delala je v tovarni Induplati v Jaršah,

v tovarni Eifler v Ljubljani in v Jugobruni v Kranju. V tekstilni stavki 1936. leta je za ceno svojega življenja preprečila stavkolomstvo s tem, da se je vrgla pred lokomotivo, ko so iz skladišč nameravali odpeljati tovarniške izdelke. V tedanjem delavskem gibanju ji po neustrašnosti ni bilo enake. Leta 1937 je postala članica partije. Po stavki je nekaj časa zopet delala v tovarni Eifler, vendar je morala službo kmalu zapustiti. Ko se je poročila z Antonom Dragarjem iz Dragomlja, so hišo prodali in se

preselili na Črnuče. Sodelovala je v vseh akcijah, ki jih je organizirala partija v letih 1937—1940.

Po okupaciji leta 1941 je z možem pristopila k organizaciji OF na Črnučah in okolici. Že leta 1941 se je priključila raški četni, bila borka in kurirka. Ko so Nemci obkolili Rašico, se je umaknila proti Vodiciam, kjer je bila izdana. Nemci so jo ujeli, odpeljali v Begunje in jo po strahovitem mučenju 17. oktobra 1941 z drugimi talci ustrelili v Lancovem pri Radovljici. Ko so jo privezali h kolu in ji hoteli zavezati oči, tedaj ga ni pustila in je vzkliknila: »Streljajte, ali zmaga ne bo vaša!« Kol, h kateremu je bila privezana, je ohranjen v Muzeju NOB v Begunjah. Njeni posmrtni ostanki počivajo v Možnjah pri Brezjah na Gorenjskem. Za narodnega heroja je bila razglašena leta 1952.

### JESENICE

V soboto, 3. oktobra, bo prišla na obisk h komunistom Železarne skupina delavcev komunistov iz podjetij Videmske pokrajine. Ta obisk pomeni uresničevanje sklepov, sprejetih na dogovorih na Jesenicah in v Vidmu, da srečanja ne bi smela ostajati le na ravni vodstev, ampak na ravni delavcev, proizvajalcev.

Včeraj je bil na Jesenicah razgovor o delu aktiva mladih komunistov jeseniške občine. Udeležili so se ga tudi predstavniki CK ZKS iz Ljubljane.

### KRANJ

V četrtek popoldne je bila v Kranju druga seja občinske konference zveze komunistov. Na njej so sprejeli sklepe o obnovi zveze komunistov v kranjski občini in poročilo o uresničevanju delovnega programa občinske konference zveze komunistov ter o uresničevanju resolucije I. seje konference ZK Slovenije. Seje sta se razen članov konference in sekretarjev nekaterih organizacij ZK v občini udeležila tudi član sekretariata CK ZKS Vlado Janžič in sekretar medobčinskega sveta ZK za Gorenjsko Polde Kejžar. Pri volitvah delegatov za prvo konferenco ZK Jugoslavije je dobil več glasov inž. Anton Černe.

### RADOVLJICA

Radovljica, 26. septembra — Popoldne se je sestala komisija za družbenopolitična in idejna vprašanja znanosti, prosvete in za idejnopolitično usposabljanje komunistov pri občinski konferenci zveze komunistov. Razpravljala je o usposabljanju komunistov v jesensko-zimskem obdobju.

V torek popoldne se bo na redni seji sestala komite občinske konference ZK. Člani bodo razpravljali o delu komiteja letos, o programu usposabljanja komunistov in o sklicanju seje občinske konference ZK. Predvidevajo, da bo seja občinske konference 6. oktobra. Takrat bodo govorili o nadaljnjem razvoju samoupravljanja v delovnih organizacijah, ocenili delo komiteja in izvolili delegata za prvo sejo konference zveze komunistov Jugoslavije.

V četrtek popoldne je bila seja izvršnega odbora občinske konference SZDL. Na njej so pregledali delo občinske konference in njenih organov od junija do septembra, govorili pa so tudi o nalogah občinske organizacije socialistične zveze v jesenskih mesecih.

### TRZIC

V torek se bo četrtrič v svoji mandatni dobi sestala občinska konferenca zveze komunistov Trzič. Sejo je predlagala komisija za družbeno-ekonomske odnose in ekonomsko politiko z namenom, da bi pretresli položaj tržiškega gospodarstva v letošnjem letu. Na sito bodo položili kadrovsko problematiko v gospodarstvu, gibanje osebnih dohodkov, gibanje stopnje dobička, vlaganja ostankov dohodka v sklade podjetij, integracijske procese v občinskem gospodarstvu in možnosti vpliva skupnosti na slabo gospodarjenje.

Glede na stanje tržiškega gospodarstva je pričakovati izčrpano razpravo pa tudi nasprotujoča si mnenja, vsekakor pa tudi precejšen vpliv sklepov konference na predvidena nadaljnja gibanja v lokalnem gospodarstvu. —ok

# občan sprašuje

V središču Trziča je en sam ustrezen prostor za družbeno dejavnost in družabno življenje — sindikalna dvorana. Že nekaj let jo upravlja občinski komite ZMS. Kdaj bodo »organizatorji« spoznali, da sami niso sposobni uporabiti dvorane še za kaj drugega kot za sobotne plesne, in kdaj bodo pripravljene dovoliti v teh prostorih delovanje tudi drugim organizacijam, ki delajo z mladino in za mladino (folklorna skupina, šahovski klub, ljudska tehnika idr.), ko se od ponedeljka do sobote v prostorih namesto mladine zbira samo prah?

## Jeseniški komunisti in splošni ljudski odpor

V torek, 22. septembra, je bilo na Jesenicah II. zasedanje občinske konference ZKS, ki so se ga udeležili tudi Albert Jakopič-Kajtimir, predsednik komisije za splošni odpor pri CK ZKS, Vlado Janžič, član sekretariata CK ZKS in Polde Kejžar, sekretar medobčinskega sveta ZKS za Gorenjsko.

Na konferenci so spregovorili o pripravah na splošni ljudski odpor in neposrednih nalogah članov ZKS pri tem ter izvolili delegata za prvo zasedanje zveze konference ZKJ, ki bo predvidoma oktobra letos.

Referat o pripravah in nalogah članov ZKS ter drugih političnih struktur v občini na splošni ljudski odpor je prebral sekretar občinskega komiteja ZKS Pavel Lotrič. Po uvodnem govoru so prisotni poslušali še zelo širok in dolgoročen program komisije za splošni ljudski odpor pri občinskem komiteju ZKS. Komisija namreč meni, da je ta program delovna naloga vseh komunistov in ga zato sama komisija ne more uresničiti.

Sledila je živahna razprava, v katero je posegel tudi Albert Jakopič-Kajtimir. Govorniki so zahtevali spremembe sedanjega načina priprav na splošni ljudski odpor, ki temelji na zaprtost posameznih organov in organizacij. Priprave morajo sloneti na širokih osnovah, ker zanje niso odgovorni le posamezniki ali določene organizacije, temveč je treba podpreti aktivno vlogo prebivalstva. To ne pomeni, da so občani zgolj izvajal-

ci posameznih nalog, ampak pobudniki in ustvarjalci splošnega ljudskega odpora v najširšem smislu. Priprave nanj so naloga, dolžnost in pravica vsakega občana, zveza komunistov pa naj bo le idejna in politična moč teh priprav.

Na koncu razprave so program komisije za pripravo na splošni ljudski odpor pri občinskem komiteju ZKS sprejeli, prav tako tudi napotke

Za izdelavo akcijskih programov vseh političnih in družbenih organizacij v občini.

Za delegata na prvi konferenci ZKJ sta kandidirala inž. Anton Černe iz Radovljice in Tine Kokelj iz Skofje Loke. Člani jeseniške občinske konference ZKS so se odločili za prvega, kar pa seveda še ni končna odločitev, ker sestavlja volilno enoto vseh pet gorenjskih občin.

J. Košnjek

## Člani konference izvoljeni

Pisali smo že, da bo v soboto, 3. oktobra, redna letna konferenca občinske organizacije zveze mladine v Kranju. Na zadnji seji mladinskega predsedstva so sprejeli preteklo delovno poročilo in analizirali priprave na letošnjo letno konferenco. Nekateri člani predsedstva so obiskali tovarniške, šolske in terenske aktivne ZMS in jih seznanili z vsebino letne konference, prav tako pa so jim dali tudi napotke za volitve članov občinske konference. Tako so sedaj člani konference že izvoljeni. Izjema so nekateri terenski aktivni, kjer volilnih konferenc še ni bilo in jih bodo pripravili prihodnji teden. Na redni letni konferenci bo tako sodelovalo preko 70 izvoljenih članov.

Doslej je imel v občinski mladinski konferenci dva člana tudi klub kranjskih študentov, katerega delo pa je v zadnjem času popolnoma zamrlo. Predsedstvo se je zato odločilo, da študentje v letošnji konferenci ne bodo imeli predstavnikov, vendar bodo o nedelavnosti kluba na konferenci temeljito spregovorili in poskušali najti pot, da bi klub spet delal tako kot je nekdaj, saj je v Kranju kar lepo število študentov in bi lahko obstojal močan pokrajinski klub, ki bi lahko rešil marsikateri študentski problem.

Letošnja konferenca bo imela dolgoročnejši značaj. Sprejela bo namreč delovni program do 1972. leta, ne pa samo enoletnega, kar je bilo doslej v navadi. —jk



Seja skupščine občine Kamnik

## Ugoden finančni uspeh gospodarskih organizacij?

V ospredju šestnajste seje skupščine občine Kamnik so bila vprašanja s področja gibanja gospodarstva. Odborniki so razpravljali o poročilu o gibanju gospodarstva v prvem polletju. Po podatkih službe družbenega knjigovodstva je celotni dohodek dosežen v letošnjem prvem polletju v gospodarstvu in negospodarstvu na območju kamniške občine v primerjavi z enakim lanskim obdobjem porasel za 24 od-

stotkov. Na povečanje celotnega dohodka je v gospodarstvu največ pripomoglo področje industrije in obrti, v negospodarstvu pa šole in Lekarna Kamnik.

Pri delitvi dohodka so delovne organizacije dale večji poudarek sredstvom za osebne dohodke. Poprečni izplačani neto osebni dohodki so se v prvih šestih letošnjih mesecih povečali za 16 odstotkov in so ob polletju znašali 120.200 S din oziro-

ma v gospodarstvu 118.300 S din. V občini so le štiri gospodarske organizacije, v katerih imajo delavci osebne dohodke pod 100.000 S din mesečno.

Največji celotni dohodek v prvih šestih mesecih je dosegla industrija pohištva Stol, in sicer 5,5 milijarde S din, sledijo pa Titan, podjetje »Kamnik«, Svilanit itn.

Z naraščanjem gospodarskih uspehov se je večalo tudi število zaposlenih. Letos se je na novo zaposlilo 418 delavcev. Značilno za Kamnik je, da primanjkuje kvalificiranih in visoko kvalificiranih delavcev ter strokovnjakov.

Kljub boljšim finančnim uspehom pa v kamniški občini ugotavljajo poslabšanje likvidnosti gospodarskih organizacij. Terjatve so za 3 milijarde in 342 milijonov S din večje kot lani v enakem obdobju. Visoke terjatve so vplivale na zvišanje obveznosti, ki so ob polletju znašale 7 milijard in 887 milijonov S din. Kljub močnejšemu porastu dolgov pa kamniško gospodarstvo še vedno kreditira svoje kupce, saj predstavljajo obveznosti gospodarstva 60 odstotkov njihovih terjatev oziroma prek 5 milijard S din.

V prvih šestih mesecih so kamniška podjetja izvozila za 3,3 milijone ameriških dolarjev izdelkov, kar je za 13 odstotkov več kot v enakem lanskem obdobju. Pomembno je reči, da je 95 odstotkov izvoza usmerjeno na trg s čvrsto valuto.

Odborniki so z zadovoljstvom poslušali poročilo o poslovanju v rudniku kaolina Črna, ker je delovni kolektiv rudnika izplačal izgubo in je ustvaril že toliko dohodka, da so za sklade podjetja razdelili 40 milijonov S din.

Na koncu seje so odborniki sprejeli zazidalni načrt za Komendo, kjer je predvidena lokacija za gradnjo 39 individualnih stanovanjskih hiš. J. Vidic

## Živimo jutrišnji standard za včerajšnje delo

V sredo je bilo v Kranju posvetovanje predsednikov in tajnikov občinskih sindikalnih svetov vseh gorenjskih občin. Udeležili so se ga tudi predstavniki republiškega sveta sindikatov, med njimi tudi predsednik slovenskih sindikatov Tone Kropušek.

Ocenili so, da so krivci za naraščanje gospodarske nestabilnosti tisti, ki s političnimi in drugačnimi pritiski zahtevajo nove kredite, višje cene in različne druge olajšave in s tem povzročajo naraščanje inflacije. Krivi pa so tudi tisti, ki tem pritiskom popuščajo. Vse bolj se ustvarja mnenje, da se bolj splača vlagati v kratkoročne naložbe, kjer se kapital hitro povrne, kot pa v dolgoročne. V zadnjem času smo v Sloveniji za 54 % povečali investicije v industrijske objekte. Zelo malo pa vlagamo v stanovanja za delavce in za vzgojo kadrov.

V razpravi se je pokazala pripravljenost sindikatov storiti vse, da bi proizvajalcem v delovnih organizacijah prikazali, kam vodijo zahteve po najrazličnejših olajšavah, dodatnih kreditih, pretiranih in velikokrat enostranskih investicijah. Očitno je, da je manjše zlo in manj boleče z omejitvami vseh vrst potrošnje zavreti sicer zelo simpatično gospodarsko ekspanzijo, ki sicer daje vtis izredno ugodne gospodarske konjunkturo, obenem pa omogoča razvoj ne le tistemu, ki dobro gospodarja, temveč tudi tistemu, ki troši jutrišnja sredstva, čeprav z današnjim delom plačuje tisto, kar je porabil že včeraj.

Posebno pozornost so sindikati posvetili tudi zaposlovanju. Nezaposlenosti praktično ni več. Po vseh občinah delovne sile primanjkuje. Občutiti je predvsem pomanjkanje kvalificiranih in visoko kvalificiranih delavcev. Vse bolj stopa v ospredje tudi nerentabilna zaposlenost delavcev. Zaradi tega pa so nizki osebni dohodki. Prav nizki osebni dohodki pa so ob hitro naraščajočih življenjskih stroških eden najvažnejših

vzrokov, da nam velikokrat najboljši delavci odhajajo v tujino! Sindikati so se ob tem zavzeli, da bo treba v bodoče storiti vse, da se tem delavcem omogoči primerna zaposlitev doma ter si prizadevati, da se čim več delavcev vrne domov. Namesto odhajanja delavcev v tujino naj bi od tam pritekal kapital, ki bo hkrati tudi pospeševal zaposlovanje doma. Po drugi strani pa imamo že sedaj v Sloveniji 120.000 delavcev iz drugih republik, kar je skoraj četrtino zaposlenih. Temeljito pa bo treba spremeniti politiko pridobivanja novih kadrov. Industrijski centri naj bi čimprej začeli z organiziranim srednješolskim in visokošolskim študijem ob delu. Pri tem ni dovolj samo plačana šolnina in nekaj dni dopusta ob izpitihi! L. Bogataj

### RAZPIS

šolski center  
ZP ISKRA KRANJ  
bo sprejel za šolsko leto 1970/71 v tehniško šolo strojne smeri — enoto za izobraževanje odraslih  
pri Poklicni šoli kovinarske stroke v Radovljici v I. letnik  
50 SLUSATELJEV

Kandidati za sprejem naj predložijo do vključno 5. oktobra 1970 tajništvu Poklicne šole kovinarske stroke v Radovljici naslednje listine:

- prijavo na obr. 1,20, kolkovano z državnim kolekom za 1 N din
- izpisek iz rojstne matične knjige
- spričevalo o zaključnem izpitu na poklicni šoli kovinarske ali sorodne stroke
- potrdilo delodajalca o zaposlitvi.

Šolanje v enoti za izobraževanje odraslih traja štiri leta, pouk pa je organiziran v popoldanskem času trikrat tedensko.

## Kje bodo nove šole in vrtci?

V ponedeljek popoldne je bila v Kranju redna seja Koordinacijskega odbora za pravo in izvedbo programa gradnje šol in vzgojno varstvenih ustanov. Na seji so stvenih poročila Podjetja na podlagi poročila in komunalno gospodarstvo Kranj, razprav na terenu in na podlagi razprav sekretariata Koordinacijskega odbora razpravljali o lokacijah in zemljiških zadevah za gradnjo šol in vrtcev v občini.

Koordinacijski odbor se je strinjal, da je treba za osnovno šolo v Besnici s krajevnim političnim aktivom na zboru volivcev najti sporazum o najugodnejši lokaciji za šolo. V poročilu Podjetja za stanovanjsko in komunalno gospodarstvo je kot najugodnejša predlagana lokacija bliže Pešnici, kjer je po zazidalnem načrtu predvidenih 80 novih stanovanj.

Lokacije za prizidke pri osnovnih šolah v Šenčurju in Stane Zagar niso sporne in jih je Koordinacijski odbor potrdil. Prav tako ostane nespremenjena že prvotno predvidena lokacija za osnovno šolo Vodovodni stolp.

Za osnovno šolo v Predosljah je koordinacijski odbor sprejel sklep, da bi jo zgradili med Predosljami in Orehovljami. Na seji so sprejeli tudi sklep, da bodo v Predosljah zgradili popolno osemletko.

Za osnovno šolo Kokrica, prizidek osnovne šole Lucijan Seljak, za osnovni šoli Orehek in Naklo so lokacije predvidene v urbanističnih oziroma zazidalnih načrtih. Na predvidene lokacije krajevni politični aktiv niso imeli pripomb, zato je odbor sprejel sklep, da se šole zgradijo na zemljiških, ki so predvidena v načrtih.

O lokaciji Posebne osnovne šole je bilo več variant. Nazadnje pa so na seji sklenili, da bo ta šola za samskim domom SGP Projekt na Zlatem polju ob sedanji osnovni šoli.

Kje bo stala osnovna šola v Trbojoh, pa se bodo še pogovorili s krajevnimi političnim aktivom.

Ko je Koordinacijski odbor razpravljal o lokacijah za vrtce, je ugotovil, da je predlagana lokacija za vrtec v Stražišču ustrezna. O vrtcu Tatjane Odrove so menili, da obstoječega vrtca ni moč povečati in je treba najti drugo lokacijo. Vrtec v Cerkljah je predviden ob novi šoli, v Zgornjih Bitnjah pa pri trgovini, ki jo pravkar gradi veletrgovina Živila Kranj. Za vrtec na Planini pa so menili, da ga je treba zgraditi čim bliže Čirčam. A. Ž.

Novo — Novo — Novo — Novo — Novo — Novo — Novo — Novo — Novo — Novo — Novo — Novo

Sporočamo, da smo odprli nov potrošniški center

## VODOVODNI STOLP

ulica Moše Pijade v Kranju

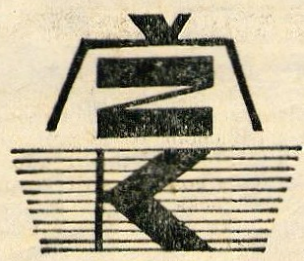
Vabimo vas, da obiščete moderno samopostrežno trgovino in bife

## Veletrgovina Živila

## Kranj

Za cenjeni

obisk se priporočamo





# Obilo dela do konca leta

Predsedstvo občinske konference SZDL na Jesenicah je sprejelo v sredo na svoji redni seji izredno natrpan delovni program konference in njenih organov do konca leta. Za njegovo uresničitev bo potrebna precejšnja mera truda

Konferenca se bo do konca leta sestala dvakrat. Na prvi seji bodo pregledali dosedanje delo in sprejeli okvirni delovni program za prihodnje, ki bo temeljil na republi-

ških tezah »Socialistična zveza danes«. Prav tako bodo morali uskladiti občinska pravila SZDL s pravili republiškega organa. Najpomembnejša točka zasedanja kon-

ference pa bo analiza dela krajevnih skupnosti. Gradivo bo pripravila posebna komisija za sodelovanje s krajevnimi skupnostmi. Zato bodo na konferenco povabili tudi



## Nov potrošniški center odprt

Kranj, 25. septembra — V novem stanovanjskem naselju Vodovodni stolp II, je Podjetje za stanovanjsko in komunalno gospodarstvo Kranj ob 17. uri odprlo najmodernejši in največji potrošniški oziroma trgovski center v Kranju. V njem so izročili v uporabo prostore veletrgovine Zivila Kranj, Kmetijsko živilskemu kombinatu Kranj in Brivsko frizerskemu podjetju. — Veletrgovina Zivila ima v potrošniškem centru moderno samopostrežno trgovino z bifejem. Kot posebnost lahko omenimo, da ima v samopostrežni trgovini veletrgovina Zivila 77 metrov polic in 3500 litrov hladilnega prostora. V bifeju je 50 sedežev, prodajna površina samopostrežne trgovine pa znaša prek 200 kvadratnih metrov. Prebivalci novega stanovanjskega naselja bodo v trgovini dobili vsak dan sveže sadje in zelenjavo, suho in pakirano sveže meso ter druge prehranske proizvode. Samopostrežna trgovina bo odprta od 7. do 19. ure, bife pa do 22. ure. — Kmetijsko živilski kombinat Kranj — obrat klavnica pa bo v novi mesnici z najmodernejšo hladilno tehniko prodajal vsak dan sveže in mesne izdelke. Prodajalna mesa bo odprta vsak dan razen nedelje in ponedeljka popoldne od 7. do 12. in od 14. do 17. ure. (Ob nedeljah bo prodajalna mesa zaprta). — Potrošniški center je ob navzočnosti predstavnikov podjetij, občinske skupščine, družbenopolitičnih organizacij ter obiskovalcev odprl predsednik zbora delovnih skupnosti kranjske občinske skupščine inž. Mirko Pogačnik,



predstavnik krajevnih skupnosti in predsednik krajevnih organizacij socialistične zveze. Drugo zasedanje konference bo proti koncu leta. Na njem bodo obravnavali probleme okrog novega sestava konference in temeljito pregledali ter planirali delo koordinacijskega odbora za pripravo na vseljidski odpor.

Naloge predsedstva in ostalih organov konference se gibljejo v okviru delovnega programa konference. Naštetimo pomembnejše: prilagoditev občinskih pravil republiškim, spremljanje dela koordinacijskega odbora za vseljidsko obrambo, priprave na volilne konference, stalno spremljanje kadrov, obravna-

vanje problematike ostarelih ljudi v občini, priprava razprav o sistemu pokojninskega in invalidskega zavarovanja, ustanovitev kulturne skupnosti (skupščina mora zato čim prej imenovati iniciativni odbor), razprava o informativnih sredstvih, dokončno urediti financiranje SZDL kot najmnogičnejše družbene organizacije in obravnavanje novih odnosov med državo in versko skupnostjo.

Člani predsedstva so na sredini seji obravnavali tudi delo koordinacijskega odbora za pripravo na vseljidski odpor. Stari odbor je štel 23 članov in se ni niti enkrat sestel! Zato bodo število članov zmanjšali. S tem bo odbor veliko bolj prožen in bo kos zastavljenim nalogam. To vprašanje bodo rešili na prihodnji seji predsedstva.

J. Košnjek

## Negotovanje mladih

Pred kratkim se je sestalo vodstvo mladinskega aktiva v hladni valjarni in žičarni jeseniške Železarne. Aktiv že nekaj časa dela slabo. Mladi niso seznanjeni z najosnovnejšimi nalogami svoje organizacije, samoupravni organi v obratu pa se le redko lotevajo problemov mlajših sodelavcev. Le-ti pa od njih tega niti ne zahtevajo. Na sestanku so menili, da v obratu ni zadostnih pogojev za normalno delo. Njegova organizacija šepa, od časa do časa pa prihaja tudi do nesoglasij med starejšimi in mlajšimi. Slednji so povedali, da nimajo resničnih možnosti za napredovanje in dopolnilno šolanje. Da je položaj takšen, je v mnogem kriva slaba povezanost in nesodelovanje med obratnimi družbenimi ter političnimi organizacijami.

Na sestanku so opozorili, da sistem nagrajevanja ni realen in da so razponi med najslabše in najboljše plačanimi delavci preveliki. Ko so ugotavljali vzroke, zakaj toliko delavcev zapušča Železarno, so menili, da so vzroki

trije: težak položaj kolektiva, neprimerni osebni dohodki glede na delo in neurejeni medsebojni odnosi.

Ne preveč razveseljiva je bila ugotovitev, da o razvoju in ciljih samoupravljanja mladi ne vedo kaj prida. Sestanki delovnih skupin so prerediti, da bi na njih lahko reševali boleče zadeve. Mlade nobena družbenopolitična organizacija, niti ZM ni seznanila z načinom dela pri samoupravnem dogovarjanju.

Mladi valjarji in žičarji želijo, da bi se na Jesenicah spet osnoval mladinski klub, ki je nekaj časa že obstajal. Njegova dejavnost pa bo morala biti raznovrstnejša in predvsem organizirana, ne pa stihijska.

-jk

ZB NOV Trebija bo v nedeljo, 27. oktobra, priredila za svoje člane izlet. Borci si bodo ogledali kraje, znane iz NOB. Najprej se bodo popeljali do Sv. Urha pri Ljubljani, nato pa nadaljevali pot prek Kamnika in Brnikov proti Gorenjski — do Bohinja in Vogla.

-jg-

**VZGOJNO VARSTVENI ZAVOD TRŽIČ**  
razpisuje prosto delovno mesto

**HISNIKA — KURJACA**

Pogoji: sposobnost opravljanja manjših hišnih opravil in vzdrževanja okolice, kurjač za kurjenje centralnih naprav, šoferški izpit A kategorije. Nastop službe takoj ali po dogovoru. Prijave sprejema Vzgojno-varstveni zavod Tržič do 8. oktobra 1970.

ZB NOV Trebija namerava postaviti spomenik osim padlim partizanom pod Ermanovcem v Stari Oselci. Spomenik naj bi bil postavljen do 29. novembra letos. Zdaj so začeli zbirati podatke o borcih, ki so padli na tem mestu, da bi lahko še do odkritja izpopolnili krajevno kroniko.

-jg-

Kino Svoboda Ziri je imel pretekli teden dni na sporedu jugoslovanski film Bitka na Neretvi. Obisk predstava je bil proti pričakovanju majhen, zlasti pri nedeljski popoldanski predstavi je bila dvorana skoraj prazna. Občinstvo si je film ogledalo verjetno še v krajih, kjer je bil prej na sporedu.

-jg-



# »Škofjeloški recept« reševanja kmečkih predelov

Poročali smo že o posvetu, združenem s strokovno ekskurzijo v Avstrijo, ki ju je za predstavnike sorodnih ustanov minuli konec tedna organizirala delavska univerza Škofja Loka. Srečanje, na katerem so udeleženci pojasnili, kako se v Škofji Loki lotevajo »reševanja« kmečkih, zlasti hribovskih območij, je bilo izredno dobro pripravljeno. Ciklus predavanj in kanejša debata sta nedvomno pokazala, da so Ločani — vsaj kar zadeva obseg, načrtnost ter vzajemnost akcij — med prvimi, če ne celo prvi v Sloveniji. Skladno delovanje občinske skupščine, turistične zveze, kmetijske zadruge, delavske univerze in prizadevnih posameznikov namreč že daje sadove. Plat zvona spričo množičnega odhajanja ljudi iz goratih predelov v mesta ni ostal brez odmeva. Podrobno izdelan načrt, ki naj bi prizadete kraje rešil počasnega »umiranja«, je stekel. Oglejmo si ga nekoliko pobliže.

Škofjeloška komuna ima razmeroma veliko kmečkega prebivalstva — kar 22 odstotkov. Ker je svet pretežno gorat, so hribovske domačije v večini. Slednjim pa po vojni ni šlo lahko. Nagel industrijski razvoj v mestih, skokovita rast življenjskega standarda »dolincev« ter razne druge ugodnosti, ki jih prinaša moderni čas, je kmetom v zakotnih vaseh začel presedati. Čutili so se zapostavljene, odvečne. Zlasti mladim sta delo v tovarni in zaslužek, kakršnega gorske domačije običajno ne morejo nuditi, močno ugajala. Ni čudno, če si je povojna generacija, namesto da bi sčasoma zamenjala ostarele gospodarje, izbrala udobnejšo pot. Rastoči industrijski obrati so z veseljem sprejemali krepke fante, saj pridnih rok povsod manjka.

In posledice? Posledice preneglega črtekanja ljudi s podeželja so jasno vidne. Zrealizirali so v razpadajočih kmetijah, podrtih kozolcih in skoraj praznih vasicah, v neobdelanih poljih in zaraščenih travnikih, ki bodo kaj hitro postali goščava posejana z drevjem najslabše vrste. Občinska skupščina je zato pred leti sprožila več daljnosežnih preventivnih ukrepov. K sodelovanju je, kot že rečeno, pritegnila Gozdno gospodarstvo Kranj, delavsko univerzo, kmetijsko zadrugo in turistično zvezo. Rezultati so naslednji: dolžina cest in gozdnih poti, ki predstavljajo enega glavnih kazalcev razvitenosti določenega območja, je dosegla 14 metrov na kvadratni kilometer (v Švici, kjer stanje ni dosti boljše — na kvadratni kilometer gozda pride 15 metrov vozni površini — menijo, da bi idealno gospodarjenje zahtevalo 25 metrov poti); skupščina in kmetijska zadruga najemata posojila za obnovo kmetij in nabavo mehanizacije; pospeševalna služba analizira sestavo tal in gospodarjem svetuje, kaj na sadijo ter s čim in koliko naj gnojijo, da bo pridelek čim boljši (Poraba umetnih gnojil je v zadnjem letu narasla za četrtno in do-

segla 1400 ton. Stevilka sicer ni majhna, toda če bi želeli beležiti zares odlične učinke, bi morali gnojiti približno 12-krat več); delavska univerza prireja predavanja in tečaje splošnega in strokovnega značaja; z njeno pomočjo skuša turistična zveza razviti kmečki turizem, ki utegne znatno okrepiti družinske proračune posameznih hiš (Prav tu so najbolj napredovali. Ljudje namreč radi sodelujejo. Zlasti Davča in Stari vrh obetata postati po-

membni turistični središči. Skupina domačinov je bila celo na ekskurziji v Avstriji, kjer so si ogledali, kako tamkaj usklajujejo vsakdanje delo in gostiteljske posle, kako ravnajo z obiskovalci, kako jim strežejo itd.); 58 vzornih kmetij v občini služi kot model ostalim.

Strokovnjaki upajo, da bodo naštetih ukrepov zavrla beg iz vasi v pokrajinske centre, posebno sedaj, ko so prizadeta območja deležna tudi najrazličnejših dodatnih olajšav (manjše davčne obremenitve, ugodnejši kreditni pogoji itd.). Narodni dohodek gorjanov se počasi, a vztrajno približuje loškemu poprečju, ki utegne letos doseči tisoč dolarjev na prebivalca. Ravno dostojen življenjski nivo pa bo deželo približal mestu in čez nekaj let nemara celo povzročil obraten proces, proces, kakršnega doživlja razviti Zahod — beg iz prenaseljenih industrijskih bazenov v manjše, mirnejše kraje.

I. Guzelj



Letošnja letina jabolk v nasadu Resje v Podvinu je poprečna, vendar pa so jabolka debelejša in kvalitetnejša. — Foto: A. Z.

## Poprečna letina jabolk

Vendar so plodovi debelejši in boljši — Jesenska in zimska jabolka so začeli prodajati včeraj

O nasadu Resje pri Podvinu, ki je last kmetijske zadruge Radovljica, leta pa je po letošnji pripojitvi postala eden od obratov Kmetijsko živilskega kombinata Kranj, smo v našem časniku v minulih dveh letih že pisali. Ker se po malem že vsi po vrsti pripravljamo na ozimnico in smo med letom nekajkrat slišali, da letošnja letina jabolk zaradi toče in drugih vremenskih neprilik ne bo najboljša, smo se oglašili v nasadu in poprašali direktorja obrata inž. Antona Černetca in sadjarja Jožeta Avseneka, kako je z njihovim nasadom, ki ga mnogi zasebni kupci in organizacije dobro poznajo zaradi izredno dobrih jesenskih in zimskih jabolk.

»Lani smo imeli rekordno letino, saj smo obrali okrog 440 ton jabolk. Zato smo že od vsega začetka računali, da bo letošnji pridelek poprečnejši. Toča letos nasada ni prav nič prizadela in tudi drugih neprilik nismo imeli. Tako bo letošnji pridelek znašal okrog 250 do 300 ton. Prav zato pa bo letošnja kvaliteta precej boljša od lanske. Plodovi so debelejši, lepše obarvani in predvsem bolj aromatični. Kaže, da

bomo lahko kar 80 odstotkov letošnje letine uvrstili med prvo vrsto, preostalih 20 odstotkov pa bo II. in III. vrsta.«

V nasadu Resje je na 22 hektarih okrog 7000 jablan. Debla so stara devet oziroma deset let in bodo najbolj rodovitna čez pet do šest let. Mnogi kupci dobro poznajo iz tega nasada jonatan, zlati in rdeči delišez, koxoranžno reneto, baumanovo in šampanjsko reneto, zlato par-

meno in druge sorte. Značilno za zimska jabolka je, da zdržijo vse do nove sezone. Zvedeli smo, da imajo celo še nekaj jabolk (seveda zato, da jih pokažejo obiskovalcem), ki so jih obrali jeseni 1968. leta.

Zanimalo nas je, kako bo z letošnjo prodajo.

»Zadaj nimamo prav nobenih skrbi, da letošnje letine ne bi mogli prodati. Cene so že nekaj let enake in jih tudi letos ne bomo

povečali, kvaliteta pa je boljše od lanske. Večino letošnje letine nameravamo prodati zasebnim kupcem, zanjajo pa se tudi sindikalne organizacije in šolske kuhinje. Slednjim dajemo še poseben popust.«

Jabolka so v nasadu Resje pri Podvinu začeli prodajati včeraj (petek) in jih bodo prodajali vse do konca oktobra, vsak dan (tudi ob nedeljah) od 8. do 18. ure.

A. Z.

## V blejskih hotelih zadovoljni

Čeprav je bila glavna turistična sezona na Bledu že zdavnaj končana, so bili blejski hoteli septembra zelo dobro zasedeni. Od 1. do 20. septembra so zabeležili 6000 prenočitev več kot lani v tem času. Trenutno pa je zasedenost 90-odstotna, med gosti pa je največ Nemcev, Italijanov in Nizozemcev. Napovedujejo, da bodo hoteli še polno zasedeni do 10. oktobra, ker bo od 1. do 4. oktobra na Bledu III. med-

narodni bridge turnir, od 6. do 10. oktobra pa svetovni kongres barmanov. Svetovni kongres barmanov bo v Golf hotelu organiziralo jugoslovansko združenje barmanov s sedežem v Ljubljani, pokrovitelja tega srečanja pa bosta Preharna Ljubljana in Yugotours. Na kongresu bodo sodelovali tudi najbolj znani proizvajalci žganih pijač z vsega sveta.

Sicer pa se Bledu do konca leta obeta vrsta simpozij-

jev in seminarjev. Zato pravijo turistični delavci, da bo tudi v mrtvih jesenskih mesecih v blejskih hotelih kar živahno. Za bližajočo se zimsko sezono pa sploh nimajo skrbi. Turistično društvo pravkar pripravlja nov barvni prozpekt in bogat program različnih prireditvev. Skupaj z nekaterimi delovnimi organizacijami pa se bodo vključili v več propagandnih turističnih akcij.

A. Z.



## Kranjski pevci v Gorici

Od 17. do 20. septembra je bilo v Gorici mednarodno tekmovanje pevskih zborov, posvečeno spominu dirigenta in komponista Cesara Avgusta Segkizzija. Na tem tekmovanju, ki je že deveto po vrsti, so poleg velikega števila italijanskih zborov in zborov iz Avstrije, Zahodne Nemčije, Poljske, Bolgarije in češkoslovaške sodelovali tudi trije zbori iz Jugoslavije: »Mešani pevski zbor Jesenice«, »Kočo Racin« iz Skopja in Mladinski zbor France Prešeren Gimnazije Kranj.

V hudi konkurenci mešanih zborov je prepričljivo zmagal bolgarski zbor »Gjorgi Kirkov« iz Sofije. Mladi pevci iz Kranja seveda niso mogli posegati po lovorikah, med 20 zbori pa so se uvrstili na zelo dobro 11. mesto v polifoniji in na še boljše

8. mesto v kategoriji narodnih pesmi. Ta uvrstitev ne pomeni koraka nazaj v slovenski zborovski kulturi, kot je to zapisal komentator rezultatov f goslovanskih in slovenskih zborov na tem tekmovanju v Delu.

Mladinski zbor France Prešeren kot šolski zbor gimnazije, čeprav že vidno prerasel ta okvir, se kljub temu ne more meriti z elitnimi slovenskimi zbori, kot sta to APZ Tone Tomšič in komorni zbor iz Celja, ki sta prejšnja leta posegala za najvišjimi priznanji. Pravzaprav so mladi kranjski pevci reševali ugled celotnega jugoslovanskega zborovskega petja, saj sta se ostala dva naša udeleženca uvrstila precej slabše. Po drugi strani pa so rezultati toliko bolj razveseljivi, če upoštevamo, da se je raven tovrstnega glasbe-

nega udeleževanja v svetu zelo dvignila in je že skoraj na meji profesionalnega zborovskega petja.

Dirigent MPZ France Prešeren prof. Matevž Fabijan je program za tekmovanje zelo skrbno pripravil. Hvalevredno je dejstvo, da se mi- mo udeležbe številnih in n- pornih vaj pred tekmovan- njem pevci niso pomišljali žrtvovati za študij in utrje- vanje tekmovalnega progra- ma tudi del svojih letnih počitnic. Publika v dvorani goriškega telovadnega doma, med katero je bilo tudi mno- go naših rojakov v zamej- stvu, je suvereno izvedbo težkega programa zelo toplo sprejela in nagradila z buč- nim aplavzom, pa tudi žirija se je o zboru izjavila zelo pohvalno.

Če že ne naštevam vseh zmagovalcev v posameznih

kategorijah je gotovo treba omeniti pevski zbor »Jacobus Gallus« iz Trsta, ki ga sestavljajo zamejski Slovenci in pod vodstvom Ubalda Vrabca zavzemajo eno vidnejših mest med zbori srednje Italije. V kategoriji narodnih pesmi so se uvrstili na odlično četrto mesto.

Pomembno uvrstitev na

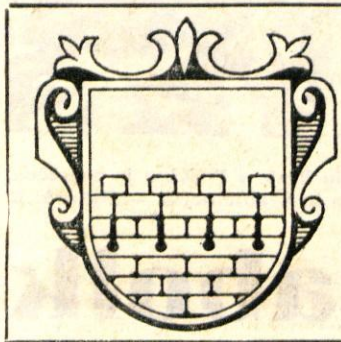
IX. tekmovanju pevskih zborov C. A. Seghizzi v Gorici bo mladinski pevski zbor France Prešeren gimnazije Kranj pod vodstvom profesorja Matevža Fabijana proslavil s samostojnim koncertom, ki ga prireja v torek, 29. septembra, ob 19.30 v veliki dvorani občinske skupščine v Kranju. M. S.

GORENJSKI MUZEJ V KRANJU — V Mestni hiši je odprta stalna arheološka, kulturno-zgodovinska in umetnostno-zgodovinska zbirka. V Galeriji v Mestni hiši pa je ob 100-letnici Leninovega rojstva na ogled razstava Lenin in jugoslovanska socialistična revolucija.

V baročni stavbi v Tavčarjevi ul. 43 je v I. nadstropju na ogled republiška zbirka: Slovenska žena v revoluciji in razstava Spomeniki NOB. V II. nadstropju je odprta etnografska razstava Planšarska kultura na Gorenjskem.

V Prešernovi hiši je odprt Prešernov spominski muzej. V galeriji v isti stavbi razstavlja slikar Viktor Unger (Avstrija), v kleti pa je na ogled razstava spomenikov padlim v narodno-osvobodilnem boju na področju občine Kranj (I).

Galerijske in muzejske zbirke so odprte vsak dan od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.



## 650 let Tržiča

Prelistajmo zdaj Die Erhe Deß Hertzogthums Crain (Slava vojvodine Kranjske) in pogledimo, kaj je Valvasor videl in slišal na svojih potovanjih po trziški pokrajini in kaj je o njej razbral iz starih listin in knjig, ko je v osemdesetih letih XVII. stoletja pripravil to svoje zadnje in največje delo. Najprej pa nekaj besed o nastanku tega dela! O njegovi Topografiji sodobne vojvodine Kranjske (1679) smo že nekaj zapisali, ko smo govorili o starih upodobitvah Tržiča (Glas, posebna izdaja, 3. VIII. 1970). Na prigovarjanje L. Schönlebn, ki je leta 1681 zasnoval delo Carnioli antiqua et nova (Stara in nova Kranjska), se je Valvasor odločil za drugo izdajo svojih podob, zdaj z opisom mest, trgov, samostanov in gradov, ki so v prvi izdaji upodobljeni brez spremnega besedila. Ta druga izdaja naj bi bila sestavni del drugega zvezka Schönlebnovega dela. Po Schönlebnovi smrti pa je Valvasor načrt spremenil in izdal leta 1689 Slavo vojvodine Kranjske po svoji lastni zamisli.

Valvasor je to svoje delo pripravil za veliko vneto, z željo, da čimbolj povzdigne deželo, v kateri se je rodil (sicer pa izhaja njegov rod iz Italije), v kateri je živel in umrl. Natis dela ga je stal toliko, da je moral prodati vso svojo lastnino in da je čisto obubožal. Toda s to svojo žrtvijo nam je zapustil tako popoln, tako vsestranski opis naših krajev v XVII. stoletju, kakršnega premorejo iz tega časa le malokje na svetu. Dragoceni so tudi njegovi opisi življenja in navad naših prednikov.

Delo obsega 15 knjig, od katerih zajema vsaka svojo snov. Tako zajema prva knjiga ljudstva, ki so nekdaž živela na Kranjskem. Ta knjiga ni Valvasorjevo delo, marveč delo njegovega sodelavca, kateremu je Valvasor prepustil zlasti pisanje zgodovinskih orisov.

Tržič srečamo v Slavji prvič v IV. poglavju druge knjige (str. 112), kjer našteva za štirimi mesti na Gorenjskem štiri gorenjske trge. Imenuje ga Neumärcktl in mu dodaja »kranjsko« ime Tershizh.\* V isti knjigi, v VI. poglavju (str. 114) je med ohranjenimi gradovi na Gorenjskem prvič omenjen tudi Neuhaus — Tershizh, med razvaljenimi (str. 115) pa Alt Gutenberg (Gutenperg). V enem naslednjih poglavij (VIII) omenja Tržič (na strani 128) med fužinarskimi kraji (zdaj piše njegovo ime Neumärcktl in dodaja v oklepaju: ali drugače Tershizh). O njem pravi: »Tržič čepi — bi rekel — med visokimi gorami pod Ljubeljem. Izdela neizmerno mnogo železnih izdelkov različnih vrst. Pripada grofu Barbo in baronu Wernecku.«

V X. poglavju takole slika trziško pokrajino (str. 139):

»Trziški svet (ali kot mu na splošno pravijo Per tersziche) obsega nekaj dolgih neprijaznih dolin med zelo visokimi snežniki. Zgoraj je vse skalnato. Spodaj je narava razložila izvrstno polje, zraven nekaj velikih in lepih vasi. V dolinah in gravah pa stoje le posamezne hiše. Imajo tudi dosti lepih planin in gozdnega bogastva, zlasti smrek, macesnov pa tudi mnogo tisovine. Vode so dobre, mrzle in čiste, tudi zrak je zdrav. Tu srečujete mnogo voznikov, ki prevažajo železo čez Ljubelj in po drugih poteh.

Tukaj izdelajo mnogo rdečega in črnega kordovana: mnogi, ki to rdečo in črno usnje (ali kordovan) razvažajo v tuje dežele, se s tem preživljajo. Od tod potuje tudi marsikdo s škorpijoni na Holandsko, v Anglijo, Francijo

in druge dežele in iztrži tam zanje lepe denarje. Tudi ni malo kovačev, ki izdelujejo različno blago iz železa, prav tako bakrene kotle in posodo, pa tudi cevi za puške in podobno. Čeprav pa sta tako voda kot zrak dobra in čista, ajda vendarle redkokdaj popolnoma dozori, ne da bi ji slana kako škodo prizadejala.«

XI. poglavje je posvečeno opisu gora na Gorenjskem. O Ljubelju je zapisal Valvasor na tem mestu tole (str. 144): »Loibel (ali Löbel) visok, zelo strm in plazovit snežnik; po rovu, ki so ga bili skopali skozenj, so lahko speljali cesto na Koroško; več o njem na drugem mestu.«

V XV. poglavju je Valvasor med opisi gorenjskih rek in potokov posvetil nesorazmerno dolg odstavek Trziški Bistrici (str. 151—152). Prevedli ga bomo tudi zato, ker je lep primer, kako zna Valvasor pri svojih opisih prisluhniti tudi ljudski pripovedi. »Trziška Bistrica izvira eno miljo nad Tržičem med zelo visokimi snežniki in teče poldrugo miljo od Tržiča navzdol preko skal po kamnitem dnu iz trdega peščenca, dokler je ne sreča Sava in jo požre. V njeni bistri vodi švigajo postrvi in druge ribe v precejšnji množini. Ob njej dela tudi mnogo žag in mlinov.

Njena bistra voda pa je pred časom močno potemnela in tekla je leto dni popolnoma kalna — rekel bi — čisto črna voda. Preprosti človek se je ob tem oprijel prazne vere, češ da prebiva v gori, iz katere izvira, zmaj, ki kali vodo. Menimo pa, da je v gori, iz katere izvira, velika votlina in da se je znotraj od gore utrgala gmota črne prepereline, padla dol in se potopila ter počrnila vodo; zato je torej izviralata tako kalna voda vse dotlej, dokler ni reka polagoma sprala preperelino ali dokler se ni sčasoma črna barva izgubila iz vode. Očistila se je črne primesi šele po dveh letih in je torej voda povsem izgubila črno barvo šele leta 1681 in dobila poprejšnjo bleščečo bistrost. Odtlej je spet — kot je bila prej — kristalno čista in bleščeča kot ogledalo.

Kdor potuje iz Kranja v Radovljico, mora na pol poti jezdit čez to Bistrico. Če pa je voda velika, je ne prebrodi noben konj, ampak ga tok takoj spodnese. Prebivajo pa ob reki ljudje, ki so vajeni brodiriti čezno, čeprav jim sega do prsi. Ti vam potlej prepeljejo konja čez vodo in prenesejo ljudi na ramah čezno. Prav čuditi se moramo, da se konj ne more nič laže kot človek upirati moči deroče vode in jo prebresti, ne da bi ga spodnesla. Lahko pa smo prepričani, da zmagujejo moč deroče vode ne le z nenavadno telesno močjo, ampak tudi z izkušnostjo in privajenostjo.

Sam sem pred 13 leti začuden gledal, kako je prosil velik, suh mož, ki je nosil na ramah — kot je v tej deželi navada — različne lesene posode kot vedra (ali brente) in drugo in mu je tvor segal pet pednjev visoko nad glavo, tehtal pa sto funtov, tam živečega korenjaka, naj ga nese čez vodo. Potem je hotel posodo odložiti, ker je mislil, da jo bo kdo drug posebej prenesel. Pa se mu je oni zarezal in rekel: »Misliš, da te ne prenesem s posodo vred? Sedi samo name! Boš že kmalu videl! Le plačl mi boš groš!« Nato se je dolgin vzel na skalo in mu sedel na rame. Ta pa se je odpravil od tam in šel čez vodo s tako lahkoto, kot bi nosil majhen šop peres, čeprav mu je voda segala do prsi in so brodirile noge moža, ki mu je sedel na ramah, do kolen po vodi. Tako bresti po vodi in prenašati čezno se ne ustrašijo ti ljudje niti v najhujši zimi ne; zakaj s privajanjem so se dovolj utrdili, da to vzdržijo.«

Da končamo s tem poglavjem, prevedimo še naslednji odstavek: »Ljubeljski potok (Valvasor ga imenuje Lybeler Bach) izvira pod snežnikom Ljubeljem in zbira vodo samih studencev. Vatinči se in vrva tu med visokimi snežniki dalje, dokler Bistrica takoj pod Tržičem ne umiri njegove hrumeče neučakanosti in je ne sprejme vase. Rekel sem neučakanost, pa ji bom pripisal še več kot neučakanost: nezadržano divjost, ko opazujem njeno deročo moč. Zakaj on ne teče, ampak takorekoč pada s svojo veliko in silovito naglico čez skale in kamne. Njegova voda pa je kljub temu bistra in čista in polna postrvi. Postavili pa so ob njegovi strugi tudi mnogo fužin, žag in mlinov.«

J. R.

\* Takoj nato (V. pogl., str. 113) najdemo Tržič tudi med 41 gorenjskimi župnijami. Tu ga imenuje Neumärcktel.



Enotedensko bivanje članov sindikalnih organizacij občine Kranj v prijateljski Savoni (Italija) z mnogimi razgovori, srečanji, obiski in ogledi krajev in razmer tamkajšnjih sindikalnih kolegov je vtisnila mnoge nepozabne spomine ter ob izmenjavi izkušenj obogatila poglede na razvoj in naloge sindikalnih, delavskih organizacij na obeh straneh. Našim bralcem bomo skušali posredovati nekatere zanimivosti in izkušnje. Najprej pa naj zadostuje nekaj vtisov izletnika, obiskovalca, turista vzdolž tiste tako znane Azurne obale; obale palm, obale rož kot jo upravičeno imenujejo.

V primeri z našo Dalmacijo je tam v resnici lahko ugotoviti, da je turizem doma. Če izvzamemo nekatere večje industrijske kraje kot



Srečanje z italijanskimi tovariši

## Kava s pravo pitno vodo

je Genova, Savona in par drugih, večina obale živi od turizma. Ker ni možnosti za zimski turizem, so prisiljeni postaviti cene tako, da v poletnem času zaslužijo za vse leto. To nam je brez zadrege povedala lastnica hotela Riviera v Spotornu, kjer smo stanovali.

Kar odtelhta cene, je nesmična privlačnost, lepota obale z rožami in palmami, urejena kopališča in turistični vrvež raznih evropskih jezikov. Predvsem je mnogo Nemcev.

### BOJ ZA PROSTOR

Prva značilnost te obale je stisnjenost. Le ponekod se odpirajo krajše doline z ravninami, kjer se ukvarjajo s sadjarstvom in vrtnarstvom. V večini se kraško skalnato gorovje končuje s strmimi izdolbenimi pobočji naravnost v morje. Ni prostora za prehode. Vsaj tako se zdi od daleč. Toda človek je skozi tisočletja vendarle našel svoj prostor. Hiše, romantične vile in vabljivi hoteli so na vsaki skali, ponekod celo podprti s stebri. In med vsem tem si je svojčas osvojila ustrezno mesto še železnica, ki teče ob obali do Monaca in naprej. Najtežje pa je stanovalce v zadnjem času prizadela še avtocesta. Čeprav se je izogibala naselij in turističnega vrveža, saj je samo v dolžini med Genovo in Savono na manj kot 50 km prek 40 predorov, je vendarle ponekod znova zaostrila boj za prostor.

V taki prostorni stiski so ulice teh mestec ozke, lokali stisnjeni. Skoraj vsaka hiša je hotel ali trgovina z zunaj razstavljenim blagom, tako da včasih celo ovira prehod. V trgovino skoraj ne more več kot en kupec in še ta mora paziti, da česa ne prevrne.

Najznačilnejši pa so manj-

ši gostinsko-turistični lokali. Privatni, seveda. Navadno za 10 do 20 oseb. Takoj ob vходу so mize brez pritlikin razen sanitarij. Skratka, človek dobi občutek neke miniaturne ureditve kot na odru in se nekako prilagodi. Celo prijetno je. Morda zato, ker je drugače kot smo vajeni.

### REKLAMNA VODA

»Tukaj kava s pravo pitno vodo!« Tako je vabil velik reklamni napis nad kavarno-slaščičarno na najprometnejši ulici s trgovinami dragocenih nakitov v znanem Sanremu. Zamislil sem se ter spomnil, da nam tudi ob slovesnem skupnem kosilu gostitelji v Spotornu, niso mogli postreči s kavo, ker ni bilo ustrezne vode. Podobno je bilo v Portofinu, blizu zgodovinskega Rapalla, prek 150 km daleč od Sanrema, na drugem koncu te lepe obale. Voda v hotelu iz pipe je zaudarjala.

Pomanjkanje vode, kot je pravil eden izmed gostiteljev, je v tem kraju huda stvar. Gorovje vzdolž obale je kraško. Ponašajo se tudi z veliko podzemsko jamo, ki ni dosti manjša od naše postojnske. Zato pa je vsa obala brez vodnih izvirov. Bilo je že mnogo zamisli, načrtov in predlogov. Toda vse se je končalo ob preveliki investiciji. Celotranskarski politični boji in predvolilne agitacije so imele vodo za svoje orožje, kar pa se je vsakokrat končalo brez uspeha. Ljudje pa so si skozi stoletja pomagali po svoje z vodnjaki, manjšimi lastnimi vodovodi in se pač prilagodili razmeram. Letošnja izredna suša pa je to težavo še bolj zaostrila. Voda v vodnjakih, zlasti tisti v višini morske gladine, so bili dokaj izpraznjeni in vanje je vdiral morska voda. Tako je pravil tudi naš gostitelj

v Spotornu.

Kranjci smo ugotavljali, da bi pri nas sanitarna inspekcija že zdavnaj zaprla podobna gostišča. Smo pač včasih bolj papeški kot sam papež, kot pravi pregovor. Sicer pa; pri nas si res lahko privoščimo dobro vodo in zrak. To je nemalokrat tudi edina osrednja reklama za naš turizem. A prav to nas je tudi bodrilo v mislih, kako bomo prihodnje leto vrnili našim gostiteljem tolikšno prijaznost in skrb za dobro počutje. Hkrati pa nam je bilo hudo žal za tako lepe turistične kraje. To še posebno zadnji večer ob odhodu. Skoraj vsa obala je bila v ognju. Presušeno borovo gozdičevje, ki je edini okras skalnatnega kraškega pobočja, je tisti večer gorelo v več krajih in s tako silo, da smo

se s težavo in z veliko zamudo prebili do Genove. Prvi večji ogenj smo opazili že pri Sanremu. Na mize pred hotelom v Spotornu je ob večerji naletaval pepel z bližnjih gora, ki so v visokih plamenih razsvetljevala vso okolico. Nova avtomobilska cesta proti Genovi je bila zaprta, po obvoznih cestah so drveli in tulili gasilski avtomobili, vse je bilo zmedeno. Ko smo se izotali iz ognjenega obroča, smo se oddahnili in znova obžalovali to čudovito cvetočo obalo, ki trpi vkleščena med morjem in gorovjem ter v tolikšnem pomanjkanju vode. Kljub temu pa: »še kot solza, krasna...« kot pravi Gregorčič o naši Soči, radi bi jo še videli, obiskali, se našli s prijaznimi gostitelji.

K. Makuc



Velika posezonska razprodaja od 21. septembra do 10. oktobra  
Prodajne cene znižane do 70 %  
Nudimo vam v trgovinah

### Konfekcija

Titov trg 7

ženske bluze,  
ženske obleke,  
ženske plašče,  
ženske in moške elastične hlače

### Konfekcija na Klancu

Vodopivčeva 6

ženske prehodne in zimske plašče  
ženske obleke

### Volna

Cankarjeva 6

ženske puloverje in jope

### Bala

Cankarjeva 10

zavese iz najlona  
volnene odeje

### Moda

Titov trg 15

ženske bluze  
ženske spalne srajčke  
ženske kombineže

### Baby

Titov trg 23

dekliške obleke  
garniture za dojenčke  
garniture za otroke

### Maja

Prešernova 11

ženske bluze  
ženske puloverje in jope

Pri nakupu oblačil in tekstilnega blaga lahko veliko prihranite. Zato obiščite naše trgovine in si ogledajte zalogo znižanega blaga.  
Elita, Kranj



## Varčujmo za opremo stanovanja



pri  
**Gorenjski  
kreditni  
banki**

Požar, ki je toliko časa tlel pod videzom začasnih sporazumov in obljub, je končno izbruhnil: v Jordaniji se bije krvava vojna med palestinskimi komandosi in jordansko armado. Začelo se je, ko je kralj Husein prejšnji teden imenoval vojaško vlado in ji naročil, naj uvede red in mir v državi. Vlada se je te naloge lotila tako, da je takoj začela splošen napad na Palestince. Verjetno je jordanski režim računal, da bo s Palestinci hitro opravil in da to ne bo pripeljalo do medarabskih in mednarodnih posledic. Tako bi tudi bilo, če bi res uspelo Palestince streti v

## Državlјanska vojna

dveh ali treh dneh. Toda njihov odpor je močnejši, kot je marsikdo računal in obračun se je močno zavlekel.

V tem trenutku še ne moremo govoriti o končnem izidu, kajti položaj se spreminja od ure do ure, pa tudi poročila, ki prihajajo iz Amana, se močno razlikujejo. Dejstvo pa je, da jordanska armada ni dosegla hitre zmage, kar je prisililo druge arabske države in nekatere nearabske sile, da posredujejo glede ravnanja ZDA in Izraela. ZDA imajo že pripravljene letalske in pomor-

ske sile za takojšnjo intervencijo, če bodo ocenile, da je potrebna. Potrebna pa bo — z njihovega stališča seveda — če bi postal režim kralja Huseina ogrožen in bi se zmaga začela nagibati na stran Palestincev. Izrael zaenkrat zavzema nevtralnost stališče, toda tudi njegove vojaške sile so pripravljene vmešati se in to v primeru, če se bosta Sirija in Irak odločila za vojaško podporo Palestincem.

Krvavi obračun v Jordaniji tako vsako uro bolj grozi,



Na pročelju znamenite Homanove hiše v Škofji Loki, ki jo pravkar obnavljajo (podrobneje smo o tem že pisali), so pred dobrim mesecem dni našli več dragocenih, a žal le deloma ohranjenih fresk. Freske je prekrival debel nanos ometa in samo izredni pazljivosti zidarjev gre zahvala, da skupaj z njim ni bil uničen tudi pomemben umetnostno-zgodovinski biser. Gre namreč za tri vrste podob; prva, najmlajša, je več metrov dolg ornamentalni pas z grbom dežele Kranjske (orel, ki v krempljih drži šahovnico), druga, najstarejša plast so ostanki slike sv. Krištofa, zadnji, vendar najzanimivejši del predstavlja plemič v španski noši z izrazitimi portretnimi značilnostmi prve polovice 16. stoletja in z latinskimi napisom, ki bi se po naše glasil: Ne sodi po barvah. Zraven je letnica 15..., medtem ko sta ostali dve številki uničeni. Strokovnjaki so skoraj prepričani, da je nastala leta 1511, torej ob enem s kamnitim reliefom, ki so ga vzdali po znanem potrebu, ko je bilo treba večino loških zgradb temeljito popraviti. Lik plemiča je prva redkost, saj v Sloveniji skoraj ni meščanskih hiš, ki bi jih krasile freske s posvetno motiviko. Najdbe sedaj restavrirajo. (I G.) — Foto: F. Perdan

KRANJ — Včeraj, v petek, 25. septembra, zvečer so v galeriji Prešernove hiše odprli razstavo slikarja Viktorja Ungerja iz Gradca. Na razstavi, ki jo je organiziral Gorenjski muzej Kranj, obiskovalci lahko vidijo več Ungerjevih najnovejših del. V njih se avtor že oddaljuje od nekdanjega konservativnega sloga in prehaja k bolj abstraktnemu načinu upodabljanja.

## Luna 16 — nov ve- ličasten uspeh ve- soljske tehnike

Sovjetska vesoljska znanost je minuli četrtek znova dohitela ameriške tekmece. Podvig avtomatske postaje Luna 16, ki so jo poslali na površino Meseca, kjer je s samodejno, majhnemu žerjavu podobno napravo zakopala v tla in dvignila vzorce kamenin, se potem po radijskem ukazu iz kontrolnega središča dvignila ter poletela nazaj proti Zemlji, da bi minuli četrtek dopoldan varno pristala sredi Kazahastana, je namreč vsaj tako pomemben kot lanskoletna odisejda astronavske trojke Armstrong — Aldrin — Collins. Sovjeti so z njim dokazali, da mehanski aparati prav nič ne zaostajajo za kabinami s človeško posadko, ki jim v brezmejnem zvezdnem prostoru grozi nešteto nevarnosti (spomnimo se samo dramatičnih ur med poletom Apolla 13!). Najnovejši uspeh Lune 16 je tudi dokončno razblinil legendo o ameriško-sovjetskem rivalstvu, saj postaja očitno, da giganta ubirata različne poti: ZDA dajejo prednost »živim« kabinam, SZ pa mehanskim robotom. Prezgodaj bi bilo soditi, katera metoda je boljša. Mnogi strokovnjaki so mnenja, da bodo pri prodorih k boji oddaljenim planetom Sovjeti imeli lažje delo, medtem ko drugi trdijo, da človeka ni moč nadomestiti, kajti edino dobro izvežban vesoljec utegne biti kos nepredvidenim situacijam, edino on lahko zbere izčrpane podatke, opravi najrazličnejše meritve in si zabeleži vtise, ki jih ne more registrirati noben aparat. No, šele čas bo pokazal vse prednosti in slabosti enega in drugega sistema. (—ig)

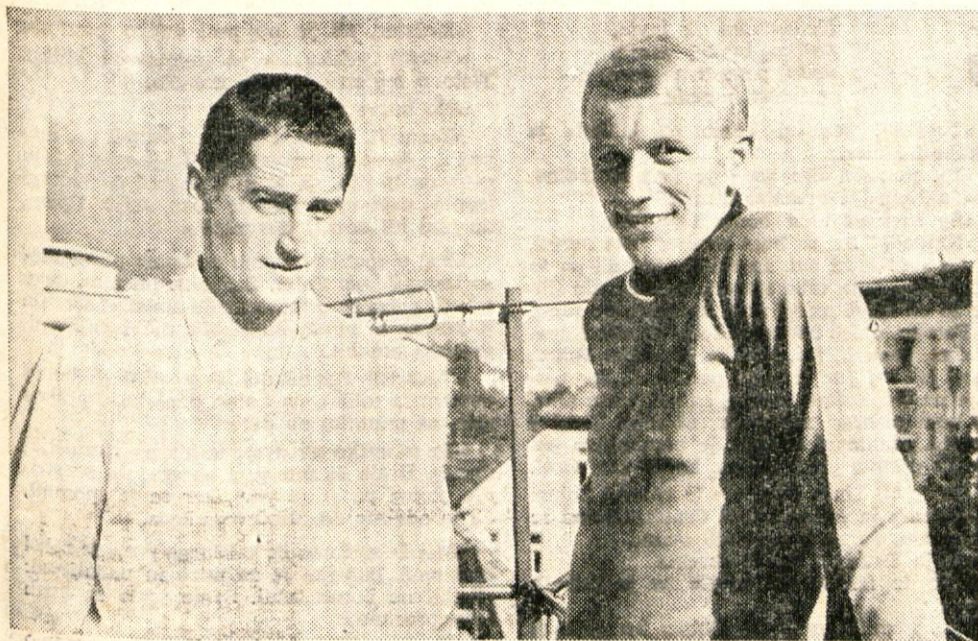
da se bo sprevrgel v širši mednarodni konflikt in dokončno pokopal že tako skromne upe, da bi bil na Srednjem vzhodu končno le dosežen trajnejši mir. In še nekaj: tudi če bosta Jordanija in palestinsko gibanje v naslednjih urah in dneh sprejela pozive predsednika Naserja in drugih, naj ustavita boje, očitno ne bo zmagovalca. Hiter obračun s Palestinci se ni posrečil, to pa pomeni, da bo stalna napetost med Palestinci in Jordanijo ostala in da so tudi v prihodnje verjetni podobni izbruhi.



Predsednik ZDA Richard Nixon se odpravlja na turnejo po Evropi. Konec meseca bo obiskal Italijo, Španijo, Veliko Britanijo, Irsko in Jugoslavijo. Za Nixonov prihod je več vzrokov. Ameriški predsednik želi v Beogradu izvedeti več o rezultatih konference v Lusaki in splošnem razpoloženju neuvršenih, ki predstavljajo v mednarodnem življenju močno in številno gibanje. Predsednik Nixon želi z obiskom v nekaterih evropskih državah poudariti zanimanje ZDA za Evropo in zlasti za Sredozemlje, kjer sta — kot je znano — vojaško prisotni obe velesili — ZDA in ZSSR. Razen tega se bo z evropskimi voditelji pogovarjal tudi o razvoju odnosov med Zahodno Nemčijo in socialističnimi državami, kajti Američane močno zanima ali je težnja za zблиževanje med Vzhodom in Zahodom v Evropi prisotna v vseh evropskih državah ali pa imajo pri tem Nemci in Rusi še kake posebne račune. Kar se tiče obiska v Jugoslaviji se bo seveda posebej pogovarjal tudi o gospodarskem in drugem sodelovanju, ki je med ZDA in Jugoslavijo precej razvito. Že vnaprej lahko rečemo, da bo to izrazito deloven obisk, pri katerem bo šlo predvsem za izmenjavo informacij, kajti stališča obeh strani do posameznih mednarodnih vprašanj so itak dobro znana in velikokrat močno različna.







Člana jugoslovanske alpinistične odprave v Hindukuš, dr. Tomaž Ažman in Mitja Košir

# Naši alpinisti v Hindukušu

Pogorju Hindukuš, ki se severno od Kabula razteza proti severovzhodu Afganistana, bi po naše rekli Hindujska smrt. V skrajnem severovzhodnem delu se to pogorje precej približa znanemu gorskemu masivu Tirichmir, visok okrog 7700 metrov, najvišji vrh afganistanskega Hindukuša pa je okrog 7500 metrov visok Noschak. Točne višine teh dveh vrhov namreč niso znane.

V Hindukuš se je letos podala druga jugoslovanska alpinistična odprava, v kateri so bili Lojze Steblaj (vodja) dr. Tomaž Ažman (zdravnik v odpravi) in Stane Belak-Strauf, Boris Krivic, Danilo Cedilnik ter Mitja Košir (vsi štirje so sestavljali glavni napad). 8. septembra ob 5. uri popoldne so se vrnili v Ljubljano zadovoljni z ekspedicijo. Osvojili so tri vrhove: Nadir-shah (7125 metrov), Naser-chosrau-cuka (6588) in Kishmi-khan (7177). To je bila po letu 1968 druga jugoslovanska alpinistična odprava, ki je v izredno kratkem času osvojila tri velikane v Hindukušu.

Dr. Tomaž Ažman (rojen 1940) in Mitja Košir (1947) sta Jeseničana. Tomaž je 1964. leta diplomiral na medicinski fakulteti. Je poslanec in se prav sedaj specializira za splošnega zdravnika — kirurga. Mitja pa je ključavničar v jeseniški železarni. Obadva sta znana alpinista. Tomaž pleza že od 1957. leta, Mitja pa od 1962.

»Planinsko društvo Kranj je letos nameravalo organizirati alpinistično odpravo v Karakorum. Ko so marca izvedeli, da niso dobili dovoljenja, je planinsko društvo Ljubljana Matica prijavilo Planinski zvezi Slovenije odpravo v Hindukuš. Rok za priprave je bil zelo kratek. Za takšno ekspedicijo namreč trajajo normalne priprave najmanj pol leta, mi pa smo imeli na voljo le tri mesece,« sta minulo soboto pripovedovala udeleženca dr. Tomaž Ažman in Mitja Košir. Pogovarjali smo se v Tomaževem stanovanju na Cesti revolucije 15 na Jesenicah.

Sproti sta urejala in pripovedovala vtise, kajti za sistematično obdelavo je bilo še prekmalu. »Čez nekaj dni pričakujeva slikovno gradivo, potem pa se bomo vsi skupaj ottili kronološkega pregleda

z zanimivostmi za predavanja po različnih krajih Slovenije.«

Pokrovitelja II. jugoslovanske alpinistične odprave sta bila LEK in Komunalna banka Ljubljana.

Sest alpinistov je 1. julija ob 5. uri zjutraj krenilo iz Ljubljane s kombijem IMV Novo mesto in osebnim avtomobilom renault 4 L Litostroj na 70-dnevno pot.

»Izbrali smo najkrajšo in zato tudi malo slabšo pot prek Bolgarije, Turčije, Irana v Afganistan. 12. julija smo bili v Kabulu, glavnem mestu Afganistana. V primeri s Teheranom (kjer so nas lepo odslovili) so nas tod zelo lepo sprejeli v naši ambasadi. V zasebni rezidenci našega ambasadorja smo morali 4 dni čakati na dovoljenje notranjega ministrstva. Dovoljenje smo potrebovali, ker

smo bili namenjeni v tisti del Hindukuša, ki že meji s Sovjetsko zvezo.«

Naša prva ekspedicija pred dvema letoma je prav tako morala čakati več dni na podpis in pečat. »Sploh so administrativne poti v tem delu sveta velikokrat prav tako dolge kot prometne ali pa še daljše. V Feizabadu, kamor smo prišli po stari karavanski poti na severu Afganistana iz Kunduza 20. julija, smo morali zato, ker je bilo guvernerju, ki je ležal v senci, vroče, čakati ves dan na njegov pečat in podpis, da smo lahko nadaljevali pot do zadnje vasi Kazi-deh v dolini Wakhan. Po dolini teče Amu Darja, ki je hkrati meja Afganistana s Sovjetsko zvezo.«

»Ste se med potjo srečevali tudi z domačini?«

»Večkrat. Posebno naš doktor je imel precej dela. — Afganistan je dežela z velikimi socialnimi razlikami. V mestu srečaš najmodernejši mercedes in lahko kupiš najboljši angleški in francoski viski. Zunaj mest pa skoraj ni cest. V oddaljenih krajih in pokrajinah skoraj ni zdravnikov. Tod vladajo naravni zakoni, revščina, boleznin in mamila. Možejo tod ne delajo, ampak so poglavarji družine. Merilo za premožnost gospodarja je število žena. Te tudi delajo na polju in opravljajo druga težja dela, medtem ko poglavarji posedajo pred hišami iz blata, pokritimi z vejami. Bili smo presenečeni, ko smo izvedeli, da je blizu Kabula ob jezeru Karga ena največjih zbirališč

hipijev z vsega sveta. Tod lahko dobite kilogram hašiša za 10 dolarjev.

Že na afganistanski meji je naš doktor pomagal bolj razčapanemu kot oblečenemu policaju oziroma čuvaju meje. Med potjo smo morali več časa paziti, da ne bi dobili kakšno epidemično bolezen. V Feizabadu so na primer pred našimi očmi nekoga zaklali. Hoteli smo mu pomagati, vendar smo se raje hitro umaknili... Poleg naravnih zakonov namreč urejajo tukaj medsebojne odnose še vedno običaji, vrači in tako naprej. Najboljše zdravilo proti boleznin je v teh krajih največkrat smrt in najboljši zaslužek je pogosto močna žena in tolikšna letina, da se družina lahko prehrani.«

S kavo smo poplaknili vznemirljivo in skoraj neverjetno pripoved. Mitja Košir, ki se je natanko spominjal slehernega dne (Tomaž pa je njegovo pripoved preverjal v dnevniku), pa je nadaljeval: »V vasi Kazi-deh smo se začeli pogajati za nosače. Doblili smo jih 30. Vsakemu smo plačali 400 afganov na dan (1 afgan je 15 starih dinarjev) in med potjo po srečno končanem štrajku nosačev 22. julija zvečer prispeli v 4300 metrov visoko bazo. Odločili smo se, da bomo najprej naskočili 7125 metrov visok Nadir-shah. 24. julija smo že postavili I. taborišče na višini 5100 metrov in 31. julija ob 10.30 sta bila Belak in Krivic na vrhu tega velikana. Naslednji dan pa sta prišla na vrh še Cedilnik in Steblaj. Po tem vzponu smo tri dni počivali in delali načrt za naslednji naskok.«

Plezali so v dvojicah od taborišča do taborišča. Mitja je podrobno opisal pot posamezne dvojice, vendar bi nastala prevelika zmeda, če bi hoteli podrobno opisati, kako so se postopoma vzpenjali. Po osvojitvi Nadir-shaha so se najprej povzpeli na vrh Naser-chosrau-cuke (6588), kjer so si ogledali vzpon na 7177 metrov visok Kishmi-khan. Naser-chosrau-cuka sta Belak in Košir osvojila 5. avgusta ob 8. uri. Takrat so tudi ugotovili, da bi bil naskok prek tega orjaka na Kishmi-khan ugoden. 8. avgusta so se začeli vzpenjati po prvenstveni smeri in 12. avgusta ob 12.30 sta bila Krivic in Cedilnik na vrhu, naslednji dan ob 12. uri pa še Belak in Košir. Medtem pa sta dr. Ažman in Steblaj 14. avgusta prišla na vrh Naser-chosrau-cuke.

»Po teh vzponih smo bili že precej utrujeni in bali smo se slabega vremena. Zato smo 19. avgusta v bazi na višini 4300 metrov sklenili, da bomo z vzponi končali in že naslednji dan smo se odpravili proti Kabulu. 8. septembra ob 17. uri popoldne pa se je v Ljubljani končala 70-dnevna pot naše odprave v Hindukuš.«

»Zakaj pravzaprav plezate?« sem ju poprašal.

»Dobro se počutim, če lahko nevarno živim. Ko pridem mimo vseh nevarnosti na vrh orjaka, me spreleti prijeten občutek in svojevrstno zadoščenje, da sem še živ,« je povedal Mitja. Tomaž pa ga je opomnil, naj nikar preveč ne filozofira.

»In kdaj je bilo najbolj nevarno?«

29. novembra 1965. leta sva bila z Belakom s skupino ljubljanskih pripravnikov v bivaku 4 nad Stenarjem. Nenadoma se je sprožil plaz in naju odnesel 500 metrov globoko. Na tisti najdaljši »neplezalni turi« sem imel čas, da sem razmišljal o tem, kako je končal v Himalaji moj vzornik Herman Buhl iz Innsbrucka. Bil je velik amaterski plezalec.«

Dr. Ažman Tomaž pa se raje spominja lepih trenutkov:

»Pred leti sva z Milanom Valantom plezala zajedno v Sitah. Takrat mi je šlo še zelo dobro. Dobro sva plezala. To je bil eden od mojih največjih uspehov.« (Mitja pa je dopolnil, da sta bila takrat Ažman in Valant prva, ki sta zajedno uspela preplezati brez bivakiranja).

»Slovenci se radi primerjamo, kolikokrat je bil že kdo na Triglavu. Kolikokrat sta bila že vidva na vrhu?«

»Danes priti na Triglav pravzaprav ni nobena »kuna« in napor. Mišliva namreč tisto pot, ki pomeni izlet za mnoge hribolazce. Teh »vzpovnov« ne štejeva. Plezala pa sva že na Triglav okrog 50-krat.«

Naše kramljanje je trajalo že debelo poldrugo uro. In ker je Mitja postal že malo nestrpen (nameraval se je čimprej odpraviti v hribe), Tomaž pa se je spomnil na študij za končni izpit in na precej zajetno poslansko gradivo, sem ju poprašal pred obveznim fotografiranjem na višini petega nadstropja, kaj nameravata v prihodnje.

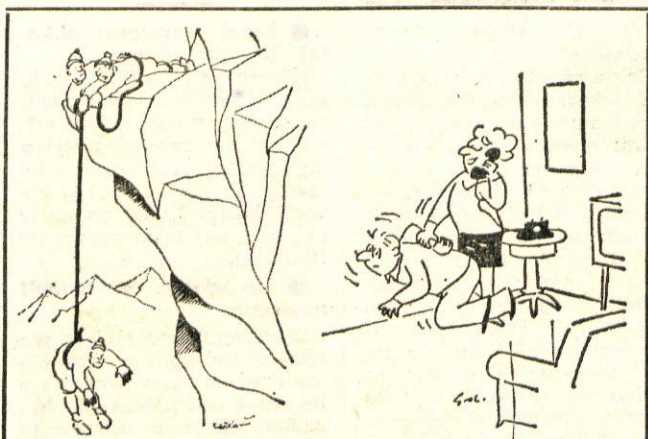
Dr. Ažman je nekaj spominjal družino in rek, da se bo počasi moral odpovedati daljšim turam. Še naprej pa bo ostal gorski reševalec.

»Moj cilj je: reševanje, reševanje in še enkrat reševanje.«

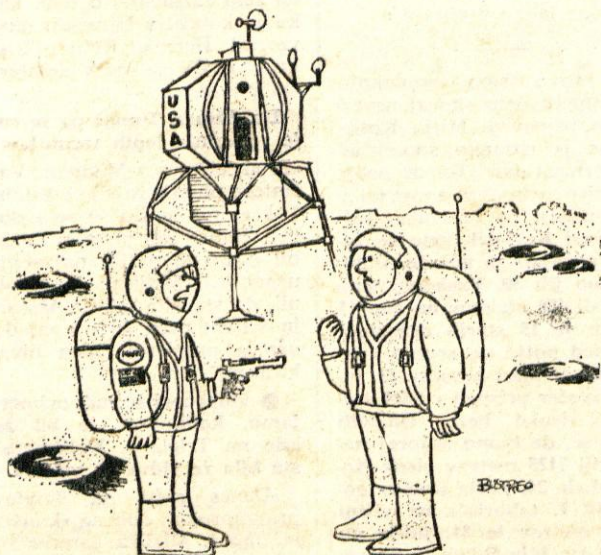
»Kam bom plezal in kaj imam v načrtu, vam ne bom povedal. Napovedi so nevarne. Mimogrede te kdo prehitil. Lahko pa rečem, da je 1972. leta predvidena jugoslovanska odprava v Himalajo. Bilo bi prav zanimivo...« je nekam zamišljen končal Mitja Košir. A. Zafar



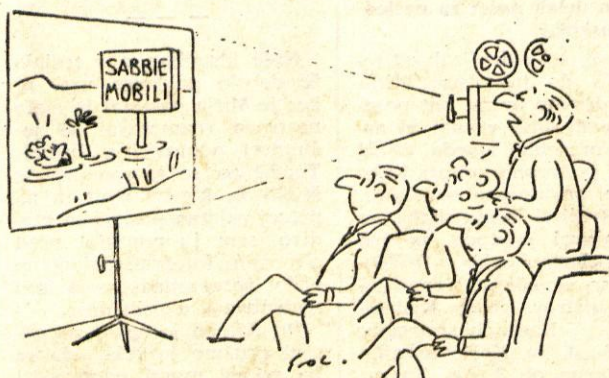




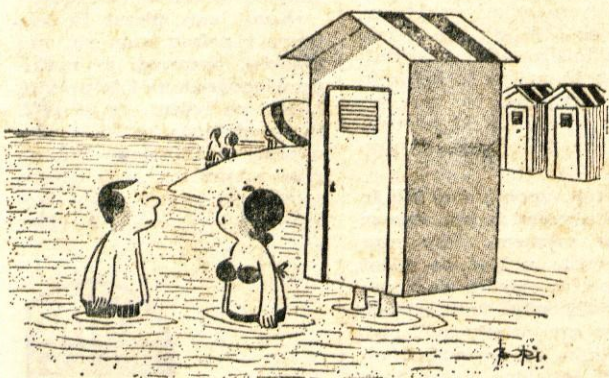
— Dobro ga drži, ključke od avtomobila ima v žepu! — Trenutek, mama, Pepe bi te zela raj pozdravil!



— Ob povratku ne bova letela v ZDA, pač pa bova pristala v Rusiji!



— Tukajle sem zadnjikrat videl svojo taščo. Žalostno, kajne?



— Janez, zdí se mi, da moj mož nekaj sumi...

6

Koliko dni je hoda, koliko kruha, mesa, bodo ponesli v gore, si načrt narede.

»Tovariši, ponosni bomo pa lahko!« je vzkliknil Mihec.

»Ej, ponosni čez vse.« je pritrdil Žolna.

»Saj, saj,« je brundal Črnuh.

»Še zavidali nam bodo, tovariši.«

»Kajpada! In jaz bom napisal take pesmi, da jih svet še ni čul. In veliko. Sto ali pa še več. Postal bom tako slaven, da mi bodo ljudje že od daleč molili poln kozarec. Ne samo na Potoku, daleč naokoli,« se je veselil Žolna.

»Jaz, tovariši, jaz, jaz...« je jecljal Mihec. Hotel je svoj 'jaz' čimbolj poudariti. Spomnil se je na svojo zlato, zvesto, edino Tinco: »Jaz, jaz bom prinesel najlepših rož moji Tinci v spomin. Planinski šopek!« je pomenljivo pokazal s prstom proti stropu, kot bi gori visel.

»Pa te bo Tinca pustila?« je vprašal Žolna. »Tinca?« je vzdihnil tudi Črnuh. Obema se je zazdelo, da so pred hudo oviro.

»Moja Tinca... bo še vesela.«

»Ker te ne bo pri njej?« se je začudil pesnik.

»Ne, tovariši, ne zato. Dobila bo najlepši šopek, ki ga je kdajkoli dobilo dekle od fanta. Se bolj bo ponosna name.«

»Ponosna bo, ponosna,« je pritrdil črni mož.

To so torej rešili le Miheca je bolelo, da je Žolna tako sumil v njegovo Tinco. Na vse kriplje se je trudil, da mu bo vrnil, a se ni spomnil nič drugega, kot da je posumil v njegovo ženo:

»Bo tebe babnica pustila?«

Žolna in Črnuh sta se spogledala. Ker zadnji ni imel žene doma, je vprašanje veljalo prvemu.

»Hm,« se je nasmehnil, »mene baba tako in tako vsak dan meče iz hiše.«

»Jaz sem samec,« je povedal svoje mnenje

»Mojster, ali je ob poti veliko gostiln?«

»Veliko, veliko...« je zagotavljal Mihec. Tisto o mojstru je lepo zvenelo.

»Ne bomo nič pili?«

»Tovariši, bomo, bomo... Ampak... ampak... da se razumemo. Na Triglav ne gremo zato, da bi pili, da bi pili, temveč da vidimo lepote, nabereemo rože in tako dalje. Upam, da sem bil dovolj razumljiv.«

»Kaj v gostilnah sploh ne bomo počakali?« so izstopile oči Žolna. Bil je že na tem, da v takem primeru odpove svoje sodelovanje. Da je pesnik in potlej ne bi bilo nič s pesnimi, je čisto pozabil.

»Tovariši! Poslušajte! V gostilni se bomo ustavili le toliko, da bomo poplaknili prašna grla, za minutko ali dve.«

»Za minutko atí dve,« je glasno razmišljal Črnuh. Bralo se mu je z obraza, da se strinja. Žolna pa se je vdal, ker se je spomnil, da je odvisen od Mihčevega žepa.

»Morda srečamo še kakšnega psa,« je rekel črni mož. Poprijel je za mizo in nadaljeval: »Potlej ne bomo lačni. Samo malo za kruh še poprosimo.«

»Ne, tovariši, to ne bo dobro. Vse moramo vzeti s seboj. Najbolje je, da napravimo spisek. Kdo ima papir?«

Črnuh je privlekel izza majice zamaščen papir, na katerega je lovil pse, ker je prijetno dišal.

»Piši,« mu je ukazal Mihec.

Črni bradati mož ga je začudeno pogledal.

»Ne znam,« je prav tako debelo izjavil.

»Daj ti, tovariši,« je z roko zamahnil proti Žolni.

»Ne morem,« je priznal.

Samega sebe se trenutno Mihec ni spomnil, zato je sklenil:

Ivan Sivec

## Črnuh, Mihec pa še Žolna

še Črnuh, da se ne bi posebej ustavljal pri njem.

»Tovariši, vse težave so rešene in to...«

»... je treba zaliti!« je dodal Žolna.

Mihec ga je ostro pogledal, ker ni rad videl, če mu je kdo skakal v besedo. S prstom pa je kljub temu pomignil Tončki.

»Tovariši, treba bi bilo napraviti načrt,« je povedel pogovor krojač. Pijača je že naredila svoje. Glavo je večkrat položil na mizo, da se je malo odpočil.

»Ja, pa res!« se je strinjal tudi Žolna. Oči so mu zbegano plavale po sobi. Očitno je bilo, da sta se mu strop in tla večkrat zamenjala. K sreči pa je trdno sedel, da je kljub vsemu ostal na svojem mestu.

»Načrt, načrt,« je potrjeval Črnuh. Sedel je sila zdravno Z levo roko se je držal za klop, z desno za mizo. Tudi on je verjetno že sumil v štirioglatost mize.

»Tovariši, pot je dolga in zanjo bi potrebovali tri dneve. Se bosta lahko odtegnila od dela?«

»Bova, kajpada,« sta hitela odgovarjati.

»Prvi dan pridemo pod Triglav, drugi dan gremo na Triglav, tretji, tretji hk, pa domov.«

»Hm,« je vzdihnil Žolna zaskrbljeno. »Ali ne bo premalo?«

»Tovariši, dosti je.«

»Po mojem bi bilo dosti: Zjutraj pet dni.«

»Trije dosti.«

»Pet bi bilo boljše.«

»Tri!«

»Pet!«

Počasi sta prihajala s tenom v zgornji del glasnosti. Mihec je bil pameten mož in je razsodil:

»On naj odloči!« in s tem pokazal na Črnuha. Ta je komaj vedel, koliko je tri ali pet, zato je rekel:

»Tri.« In pri tem so ostali. Žolna ni mogel prenesti poraza, zato je zvito vprašal:

»Si bomo kar zapomnili.«

Tovariša sta se strinjala, kar sta potrdila z globokim kimanjem.

»Vsak naj prinese, kar more od doma.«

»Jaz bom stari izmaknil hlebec kruha,« se je ponudil Žolna.

»Mast in meso lahko prinesem,« je rekel Črnuh.

»Jaz, tovariši, jaz, jaz... bom pa pijačo!«

Dobro je kazalo, da bo izlet uspel. Vsak zase so premlevati, kako bodo prišli do potrebnega. Črnuh se je v mislih preselil v svojo jamo. Sklenil je, da bo ubil za skupne potrebe Sultana Za prijateljstvo nekaj mora žrtvovati. Žolna si ni delal veliko skrbi. Ko bo šla stara spat, bo izmaknil hlebec kruha in ga skril v steljo. Mihec je užival ob razdelitvi. Jasno se kaže, da je on glavni. Pri pijači se vendar vse začne in neha.

Pesnik je bil, kot že rečeno, bolj odročen za delo, zato ga je glodala misel:

»Teško bo nositi. Le kdo bo nosil?«

»Meso bom že sam,« je rekel bradati mož.

»Pol hlebca bi že morda, ampak celega — to bi bilo preveč, se je že vnaprej zasmilil sam sebi Žolna.

Tudi Mihec se je zasmilil. Teško bi nosil vso pijačo. Pred očmi so mu zaplesale steklenice.





# RADIO

Poročila poslušajte vsak dan ob 5., 6., 7., 10., 12., 13., 15., 17., 22., 23., in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30. Ob nedeljah pa ob 6.05., 7. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 19.30.

## S 26. SEPTEMBRA

8.10 Glasbena matineja — 9.05 Pionirski tednik — 9.35 Od vasi do vasi — 9.50 Zavarovalnica Sava radijskim poslušalcem — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Klavirske skladbe Lucijana Marije Škerjanca — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Veseli zvoki s pihalnimi orkestri — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Glasbena pravljica — 14.25 Z jugoslovanskimi pevci zabavne glasbe — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Scherzo in sonatina — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Gremo v kino — 17.45 S pevko Meto Malus — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Rad imam trga — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом Štirje kovači — 20.00 Večer z napovedovalcem Slavkom Kastelicem — 20.30 Zabavna radijska igra — 22.20 Oddaja za naše izseljence — 23.05 S pesmijo in plesom v novi teden

**Drugi program**  
13.30 Počitnice in glasba — 14.05 Za prijetno razpoloženje — 15.00 Jazz na drugem programu — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Sobotni mozaik — 17.35 Naš podlistek — 18.40 Popevke iz studia 14 — 19.05 Večer ob melodijah in plesnih ritmih — 20.05 Svet in mi — 20.15 Zbor Berlinskega radia — 20.45 Večer s

Izdaja in tiska CP »Gorenjski tiske« Kranj, Ulica Moše Pijade — Naslov uredništva in uprave lista: Kranj Trg revolucije 1 stavba občinske skupščine. — Tek. račun pri SDK v Kranju 515-1-135 — Telefoni: redakcija 21-835 21-860; uprava lista, maolooglasna in naročniška služba 22-152. — Naročnina: letna 32 polletna 16 din, cena za eno številko 50 para. Mali oglasi: beseda 1 din, naročniki imajo 10% popusta. Neplačanih oglasov ne objavljamo.

tenoristom Mitjo Gregorčičem — 21.45 Operni koncert — 22.15 Okno v svet — 22.30 Znani mojstri in njihovi manj znani opusi — 23.55 Iz slovenske poezije

## N 27. SEPTEMBRA

4.30 Dobro jutro — 7.30 Za kmetijske proizvajalce — 8.05 Radijska igra za otroke — 8.41 Iz mladinske orkestralne glasbe — 9.05 Srečanje v studiu 14 — 10.05 Se pomnite tovariši — 10.25 Pesmi borbe in dela — 10.45 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 13.30 Nedeljska reportaža — 13.50 Z novimi ansambli domačih napetev — 14.05 Vrtiljak zabavnih zvokov — 14.30 Humoreska tega tedna — 14.50 Klavir v ritmu — 15.05 Nedeljsko športno popoldne — 17.30 Radijska igra — 18.11 Iz opernega sveta — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Glasbene razglednice — 20.00 V nedeljo zvečer — 22.20 Plesna glasba — 23.05 Literarni nočno — 23.15 Jazz za vse

**Drugi program**  
9.35 Glasbena srečanja — 11.35 Svetovna reportaža — 11.50 Nedeljski simfonični koncert — 13.30 Počitnice in glasba — 14.00 Z orkestrom Henry Mancini — 14.35 Radi ste jih poslušali — 15.00 Izletniški kažipot — 16.35 Popevke slovenskih avtorjev — 17.00 Plesni zvoki — 17.30 Z jugoslovanskimi pevci zabavne glasbe — 18.00 Odlomki iz operet — 18.30 Od popevke do popevke — 19.00 Naši kraji in ljudje — 19.15 Igrajo veliki orkestri — 19.40 Pariške melodije — 20.05 Sportni dogodki dneva — 20.50 Večerna nedeljska reportaža — 21.00 Iz svetovne glasbene romantike — 21.45 Jazz do 22.00 — 22.00 Večeri pri slovenskih skladateljih — 23.55 Iz slovenske poezije

## P 28. SEPTEMBRA

8.10 Glasbena matineja — 9.05 Pisan svet pravljic in zgodb — 9.25 Popevke v izvedbi jugoslovanskih pevcev — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Mozart in Karl Böhm — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Koncert pihalnih orkestrom — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Operetne melodije — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Z orkestrom Herb Alpert in Tijuana Brass — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Ponedeljsko glasbeno popoldne — 18.00

Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Signali — 18.45 Naš podlistek — 19.00 Lahko noč, otroci — 20.00 Don Juan — opera I. dejanje — 21.35 Lahka orkestralna glasba — 22.15 Za ljubitelje jazz — 23.05 Literarni nočno — 23.15 Plesna glasba

**Drugi program**  
13.30 Glasba in počitnice — 14.05 Pionirski tednik — 14.25 Popevke v izvedbi domačih pevcev — 15.00 Pol ure z orkestrom Mantovani — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Popevke na tekočem traku — 18.40 Igra Plesni orkester RTV Ljubljana — 19.05 Ponedeljkova panorama zabavne glasbe — 20.05 Minute za Josipa Slavenskega — 20.30 Pota našega gospodarstva — 20.40 Baletni ritmi Petra Iljiča Čajkoveškega — 21.45 Iz repertoarja Komornega zbora RTV Ljubljana — 22.15 Naši znanstveniki pred mikrofonom — 22.30 Recital čembalistke Suzane Ružičkove — 23.55 Iz slovenske poezije

## T 29. SEPTEMBRA

8.10 Operna matineja — 9.05 Radijska šola za srednjo stopnjo — 9.35 Slovenske narodne — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Oddih ob nočni glasbi — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Lepe melodije z orkestrom Boston Pops — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Mladinska instrumentalna glasba — 14.25 Mladinska oddaja Na poti s kitaro — 14.40 Z ansambлом Korni grupa — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Arije iz opere Rigoletto — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Beethovnova dela v izvedbah domačih umetnikov — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 V terek nasvidenje — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом Toneta Kmetca — 20.00 Prodajalna melodij — 20.30 Radijska igra — 21.24 Lahka glasba jugoslovanskih avtorjev — 22.15 Jugoslovanska glasba — 23.05 Literarni nočno — 23.15 Plesni zvoki

**Drugi program**  
13.30 Počitnice in glasba — 14.05 Radijska šola za višjo stopnjo — 14.35 Slovenske popevke — 15.00 Jazz na drugem programu — 16.40 Melodije za vsakogar — 18.40 Melodije iz studia radia Beograd — 19.00 Kulturni mozaik — 19.05 Melodije po pošti — 20.05 Dimitrij Šoštakovič in Bela Bartok — 21.00 V korak s časom — 21.10 Samospeli Johannesa Brahmsa — 21.45 Z jugoslovanskih festivalov jazz — 22.15 Ljudje med seboj — 22.25 Iz manj znane operne literature — 23.00 Nočni koncert — 23.55 Iz slovenske poezije

## S 30. SEPTEMBRA

8.10 Glasbena matineja — 9.05 Za mlade radovedneže — 9.20 Lahka glasba z orkestrom Bolgarskega radia — 9.45 Skladatelji mladini — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Kapelnik — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Domače melodije — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Z orkestrom Caravelli — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.40 Majhen recital violinista Slavka Zimška — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Mladina sebi in vam — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Iz repertoarja orkestra RTV Ljubljana — 18.45 Po galerijah in muzejih — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Glasbene razglednice — 20.00 Koncert Bamberških simfonikov v Ljubljani — 21.30 Melodije za razvedrilo — 22.15 S festivalov jazz — 23.05 Literarni nočno — 23.15 Plesna glasba

**Drugi program**  
13.30 Počitnice in glasba — 14.05 Radijska šola za srednjo stopnjo — 14.35 Z domačimi pevci zabavne glasbe — 15.00 Igra revijski orkester Jack Wolfe — 16.40 Rezervirano za mlade — 18.40 Znani jugoslovanski pevci — 19.00 Parada zabavne glasbe — 20.05 Slovenske narodne pesmi — 20.30 Na mednarodnih križpotjih — 20.40 Večerni intermezzo — 21.45 Pevci od včeraj in danes — 22.20 Žive misli — 22.40 Razgledi po sodobni glasbi — 23.55 Iz slovenske poezije

## Č 1. OKTOBRA

8.10 Glasbena matineja — 9.05 Radijska šola za višjo stopnjo — 9.35 S pihalnima orkestroma in Noreveške in Reichenaua — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Dve koncertantni skladbi Lucijana Marije Škerjanca — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Lahka glasba — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Pesem iz mladih grl — 14.25 Popevke iz studia radia Zagreb — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Skladbe sodobnih slovenskih zborovskih skladateljev — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Operni koncert — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Rad imam glasbo — 18.45 Petnajst minut s Frankom Sinatom — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом Jožeta Privška — 20.00 Četrtek večer domačih pesmi in napevov — 21.00 Večer s slovenskim pesnikom Danetom Zajcem — 21.40

Glasbeni nočno — 22.15 Komornoglasbeni večer — 23.05 Literarni nočno — 23.15 Iz albuma izvajalcev jazz — 23.40 Plesna glasba

**Drugi program**  
13.30 Počitnice in glasba — 14.05 Revija popevk — 15.00 Z orkestrom Ray Coniff — 16.40 Sestanek ob juke-boxu — 18.40 Popevke v izvedbi slovenskih pevcev — 19.00 Filmski vrtiljak — 19.05 Melodije po pošti — 20.05 O soncu in morju — 21.00 Naš intervju — 21.10 Stari mojstri poljske glasbe — 21.45 Komorna jazz — 22.15 Mednarodna radijska univerza — 22.30 Iz jugoslovanskih oper — 23.00 Komorni orkester iz Toulousa — 23.55 Iz slovenske poezije

## P 2. OKTOBRA

8.10 Operna matineja — 9.05 Radijska šola za nižjo stopnjo — 9.35 Narodne pesmi iz Združenih držav Amerike — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Dva prizora iz opere Partizanka Ana — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Z ansambлом Borisa Kovačiča in Mihe Dovžana — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Iz del Johanna Straussa — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.30 Napotki za turiste — 15.35 Glasbeni intermezzo — 15.40 Fagotist Srečko Korošak z novimi posnetki — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Človek in zdravje — 17.20 Koncert po željah poslušalcev — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Dobimo se ob isti uri — 18.50 Ogledalo našega časa — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом Borisa Franka — 20.00 Mali koncert Akademskega zbora iz Ljubljane — 20.30 Top-pops — 21.15 Oddaja o morju in pomorščakah — 22.15 Besede in zvoki iz logov domačih — 23.05 Literarni nočno — 23.15 Jazz pred polnočjo

**Drugi program**  
13.30 Počitnice in glasba — 14.05 Radijska šola za nižjo stopnjo — 14.35 Zabavni zvoki — 15.00 Z orkestrom Bela Sanders — 16.40 Popoldne ob sprejemnikih — 18.40 Z jugoslovanskimi pevci zabavne glasbe — 19.00 Odmevi z gora — 19.20 Plesna glasba — 19.40 Popevke se vrstijo — 20.05 Radijska igra — 20.27 Na ljudsko temo — 21.45 Dunajski slavnostni tedni 1970 — 23.05 Chopin in veliki pianisti — 23.55 Iz slovenske poezije







Marijo Zalec (18) iz Strazišča pri Kranju smo srečali v prodajalni Peko Tržič, ko je kupovala čevlje. Vprašali smo jo, zakaj se je odločila za nakup čevljev Peko.

»Čevlje vedno kupujem v prodajalnah Peko Tržič. Modeli so lepi in tudi izbira je velika. Predvsem smo lahko zadovoljni, da so začeli lepe modele, ki so jih prej delali samo za izvoz, prodajati tudi na domačem trgu. Tako smo tudi Gorenjke lahko obute po evropski modi. Čeprav smo šele v začetku jeseni, so že v prodajalnah lepi in moderni čevlji za zimo, tako da se bomo do zime lahko odločile za nakup.«

**moderni**  
**udobni**  
**kvalitetni**

**Peko**  
TOVARNNA OBUVE TRŽIČ

## TELEVIZIJA

### S

#### 26. SEPTEMBRA

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 11.00 Osnove splošne izobrazbe, 11.30 Oddaja za prosvetne delavce, 15.00 Mednarodni atletski miting (RTV Beograd) — 17.40 Obzornik, 17.45 Po domače, 18.15 Mozaik, 18.20 Cipek in capek — mladinska TV igra, 19.20 S kamero po svetu, 19.45 Cickak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Ob koncu poletja, 21.35 3-2-1, 21.40 Skrivnosti morja, 22.05 Nepremagljivi — serijski film, 22.55 TV kažipot, 23.15 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.20 Poročila, 17.30 Kronika, 17.45 Propagandna oddaja (RTV Zagreb) — 17.50 Narodna glasba (RTV Beograd) — 18.20 Mladinska igra (RTV Ljubljana) — 19.20 S kamero po svetu (RTV Beograd) — 19.50 TV prospekt, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 20.30 Spored italijanske TV

### N

#### 27. SEPTEMBRA

9.00 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 9.30 Ptujski festival narodno zabavne glasbe (RTV Ljubljana) — 10.00 Kmetijska oddaja (RTV Beograd) — 11.00 Mozaik, 11.05 MC Pheetersovo popotovanje — serijski film, 11.55 TV kažipot (RTV Ljubljana) — 12.20 Jugoslavija, dober dan (RTV Zagreb) — 13.05 Skrivnosti morja (RTV Ljubljana) — 14.30 Konjske dirke, 15.20 Nogomet Avstrija: Madžarska, 17.15 Nadaljevanje konjskih dirk, 17.45 Balkansko prvenstvo v košarki (RTV Beograd) — 18.25 Na zahod — ameriški film, 19.45 Cickak (RTV Ljubljana) — 20.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 20.30 3-2-1 (RTV Ljubljana) — 20.35 Ljubezen po kmečko — humoristična oddaja (RTV Beograd) — 21.20 Godala v ritmu (RTV Ljubljana) — 21.40 Sportni pregled (JRT) — 22.10 TV dnevnik 22.30 Risanka (RTV Beograd) — 22.45 Vaterpolo Mladost: Jadran (RTV Zagreb) **Drugi spored:** 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

TRŽNI	Jesenice	Kranj	Tržič	PREGLED	Jesenice	Kranj	Tržič
solata	3	4	2	ajdova moka	6	6,50	6
špinača	3,70	6,50	5	koruzna moka	1,70	4	6
korenček	2,30	6	3,50	jajčka	0,75	0,80	0,75
slive	2	2,50	3,40	surovo maslo	24	20	20
jabolka	1,60	1	2	smetana	11,50	12	10
pomaranče	—	—	5-6	orehi	28	30	28
limone	5,40	5	—	klobase	4,20	5,70	4
česen	10	10	8	sir skuta	5,90	6	7
čebula	3	4	3,20	sladko zelje	1	2,50	2
fižol	5	4,50	3,50	breskve	4-5	5	5
pesa	1,50	3,50	3	fige	3,70	5	5
kumare	—	—	—	paradižnik	3,80	4	3,50
paprika	2,50	3	—	krompir	0,90	1	1,20

### P

#### 28. SEPTEMBRA

9.35 TV v šoli, 10.30 Nemščina, 10.45 Angleščina (RTV Zagreb) — 11.00 Osnove splošne izobrazbe (RTV Beograd) — 14.45 TV v šoli, 15.40 Nemščina, 15.55 Angleščina (RTV Zagreb) — 16.10 Francoščina, 17.15 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 17.50 Fantje na morju — danski mladinski film (RTV Zagreb) — 18.15 Obzornik, 18.30 Po sledih napredka, 19.00 Mozaik (RTV Ljubljana) — 19.05 Narodno zabavna glasba (RTV Skopje) — 19.50 Cickak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Sedem pisarjev — TV drama, 21.40 Pariška nedelja, 22.05 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.30 Večerni zaslon (RTV Sarajevo) — 17.50 Risanke, 18.15 TV vrtec, 18.30 Znanost (RTV Zagreb) — 19.05 Narodna glasba (RTV Skopje) — 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

### T

#### 29. SEPTEMBRA

9.35 TV v šoli, 10.40 Ruščina (RTV Zagreb) — 11.00 Osnove splošne izobrazbe (RTV Beograd) — 14.45 TV v šoli, 15.35 Ruščina, 15.55 TV vrtec (RTV Zagreb) — 16.10 Angleščina (RTV Beograd) — 17.40 Medvedov godrnjavček, 18.00 Risanka, 18.15 Obzornik, 18.30 Srečanje v studiju 14, 19.00 Mozaik, 19.05 O našem govorjenju, 19.30 Kajenje in pljučni rak, 19.50 Cickak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Osem in pol — italijanski film, 22.50 Poročila (RTV Ljubljana), 22.55 Košarkarski turnir Lokomotive — **Drugi spored:** 17.20 Poročila, 17.30 Kronika, 17.45 Propagandna oddaja, 17.50 Risanka, 18.05 Mali svet (RTV Zagreb) —

18.30 Od zore do mraka (RTV Beograd) — 19.05 Narodna glasba (RTV Beograd) — 19.20 TV pošta, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

### S

#### 30. SEPTEMBRA

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 11.00 Osnove splošne izobrazbe, 17.15 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 17.50 Zaklad kapitana Parangala, 18.35 Obrežje, 19.00 Mozaik (RTV Ljubljana) — 19.05 Variete (RTV Zagreb) — 19.20 Veje v vetru, 19.50 Cickak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Prigode ubogega kristjana — predstava SG Trst, 22.25 Mednarodni jazz festival v Ljubljani, 23.00 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.20 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — 17.50 Otroški spored (RTV Beograd) — 18.30 Reportaža, 19.05 Glasbena oddaja, 19.20 Poljudno znanstveni film, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

### Č

#### 1. OKTOBRA

9.35 TV v šoli, 10.30 Nemščina, 10.45 Angleščina (RTV Zagreb) — 11.00 Francoščina (RTV Beograd) — 14.45 v šoli, 15.40 Nemščina, 15.55 Angleščina (RTV Zagreb) — 16.10 Osnove splošne izobrazbe, 17.15 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 17.45 Zapojte z nami, 18.00 Risanke, 18.15 Obzornik, 18.30 Izbrali smo v Kranju, 19.00 Mozaik, 19.05 Enkrat v tednu (RTV Ljubljana) — 19.20 Doktor v hiši (RTV Beograd) — 19.50 Cickak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Primeri dr. Finlaya, 21.25 Večer z Jankom Kosom, 21.55 Ve-

liki orkestri... Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.20 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — oddaja (RTV Zagreb) — 17.50 Daljnogled (RTV Beograd) — 18.30 Narodna glasba (RTV Skopje) — 19.05 Enciklopedija, 19.20 Doktor v hiši (RTV Beograd) — 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

### P

#### 2. OKTOBRA

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 11.00 Angleščina (RTV Beograd) — 14.40 TV v šoli (RTV Zagreb) — 16.10 Osnove splošne izobrazbe, 16.45 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 17.25 Mc Pheetersovo popotovanje — serijski film, 18.15 Obzornik (RTV Ljubljana) — 18.30 Glasba za staro in mlado (RTV Beograd) — 19.00 Mozaik, 19.05 V središču pozornosti, 19.45 Cickak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Imam dve mami in dva očeta — jugoslovanski film... 3-2-1... Zabavno glasbena oddaja (RTV Ljubljana) — ... Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.20 Poročila, 17.30 Kronika, 17.45 Propagandna oddaja, 17.50 Trapollo HH 33 (RTV Zagreb) — 18.30 Glasbena oddaja, 19.05 Kultura danes (RTV Beograd) — 20.00 Dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

SPKO  
GLAS  
SOBOTA



# Rešitev nagradne križanke

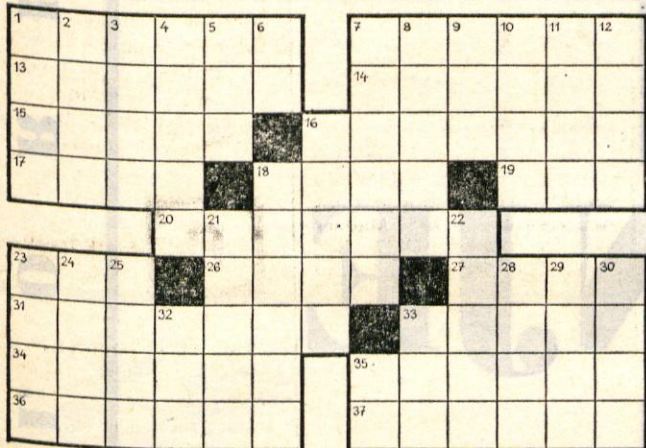
1. POGRAD, 7. STRAST, 13. OSLICA, 14. TROKAR, 15. SLAVA, 16. PUNGERT, 17. TODA, 18. KODE, 19. RIA, 20. LESNIKA, 23. ATE, 26. PAVO, 27. RAST, 31. ZASNOVA, 33. SENTA, 34. OREADE, 35. PESJAN, 36. VARDAR, 37. USTAVA

## Izžrebani reševalci

Rešitev nam je poslalo 123 reševalcev. Od teh so bili izžrebani naslednji: 1. nagrado (30 din) prejme Cirila Cuderman, Gorenjska kreditna banka, Kranj; 2. nagrado (20 din) Friškovec Marija, Kranj, Smladniška 60/b; 3. nagrado (10 din) pa prejme Kalan Jože, Dorfjarje 29, p. Žabnica. Nagrade vam bomo poslali po pošti.

## Nagradna križanka

**VODORAVNO:** 1. vezano ali broširano tiskano delo, 7. masiranje, 13. politični voditelj stranke, smeri, gibanja, 14. čik, ostanek cigarete, 15. očrt, skica, kontura, 16. prodajanja, 17. kraj ob reki Loa na severu Čila, 18. državna blagajna, 19. rimski pesnik Tit Lukrecij (Lucretius Carus), tudi oziralni zaimek, 20. mlinar, 23. ime filmske igralka Gardner, 26. vodna žival, 27. menično jamstvo, 31. omama (pri zdravniških operacijah), 33. misel; osnova, vodilna misel, načrt, pojem, 34. kiselkasto južno sadje, 35. dinast, oblastnik, despot, 36. del mencaja, 37. naš športni tekač, Ivica.



**NAVPIČNO:** 1. tkanina, 2. nebesni obok, obok v ustih, 3. slovenski pesnik in pripovednik Miran, 4. jezikovna posebnost, narečje, posebnost govora, 5. zvišana nota g, 6. ploskovna mera, 7. slovanska boginja smrti, 8. glavni trg v starogrških mestih, 9. večja posoda za tekočine, tudi sodišče, 10. destilat iz riževega slada, orientalska pijača, 11. potreba po pitju, 12. angleška ploščinska mera, 16. močvirska ptica, 18. raj pri Grkih, elizejske poljane, 21. prijetna dišava, 22. električna naprava za radijsko odkrivanje na daljavo, 23. dežela v Indokinii, 24. tehničine, 25. kraj ob Drimu pod Korabom v Albaniji, 28. znanost, nauk, 29. za Ahilom najznamenitejši grški junak pred Trojo, 30. varuhi domačega ognjišča pri Rimljanjih, 32. znani ruski športnik, maratonec, 33. gline, ilovice, 35. avtomobilska oznaka za Vinkovci.

● Rešitve pošljite do četrtega, 1. oktobra na naslov: Glas, Trg  
 ● revolucije 1, Kranj, z oznako Nagradna križanka. Nagrade:  
 ● 1.: 30 din, 2.: 20 din, 3.: 10 din.

## poročili so se

### SKOFJA LOKA

Breljih Vincenc in Čadež Ana, Herga Alojzij in Finžgar Marija, Mazzini Mirko in Oter Mihaela, Rihtaršič Janez in Pintar Marija, Salopek Tugomir in Pakj Ivanka, Sorčan Peter in Stanonik Marija

### KRANJ

Vrhovnik Milan in Rajgelj Anica, Mihelič Marjan in

Trstenjak Anica, Jagodic Stanislav in Ovnik Magdalena, Ažbe Franc in Ross Zdenka

## umrli so

### SKOFJA LOKA

Triler Pavel, roj. 1908

### KRANJ

Nastran Franc, roj. 1899; Kajzer Franciška, roj. 1898; Hudobivnik Janez, roj. 1931



### Kranj CENTER

26. septembra amer. pravljica MALA PRINCEZA ob 10. uri, mehiški barv. film SREBRNA MASKA ob 16., 18. in 20. uri, premiera franc. barv. filma VRV IN PISTOLA ob 22. uri

27. septembra amer. barv. CS film SEDEM BRATOV ZA SEDEM NEVEST ob 10. uri, franc. barv. film VRV IN PISTOLA ob 13. uri, mehiški barvni film SREBRNA MASKA ob 15. in 19. uri, angl. barv. CS film UMAZANA IGRA ob 17. uri, premiera amer. barv. CS film DOLGO UMIRANJE V ENEM DNEVU ob 21. uri

28. septembra franc. barv. film ZENSKÉ VLADAJO ob 16., 18. in 20. uri

29. septembra franc. barv. film VRV IN PISTOLA ob 16. uri, franc. barv. film ZENSKÉ VLADAJO ob 18. in 20. uri

### Kranj STORŽIČ

26. septembra franc. barv. film VOZOVNICI ZA MEHIKO ob 16. in 20. uri, amer. barv. CS film MOSTIŠČE ob 18. uri

27. septembra amer. barv. CS film MOSTIŠČE ob 14. in 18. uri, franc. barv. CS film VOZOVNICI ZA MEHIKO ob 16. uri, angl. barv. CS film UMAZANA IGRA ob 20. uri

28. septembra amer. barv. CS film MOSTIŠČE ob 16. uri, mehiški barv. film SREBRNA MASKA ob 18. uri, angl. barv. CS film UMAZANA IGRA ob 20. uri

29. septembra amer. barv. CS film IZGUBLJENO POVELJSTVO ob 15.30, 18. in 20.10

### Cerklje KRVAVEC

26. septembra amer. barv. CS film DVANAJST ŽIGOSANI ob 20. uri

27. septembra amer. barv. CS film DVANAJST ŽIGOSANI ob 16. in 19. uri

### Tržič

26. septembra amer. barv. CS film SEDEM BRATOV ZA SEDEM NEVEST ob 18. uri, amer. barv. CS film KNEZ BOJEVNIK ob 20. uri, premiera amer. barv. VV filma UPOR KAZNJENCEV ob 22. uri

27. septembra amer. pravljica MALA PRINCEZA ob 10. uri, amer. barv. CS film KNEZ BOJEVNIK ob 15., 17. in 19. uri

28. septembra amer. barv. film PROSTOR POD SONCEM ob 18. in 20. uri

29. septembra amer. barv. CS film LJUBEZEN NA PEŠKU ob 18. in 20. uri

### Kamnik DOM

26. septembra prem. amer. barv. CS filma POJEM PESEM DOMINIQUE ob 18. in 20. uri

27. septembra amer. barv. CS film SEDEM BRATOV ZA SEDEM NEVEST ob 15. uri, amer. barv. CS film POJEM PESEM DOMINIQUE ob 17. in 19. uri

28. septembra amer. barv. CS film POJEM PESEM DOMINIQUE ob 18. in 20. uri

29. septembra amer. barv. film PROSTOR POD SONCEM ob 18. in 20. uri

### Kamnik DUPLICA

26. septembra amer. barv. film VODIČ ZA OZENJENE MOSKE ob 19. uri

27. septembra amer. barv. film VODIČ ZA OZENJENE MOSKE ob 15., 17. in 19. uri

### Jesenice RADIO

26. — 27. septembra amer. barv. film MATT HELM UREJA RACUNE

27. septembra sovj. barv. CS film DEKLICA NA ŽOGI

28. septembra nemški barv. film SKRIVNOST BELE NUNE

29. septembra amer. barv. film Z MOJO ŽENO PA NE

### Jesenice PLAVŽ

26. — 27. septembra amer. barv. film Z MOJO ŽENO PA NE

27. septembra sovj. barv. film DEKLICA NA ŽOGI

28. — 29. septembra amer. barv. film MATT HELM UREJA RACUNE

### Kranjska gora

27. septembra amer.-italij. barv. film BOLJE VDOVA KOT ...

29. septembra nemški barv. film SKRIVNOST BELE NUNE

### Javornik DELAVSKI DOM

26. septembra sovj. barv. CS film DEKLICA NA ŽOGI ob 17. uri

27. septembra nemški barv. film SKRIVNOST BELE NUNE ob 17. uri, franc.-angl. barv. CS film MAYERLING ob 19. uri

### Radovljica

26. septembra amer. barv. film ROZMARIJIN OTROK ob 17.30., italij. barv. film MRTEV ALI ŽIV ob 20. uri

27. septembra italij. barv. film DVOJNI OBRAZ ob 14. uri, nemški barv. film NE DELAJ VALOV ob 16. uri, italij. barv. film MRTEV ALI ŽIV ob 18. uri, amer. barv. film ROZMARIJIN OTROK ob 20. uri

28. septembra amer. barv. film SRCE JE SAMOTNI LOVEC ob 20. uri, amer. barv. film KRVAVA OBALA ob 18. uri

29. septembra amer. barv. film DETEKTIV ob 20. uri

### Bled

26. septembra amer. barv. film TARZAN IN DEČEK IZ DZUNGLE ob 17. in 20. uri

27. septembra amer. barv. film TARZAN IN DEČEK IZ DZUNGLE ob 10. uri, amer. barv. film SMRT V RDEČEM JAGUARJU ob 15., 18. in 20. uri

28. septembra angl. barv. film RDECI PLASČ ob 17. in 20. uri

29. septembra angl. barv. film RDECI PLASČ ob 17. in 20. uri

### Škofja Loka SORA

26. septembra amer. barv. CS film LEGIJA TUJCEV ob 18. in 20. uri

27. septembra amer. barv. CS film LEGIJA TUJCEV ob 17. in 20. uri, nemški barv. film BELI VOLKOVI ob 15. uri

28. septembra amer. barv. film MOJ PRIJATELJ BEN ob 19. uri

29. septembra amer. barv. film MOJ PRIJATELJ BEN ob 18. uri, franc. barv. film SHALAKO ob 20. uri

## Športne prireditve

### SOBOTA

**JESENICE — Ob 9. uri** na odbojškem igrišču pod Mežakljo slovensko prvenstvo za mladince.

**Ob 19. uri** košarkarska tekma ženske SKL Jesenice : Konus.

**KRANJ — Ob 19.30** na stadionu Stanka Mlakarja košarkarska tekma moške SKL Triglav : Branik.

**SKOFJA LOKA — Ob 16. uri** košarkarska tekma ženske SKL Kroj : Trnovo — Slovan.

**Ob 20. uri** košarkarska tekma moške SKL Kroj : Ljubljana.

### NEDELJA

**KRANJ — Ob 9. uri** na stadionu Stanka Mlakarja rokometna tekma ženske LCRL Sava : Kranj.

**Ob 15.30** na stadionu Stanka Mlakarja nogometna tekma SNL Triglav : Izola.

**TRŽIČ — Ob 10. uri** rokometna tekma moške SRL Tržič : Soštanj.

**DUPLJE — Ob 10. uri** rokometna tekma moške LCRL Duplje : Olimpija.

**SKOFJA LOKA — Ob 10. uri** rokometna tekma ženske LCRL Sešir : Olimpija B.

**Ob 15.30** nogometna tekma ZCNL LTH : Tržič.

**SELCE — Ob 9. uri** rokometna tekma ženske LCRL Alples B : Steklar B.

**Ob 10. uri** rokometna tekma ženske SRL Alples : Koper.

**MARTULJEK — Ob 10. uri** rokometna tekma ženske SRL Kr. gora : Polet.

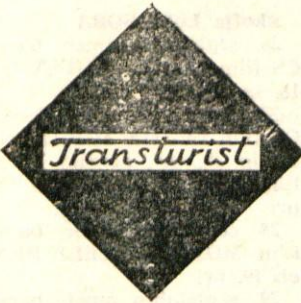
**Pari I. gorenjske rokometne lige:** Tržič B : Kranj B, Sava : Sešir, Alples : Kr. gora, Jesenice : Radovljica, Križe B : Žabnica.

**II. gorenjska liga:** Storžič : Kranj C, Duplje B : Sešir B, Alples B : Djaški dom, Preddvor : Radovljica B, Kravec : Besnica.

**Gorenjska nogometna liga — člani:** Senčur : Kropa, Podbrezje : Naklo, Preddvor : Alples, Trboje : Jesenice Lesce : Predoslje. —dh






 Transturist

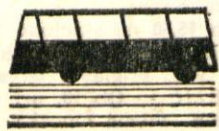
## Vabi na izlete

tridnevno potovanje  
z avtobusom

(od 25. do 27. septembra)  
v Gradec—Dunaj—Znojmo in  
s prisostvovanjem na tradi-  
cionalnem kraljevem banketu  
v Znojmu

enodnevni izlet 20. septembra  
z ogledom koroških jezer

enodnevni izlet 26. septembra  
v Cortino d'Ampezzo



tridnevno potovanje  
od 2. do 4. oktobra

v Verono—Gardsko jezero—  
Dolomitske prelaze—Cortina  
d'Ampezzo

tridnevno potovanje  
od 26. do 29. novembra

na Dunaj—Bratislavo—  
Budimpešto

Informacije in prijave v na-  
ših poslovalnicah: Škofja  
Loka, tel. 85-025; Radovljica,  
tel. 70-189; Bled, tel. 77-575;  
Ljubljana, Šubičeva 1, tel.  
20-316, 20-188


 Transturist


— Jože, kam pa vsi tečejo? — Menda prodajajo betonsko železo!

Takole je bilo. Na vsem le-  
pem mi pogleda palec skozi  
elastično nogavico na desni  
nogi. Seveda je bila nogavi-  
ca kvalitetna, o tem ne dvo-  
mim, a minila je njena amori-  
zacijska doba, jaz pa sem  
poleg tega pustil še noht pre-  
dolgo rasti in tako se je pač  
zgodilo, kar se je zgoditi mo-  
ralo. »Do prvega bo na svo-  
bodi,« sem si dejal in ga pu-  
stil na miru. Ta moj palec pa  
ni razumel šale in je kar na-  
prej rinil ven in s tem večal  
luknjo. S tem nisem bil naj-  
bolj zadovoljen, a tudi jaz  
sem moral potrpeti, denar  
dobim šele prvega.

In tisti salamenski prvi je  
le prišel. Končno, saj je ta ne-  
srarni palec na desni nogi  
zrevolucioniral vse ostale pr-  
ste, tako da mi je nazadnje  
že pol noge gledalo iz noga-  
vice. To pa je bilo že preveč.

Tako sem se torej prvega  
namenil v trgovino. Sicer  
sem vedel, da je prvega in  
nekaj dni zatem v prodajal-  
nah huda gneča, a prav nič  
drugega mi ni preostalo. Stop-  
im lepo do prve prodajal-  
ne, vidim gnečo, zabodem ko-  
molce v meso, se prerivam, a  
ne pridem do prodajalne mi-  
ze, ampak do klopi ob steni.  
Ne vem od kje klop, jaz sem  
sedel nanjo in topo gledal to  
prerivajočo množico. Tedaj  
pa se je pričela prodajalna  
nenadoma prazniti in do me-  
ne stopi prodajalec, prijazen  
in nasmejan.

»Želite, prosim,« me ogovo-  
ri.

Videti je bil tako prijazen  
in podjeten, da sem mu z ve-  
selim srcem zaupal: »En par  
nogavic bi rad, malo boljših.«

»Nič lažjega, nič lažjega,« je  
hitel prodajalec in v trenutku  
zložil predme pol police, kjer  
je imel nogavice. Par je bil  
lepši od para, tako da sem  
bil kar v zadregi. Pa mi je  
zopet priskočil na pomoč pro-  
dajalec:

»Tele vzemite,« je dejal.  
»Mehke so in tople pa tudi  
irpežne.«

»No prav, pa dajte tale  
para, sem se strinjal.«

»Samo en par?« je bil pre-  
senečen prodajalec. »Veste,  
vsaj tri pare bi morali kupi-  
ti. Predolgo nositi ene noga-  
vice ni dobro, niti za noge  
niti za nogavice. Vsaj vsak  
teden jih je treba menjati,  
tako tudi dlje vzdržijo.«

Moral sem priznati, da ima  
prodajalec popolnoma prav,  
zato sem kupil še dva para.

Prikupni trgovec mi je že  
zavijal nogavice, ko se je za-  
gledal v mojo srajco: »Opro-  
stite, da se vtikam v vaše za-  
sebne zadeve, ampak tale  
srajca je že zelo dotrajana.«

Tako je dejal in oprostil  
sem se mu, saj je imel po-  
polnoma prav, srajca je bila  
namreč že zelo izprana.

zamisli in dejal: »Mogoče  
bom zopet malo oseben, am-  
pak jaz mislim, če ima človek  
novo srajco in nove nogavice,  
mora imeti tudi nove spodnji-  
ce.«

Skoraj bi se spozabil in re-  
kel, da se spodnjice pač ne  
vidijo in zato ta reč ni tako  
važna, pa sem se na srečo  
spomnil, da bi lahko zelo ne-  
kulturno izpadel, če bi vjeknil  
kaj podobnega, zato sem za-

mi zapiramo.«

Dvignil sem pogled in se  
prestrašil razkuštrane in na-  
puđrane prodajalke, ki me je  
s svojo žilavo roko tresla za  
rame in me tako metala ven.

»Oprostite,« sem dejal.  
»Rad bi kupil par nogavic, te  
ki jih imam sedaj so se mi  
raztrgale.«

»Nimamo takih nogavic kot  
jih želite vi, sicer pa tako že  
zapiramo.« je bila uradna

# SANJE

F L O R E

držal to splošno mišljenje za-  
se, glasno pa rekel: »Teh mi  
dajte pa kar šest!«

Prodajalec je bil videti sila  
zadovoljen in se je kar topil  
pred mano, kar mi je seveda  
silno godilo.

Potem je prodajalec prišel  
na kravate. Ker so bile za-  
res lepe, sem kupil tri. Kaj se  
more, ko je pa vse tako lepo,  
pa še sposoben prodajalec za  
pultom.

Ko sva opravila s kravata-  
mi, je sledilo še kup drobnarij:  
od kolonske, do glavni-  
ka Ker se je nabralo toliko  
s'vari, da sem resno dvomil,  
če jih bom lahko nesel, me  
je ta šmentani trgovec pre-  
tentat še za kovček. Tako  
sem imel res popolnoma vse.  
Prodajalec je pričel pisati ra-  
čun...

»Alo, tovariš, kaj ste prišli  
spat v našo trgovino? Gremo,

prodajalka.

»Saj sploh nisem rekel, kak-  
šne nogavice želim in že dve  
uri čakam tu,« sem prote-  
stiral, a ni nič zalego.

»Ven, sem rekla, drugače  
pokličem poslovodjo, pa vam  
jih bo on napel, kaj pa mi-  
slite, celo popoldne spite na  
klopi, ko zapiramo, bi se pa  
radi še norčevali iz nas. Ne-  
srarnost pa takal!«

Kaj sem hotel. Sel sem ven  
brez nogavic, zavil v prvo re-  
stavracijo in ob vinjaku na-  
daljeval sanje o prijaznem in  
podjetnem prodajalcu.



IZBRALI SMO ZA VAS ● IZBRALI SMO ZA VAS ● IZBRALI SMO ZA VAS



# Razcestja

MIHA KLINAR  
(MESTA, CESTE  
IN RAZCESTJA)

IV. DEL

134

Toda mamu je vseeno skrbelo in jo najbrž še skrbi. Tista pridiga, naperjena proti njej, je bila najbrž šele začetek nunčeve zarote. Čeprav ni rodila sadu, bo nunca to še bolj podžigalo, da bo ob prvi priložnosti vnovič začel odkrito rovariti, da bi mamu očrnil pri ljudeh.

Ne boj se ga! Dokler bodo ljudje imeli od tebe koristi, nunec ne bo ničesar opravil. Če nam uspe ustanoviti še gradbeno zadrugo, ki bo dala delo in kruh mnogim našim ljudem, ti bomo lahko samo hvaležni.

Tako sta menila strica, ki kakor mnogi drugi čakajo, da bosta v zadrugi dobila delo.

Toda delo v zadrugi bi rad tudi nono. Ne more razumeti, zakaj se Štefi brani, da bi zadruga zaposlila očeta. Ne razume, zakaj naj bi jo obsojali, če bi izposlovala zaposlitev vsem trem.

Bog je najprej sebi brado ustvaril. Tako misli oče. Če je Štefi tajnica komunističnega društva, naj torej poskrbi najprej za svoje.

Mama ga prav dobro razume, a se brani, da bi ji drugi potem lahko popolnoma upravičeno očitali, da ni prava komunistka, marveč koristolovka.

— So še drugi, bolj potrebni kakor mi.

Tako je mama rekla po tem pogovoru in nasprotovala bratoma in očetu, a predvsem Antonu, ki ji je rekel, da ni treba biti vendar tako tenkovesten in da bi drugi na njenem mestu najprej poskrbeli zase in svoje sorodnike.

— Nehajte, vendar! Kakšna pa bi bila v prihodnosti komunistična družba, če bomo komunisti pristranski in če bi si sadove komunizma delili najprej s sorodniki, a na druge, morda še

bolj potrebne, pozabili. Taka družba bi ne bila potem vredna svojega imena, ker bi ne bila do vseh enako pravična.

Morda bi se o tem še dolgo prerekali, da jih ni pomiril nono, češ da govore o nečem, kar je še vedno v oblakih. Kako bo, bodo videli takrat, kadar bo oblast dovolila delovanje zadruga. Dokler pa tega ni, so vse besede odveč.

Tako so minevali dnevi in Slavko, ki ga je to vzdušje vznemirjalo, lahko šele nocoj mirno in zbrano piše prijatelju o svoji poti s profesorjem Andrejem in pesnikom Ivanom Trinkom v mučniško slovensko vas pod Krnom.

»O ti ne veš, s kakšnim sočutjem in ganotjem je osemindvajsetletni pesnik poslušal, kaj vse je morala nesrečna vas pretrpeti petnajstega leta. Žive priče so mu pripovedovale o takratnem italijanskem zločinu. To pa je (tako je rekel) mnogo bolj grozno in pretresljivo, kakor je bil že takrat slišal iz drugih ust. Takih zločinov niso počeli niti avstrijski in bolgarski vojaki v Srbiji kakor italijanski v tem kraju. Toda takrat je bila vojna in vojna je že sama po sebi največji zločin nad človekom in človeštvom. V mirnih časih, če naše žalostne čase zaradi skvadrstičnih divjanj in krivic, ki smo jim izpostavljeni, lahko imenujemo mirne, pa so taki zločini, kakršne so počeli fašisti v majskih dneh in ki jih še napovedujejo, dvakratni vnebovpijoči greh. Tako je rekel pesnik, ko je slišal, da oni benečanski učitelj v slovenski mučniški vasi, ki ga je oblast prej ko ne nalašč poslala sem, proti vaščanom, da bo poklical skvadriste in jim ukazal, naj vnovič požgo vas. V oči ga namreč bode spominska kapelica žrtvam, na kateri piše UMRLI ZA SLOVENSKO GRUDO. Učitelj je sam skvadrstični črnosrajčnik. Čim je prišel na vaško šolo je napovedal, da bo spremenil to vas v italijansko vas, če ne zlepa pa zgrda. Samo to dopoveduje otrokom v nalašč spačeni slovenščini, drugače pa žlobudra samo v italijanščini in terja, da bi mu otroci po italijansko odgovarjali, čeprav bi moral poučevati po sklepih mirovne pogodbe samo v slovenščini. In ker otroci ne znajo italijansko in bi tudi po italijansko ne odgovarjali, čeprav bi znali, jih psuje, pretepa in kaznuje za prazen nič. Sprva starši niso niti

verjeli, da je tak. Otroci so otroci, so govorili. Ne marajo strogih učiteljev. Tako je mislil tudi prijatelj mojih stricев Stivec...«

Tu Slavko zapiše nekaj besed o Štivicu in svojih stricih, ki so se uprli avstrijskemu cesarju in mu zadnjo vojno pomlad pokazali figo in šli v zeleni kader.

»Sicer pa sem ti o vsem že pripovedoval, — se spomni Slavko mnogih pogovorov o tem s svojim prijateljem in se vrne zopet k črnosrajčnemu učitelju, ki je bil na šolo poslan kot slovenski učitelj, v resnici pa se je slovenščine in svojega beneškega slovenskega porekla sramoval. Starši ga niso poznali. Osemindvajsetletni učitelj, suh in jetičen, se jim je sprva celo smilil. Njegovo jezo nad otroki so celo opravičevali z nagajivostjo in prednostjo otrok. Kmalu pa so spoznali, da je eden izmed tistih odpadniških barab, ki zaradi svoje odpadniške izdajalske krvi Slovence še mnogo bolj sovražijo kakor zagrizeni skvadrstični Italijani.«

Tako piše Slavko o jetičnem, a do Slovencev do skrajnosti zlobnem učitelju, ki nalašč kašlja v otroke, da bi jih okužil s svojo boleznijo in ki se ob vsaki priložnosti posmehljivo obrega ob spominsko kapelico, a še bolj ob slovenski napis na njej.

»Umrli za slovensko grudo, ha, se posmehuje. 'Kje pa je vendar sploh kakšna slovenska gruda?' vprašuje otroke. On je ne pozna. Pozna samo grudo, ki jo je namakala sveta italijanska kri. 'Za to grudo nise krvaveli, ščavi, marveč oni tam zgoraj,' kaže šolarjem na Krn, kjer Italijani urejajo veliko italijansko vojaško grobišče in postavljajo spomenik vsem italijanskim vojakom, padlim na kobariškem delu nekdanje soške fronte. Mimo tega nenehno sili otroke, da bi mu povedali, oziroma izvedeli, kdo med vaščani je bil še med tistimi, ki so se tiste dni po binkoštih petnajstega leta postavili Italijanom po robu. Otroci, razumljivo, molče. Pravzaprav se zločina ne morejo do podrobnosti spominjati, saj so bili celo najstarejši med njimi takrat komaj sedemletni ali osemletni dečki, Štivicememu Žefku, sinku kmeta Štivic pa je bilo tedaj komaj dve leti.

## Katarina Leban — 93-letnica

V četrtek, 24. septembra, je v Otočah številka 19 Katarina Leban praznovala 93. rojstni dan. Ob tej priliki so jo obiskali tudi predstavniki krajevne organizacije zveze borcev, jo obdarili in čestitali k visokemu jubileju.

Katarina Leban se je rodila v Mostu na Soči. V mladih letih je dlje časa služila v Trstu. Do 1915. leta sta z možem, ki je bil železničar stanovala v Mostu na Soči, potem pa so ju Italijani pregnali in sta se preselila na Crnivec. Rodilo se jima je 7 otrok. Dva sta kmalu umrla, dva sinova pa so Nemci 17. oktobra 1941. leta na Lancovem ustrelili kot talca. Sodelovala sta s partizani in zato so Lebanovo družino tudi iz-

selili v Nemčijo, od koder so se vrnilo po končani vojni.

»Prav nič lepega nisem doživela v življenju. Včasih je bila velika revščina. Službe ni bilo moč dobiti nikjer in smo velikokrat še kruha stradali. Da o obeh vojnah niti ne govorim. Pravzaprav je bilo takrat, ko sem v Trstu služila, še najlepše. Danes, ko se je vse tako spremenilo in imajo ljudje vsega v izobilju, me je pa bolezen prikovala na posteljo. Vseeno pa sem vesela, saj se imajo hčerke bolje kot sem se imela jaz.«

Lebanovi mami čestitamo ob 93. rojstnem dnevu in ji želimo še vrsto zdravih in zadovoljnih let.

A. Ž.



Katarina Leban

FRESKA NAMESTO OBICAJNEGA NAPISA ALI REKLAME — »Ko smo letos preurejali gostišče, sem precej časa razmišljal, kakšen napis bi bil boljši. In ker arhitekt na vhodno stran fasade ni pustil vgraditi nobenega okna, neonski napisi pa so postali nekako našarjeni, sem se odločil za fresko. Naredil jo je Ive Šubic, odkril pa smo jo pred dobrimi štirnajstimi dnevi. Danes sem prav zadovoljen, da se nisem preneglil ob izbiri napisa.« — Tako nam je pred dnevi zaupal lastnik gostilne Kunstelj v Radovljici. (Ni kaj reči. Morda le to: Če kje, potem prav gotovo v turizmu velja, da se je treba prilagoditi kraju in slogu). — A. Ž. — Foto: F. Perdan







## Za večjo prometno varnost

### NAPRAVE, KI OMOGOČAJO NORMALNO VIDLJIVOST

Motorna vozila morajo imeti vzvratno ogledalo, in sicer:

1. osebni avtomobil do 4 sedežev in motorno kolo z delovno prostornino motorja več kot 50 ccm — najmanj eno vzvratno ogledalo;
2. osebni avtomobil s petimi sedeži in več — najmanj dve vzvratni ogledali, od katerih je eno znotraj karoserije, drugo pa na zunanji levi strani vozila;
3. avtobus in trolejbus — najmanj dve vzvratni ogledali z obeh strani na sprednjem delu vozila in eno vzvratno ogledalo v vozilu;
4. motorno vozilo za prevoz tovora — najmanj dve vzvratni ogledali z obeh zunanjih strani na sprednjem delu vozila.

Vzvratno ogledalo mora biti postavljeno tako, da omogoča vozniku opazovanje ceste in prometa z vozilom, ležati pa mora v zgibu svojega nosilca, tako da se da postaviti v katerokoli lego za opazovanje ceste. Biti mora na takem mestu, da ga voznik lahko s svojega sedeža uravnava. Ploskev vzvratnega ogledala ne sme povzročati večjih deformacij slike in barve predmetov. Izbočenost vzvratnega ogledala sme biti v radiju, ki je manjši kot 80 cm.

## Zastrupitve z gobami

Zdelo se nam je potrebno ponovno natisniti sestavek dr. Koširja o zastrupitvah z gobami. Prav pred kratkim je bilo spet nekaj primerov hujših zastrupitev z gobami. Prav zato omenjeni sestavek iz lanskega leta ponatiskujemo v celoti.

Poznamo več zastrupitev z gobami. Lahko se zastrupimo z užitnimi, če so stale predolgo nabrane, preden smo jih pripravili in pojedli ali pa, če so pripravljene dolgo stale npr. v hladilniku. Taka zastrupitev je podobna vsaki drugi zastrupitvi s hrano in je manj nevarna.

Zastrupitev z neužitnimi gobami se pokaže že 30 minut do dve uri po zaužitju. Zastrupitev je resna, vendar je zdravljenje dokaj uspešno in smrtnost nizka. Sem prištevamo zastrupitev z mušnico, vražjim gobanom itd.

Najtežje zastrupitve z gobami pa se pokažejo šele 6 ur do 24 ur po zaužitju. Zastrupitev s temi gobami je skoraj vedno smrtna. Tako se kažejo znamenja zastrupitve z zeleno mušnico (amantin phalloides). Zelena mušnica vsebuje dva huda strupa: faloidin in amantin. Ko se pokaže delovanje teh strupov na organizem, je običajno preteklo več ur ali celo dni in je prav zato ukrepanje prepozno, v večini primerov malo uspešno. Zastrupljeni občuti najprej bolečino v trebuhu v obliki kolik, vzdiguje se mu, prične bruhati in dobi drisko. Izbruhek in blato sta pogosto tudi krvava. Vse to pa povzroči izgubo telesnih tekočin in soli. Zastrupljeni je izsušen, žejen in prizadet. Nekaj dni se lahko stanje slabša. Pojavi se zlatenica zaradi okvare jeter, prizadete so ledvice, srce in

možganske celice. Zavest se oži, nastopi globoka nezavest, ki se konča s smrtjo v treh do šestih dneh po uživanju te gobe. Otroci so najbolj prizadeti in se znamenja pokažejo prej, ker na splošno slabše prenašajo izgubo telesnih tekočin in soli.

V vsakem primeru, ko le sumimo zastrupitev z gobami, tudi v lažji obliki, moramo takoj k zdravniku. Ne pozabimo, da se znamenja najtežjih zastrupitev pokažejo kasneje, po določenem latentnem obdobju več ur ali celo dni. Domača zdravila ne bodo pomagala in tako zdravljenje le zavlačuje pravočasno ukrepanje strokovnjakov.

Izpiranje želodca se uporablja le takrat, ko se zastrupimo z užitnimi, toda pokvarjenimi gobami; pri neužitnih pa le tedaj, ko se znamenje zastrupitve pokažejo naglo po zaužitju. Vaš zdravnik bo odločil, kdaj je potreben prevoz v bolnišnico. Če je gobe jedlo več družinskih članov, naj gredo k zdravniku vsi, ne le tisti, ki kažejo znake zastrupitve.

Za zaključek ne pozabimo staro resnico: jejmo le tiste gobe, ki jih dobro poznamo ter sveže in užitne. Če pa kljub temu nastopijo zgoraj naštetje težave, smo se mogoče zmotili in takoj poiščimo zdravniško pomoč. Vselej, ko imamo prebavne motnje, se skušajmo spomniti, kaj smo jedli v zadnjem času in na to opozorimo zdravnika.

dr. Tone Košir

# Martin Čedermac je res živel!

Tako je naneslo, da namesto naše stalne rubrike o izletih v našo kulturno, literarno in politično preteklost, v kateri prav sedaj pripovedujemo o starem Kamniku in njegovih ljudeh, lahko brez kake zamere vključimo sporočilo o svojevrstni počastitvi Bevkovega spomina: Kamničani so obiskali kraje, v katerih je živel in trpel vikar Anton Cuffolo (izg. Kufolo), pisateljev kaplan Martin Čedermac.

Izlet v Beneško Slovenijo je organiziralo kamniško turistično društvo prav za nedeljo, 20. t. m., to je bil dan pisateljevega pogreba. In da bi bilo sovpadje naključij še bolj očitno, je bil avtobus z izletniki prav ob 11. uri — to je ob uri, ko so pokojnega Franceta Bevka izročili zemlji v Solkanu pri Gorici — pri Lazeh, kraju, v katerem je celih 39 let služboval vikar Anton Cuffolo, Bevkov kaplan Martin Čedermac...



Mladostna slika Antona Cuffola — Kufola — Bevkovega kaplana Martina Čedermaca

### DEZELICA OB NADIŽI

Že pred leti smo naše bralce skušali z nizom sestavkov (glej Glas: 19. in 26. junija, 6., 10., 17. in 31. julija ter 2. oktobra 1968) približe seznaniti s slovensko deželjo onstran meja, na večerni strani. Deželo, ki jo le malo rojakov pozna, mnogi pa niti ne vedo zanjo...

Da je bilo tudi včeraj tako, pričajo jezne besede Dominšvetovega ocenjevalca, ki je poročal l. 1938 o Bevkovem delu:

»Knjiga Kaplan Martin Čedermac je ostro porinila v ospredje našega kulturnega in političnega gibanja problem Beneške Slovenije. Pozornost, ki jo je zbudila, je razgibala mrtvo vodo manjšinskega vprašanja. Beneški Slovenci so nam kot tujci med brati. Z nezanimanjem za njihovo usodo, s celotno odrezanostjo od njihovega življenja smo dolga leta hudo grešili. Stokrat in stokrat smo jih bolj kot tujci izdali mi sami. Zaman iščemo v Glonarjevem Poučnem slovarju imena Beneško-slovenskih vasi in v Dolenčevi Pravni zgodovini za

slovensko ozemlje je ves njihov med Slovenci najbolj samorasli in trdno urejeni pravni red docela izpuščen. V znanstveni slovenski književnosti so Beneški Slovenci kvečjemu le nejasna legenda.«

Ali je danes, 32 let po izidu Bevkove knjige o stiskah Beneških Slovencev kaj drugače? Če odštejemo nekaj hvalevrednih poskusov jeseniške DPD Svobode, nismo z naše strani storili skoro ničesar za navezavo stikov z brati onstran Matajurja in Kanina. S tolikermi tujimi mesti se bratimo — s Sempetrom Slovenov, z Ažlo, z Brdi, z Viškoršo, z Ravnico, Njivo, Osojami, s Stolbico, z Ukvami in z drugimi ubogimi vasicami Beneške Slovenije, Rezje in Kanalske doline pa ne najdemo in ne najdemo stika... Tu je potrebna naša prisotnost, moralna podpora, občutek vzajemnosti.

Ko bi le vedel odgovoriti na tole vprašanje: kolikerm otrokov revnih beneško-slovenskih staršev je bila z naše strani ponujena štipendija za študij. Ko smo vendarle tako širokogrudni, kadar gre za štipendiranje študentov iz daljnih afriških in azijskih dežel.

Da je res tako, sem se pričel sam: ko sem hotel enemu od voditeljev Beneških Slovencev pomagati s tem, da bi mu preskrbel pri enem od naših največjih uvoznikov podjetij skromno zastopstvo. Naletel sem pa na gluha ušesa... Res ni več časov taborskega navdušenja izpred stotih let, ni več marljivih narodnostnih prizadevanj Ciril-Metodove šolske družbe, niti ni več vere borcev beneško-slovenske čete iz časov NOB. Le brutalni ekonomski izračun je ostal...

Ko bi le del sredstev, ki jih s tako vneto dodeljujejo nekatera naša velika podjetja nogometnim klubom (da imajo potem lahko nešočani mladeniči večje plače kot vsučiliški profesorji!), namenili za reševanje slovenske etnične skupnosti v zamejstvu — kako resnično veliko nacionalno dejanje bi to bilo!

### ANTON CUFFOLO

Nemiren plamen, v katerem izgoravamo že itak tako redki zaljubljeni v Beneško Slovenijo, nas je zavel od snovi, ki smo se jo namenili pisati: o človeku, po katerem si je Bevk zamislil svojo »najbolj slovensko« knjižno osebo. Tembolj, ker je dvakraten televizijski prenos, učinkovito približal Beka in njegovega Čedermaca širši slovenski javnosti.

Preden se je France Bevk lotil pisanja svoje knjige, je prepotoval ozemlje, na katerem žive terski in nadiški Beneški Slovenci. To mu je bilo v onih fašističnih časih mogoče le zato, ker je bil italijanski državljani s stalnim bi-

vališčem v Gorici. Zglasil pa se je Bevk tudi pri svojem prijatelju profesorju Ivanu Trinku v Vidmu. Zaslužni, v trdih narodnostnih bojih ojekleni pesnik in duhovni vodja Beneških Slovencev je Bevku prav svetoval: naj gre na obiske k nekaterim slovensko čutečim duhovnikom in spoznal bo vse bridkosti, ki prizadenejo ljudi, ko hočejo ostati zvesti materini govornici.

Na poteh po vaseh je Bevk tako spoznaval različne značaje pogumnih in previdnih duhovnikov. Njegovo pozornost je kmalu vzbudil kaplan Anton Cuffolo (poitalijančen slovenski priimek Kolof ali Kalof), vikar v Lazeh, vasi na pobočju hriba na desnem bregu Nadiže, med Tarčetom in Podbošnjem.

Laze, kot še drugih trinajst kaplanij po hribovskih vascah ob Nadiži, spadajo k velikim fari v Sempetru Slovenov (italijansko: San Pietro al Natisone). Zato na teh kaplanijah službujejo le kaplani vikarji.

Tu v Lazeh je od marca 1920 do oktobra 1959 pastiral Anton Cuffolo. Umrli je kot sedemdesetletnik v časteh in spoštovanju.

Po hudih letih, ki jih je preстал kot vojak-kurat v prvi svetovni vojni (bil je ranjen na bojišču pri Kalvariji nad Gorico, zbolel je za tifusom in kolero) je Cuffolo služboval po raznih kaplanijah (Mernik, Dolje, Kožbana). Naposled se mu je posrečilo dobiti stalno mesto v Lazeh, kjer je ostal do svoje smrti.

Ni skrival svoje ljubezni do slovenskega jezika, skrbel pa je tudi za gospodarske potrebe svojih župljanov. Fašisti so ga zato kmalu pričeli preganjati. Le visoka vojaška odlikovanja iz prve svetovne vojne so mu dajala nekako oporo v boju s fašističnimi oblastmi.

Tudi v času druge svetovne vojne se je Cuffolo izkazal kot pravi človek in narodnjak. Rešil je 36 zavezniških častnikov in vojakov, ki so pobegnili iz ujetništva. Zaradi tega so ga Nemci obsodili na smrt, a je bil v zadnjem trenutku rešen. Pozneje, na novega leta dan 1945, so Nemci hoteli opleniti in zažgati Laze, ker so sumili, da so domačini ubili nekega njihovega vojaka — vlasovca — kaplan Cuffolo je rešil ljudi in njihovo imetje. Potem je bil mož z nekaterimi sovaščani zaprt v Tarčentu — le zlomu nemške vojske so se imeli zahvaliti za življenje.

(Dalje prihodnjič)

Črtomir Zorec





## Nekaj besed mladim sodelavcem

Vidim, dragi pionirji, da moj sobotni poziv ni izzvenel v prazno. Prejel sem kar precej počitniških storij, vendar žal le od učencev osemletke iz Preddvora in s Trate pri Skofji Loki, ki sta bili že lani najboljše. Kaj pa ostali? Mar spite? Naša rubrika je namenjena najširšemu krogu gorenjskih šolarjev. Ne samo pešiči nadarjenih posameznikov. Veste, objavljamo tudi bolj okorno napisane prispevke. Seveda jih prej popravimo, opilimo in skrajšamo., če so predolgi. Zatorej nikar ne oklevajte. Prvič bo morda res šlo malo težje, ampak celo največji pisatelji so bili nekoč neobgleni začetki. Pazljivo preberite svojo zgodnico in skušajte ugotoviti, kaj smo v njej spremenili, kaj prečrtali, obrnili ali zamenjali z ustrežnejšim izrazom. Prepričan sem, da uspeh ne more izostati.

Gotovo vas zanima, ali pripravljamo kakšno nagradno tekmovanje, kakšen ugankarski kotiček, podoben onemu spomladi. Da, pionirji, pripravljamo ga. Ampak o podrobnostih se bom razgovoril v eni od prihodnjih števil. Vi pa medtem pridno pišite. UREDNIK

## Ko bom velika...

Lani sem premišljevala, kakšen poklic naj si izberem, ko bom odrasla. No, izbrala sem si nekaj resnega, zanimivega in lepega.

Ko bom končala osnovno šolo, bom postala šivilja. Tudi mama se strinja z menoj. Brat pravi, da bo postal šofer. Tudi ta poklic je lep, vendar zelo nevaren, saj pogosto pride do trčenj in hu-

dih nesreč. Nekateri se na cesti sploh ne zmenijo za pravila in drvijo kot bi bili nori. Zato je po svetu vsak dan veliko mrtvih in ranjenih.

Imam še dve leti osnovne šole, potem pa bom lahko šivala in krojila kolikor bom hotela.

Branka Černelč,  
os. š. Matija Valjavec,  
Preddvor

## Počitnice

Letos so bile počitnice zelo kratke, zato smo jih morali dobro izkoristiti. Jaz sem jih preživela v Mariboru pri očetu. Skupaj sva obiskala tudi staro mamo in starega ata. Najprej mi je bilo vse tuje, saj tam ni veliko otrok in je do bližnjega mesta (Slovenj Gradec) precej daleč. Toda kmalu sem se navadila. S starim očetom sva nekega dne skupaj odšla past krave. Sprva so bile ubogljive, toda čez čas so druga za drugo izginile v gozd. Od strahu sem se začela jokati, misleč, da jih ne bom nikdar več videla. Ba-

la sem se tudi, kaj mi bo rekel oče.

Medtem je prišel blizu dedek. Povedala sem mu, da so mi krave ušle v gozd, on pa je rekel: »Kar brez skrbi, se bodo že vrnile.«

In res. Krave so kmalu lenivo prihlačale nazaj. Oddahnila sem si. Do takrat nisem še nikdar pasla krav, zato me je prva paša navdušila. Nikdar je ne bom pozabila.

Lidija Aberšek,  
8. razred  
os. š. Matija Valjavec,  
Preddvor

## Noč v Poreču

Seboj, sta še poudarjala njeno mogočnost. Vedela sem, da prevaža južno sadje. Kmalu se je izgubila nekje v daljavi.

A kmalu je prišel nov brod. Velike črke na boku so govorile, da je to JUGOSLAVIJA. Preden je zavil v pristanišče, je predirno zapiskal. Medtem je od pomola odrinil majhen parnik, poln turistov. Odhajali so križariti po bližnjih zalivih.

Okoliške griče je ta čas že ovila tema. Oglasili so se škržati. Nočno spokojnost

je motilo le nekaj medlih pramenov svetlobe, ki so uhajali skozi zastirta okna. Z gričev je vel opojen vonj zrelega grozdja in jagod, ki se ti kar stopijo v ustih.

Sedela sem na ploščati, od morja zlazni skali. Vodna gladina je bila kot brezmejno velika preproga, polna biserov in dragih kamnov. V bližnjem gaju so na klopcah posedali parčki in poslušali šepet prastarih borov. Te tople noči, prepolne romantike, so za vsakogar nepozabne. Spomin jih kasneje še olepša, da postanejo podobne pravljici.

Ponoči dobi mestece Poreč neki poseben čar. Zares je enkrat. Številni hoteli, restavracije, plesišča in vile se kopljejo v mavričnih lučeh. Kot ogrlica iz brušenih koral so. Ves ta splet barv prežene šele jutranja zarja. In prav do jutra so ulice polne ljudi različnih narodnosti, barv in ras. Hodijo po promenadi in poslušajo zvoke glasbe, ki vdira iz nešteti plesišč in barov. Nič ne spi. Le kdo bi zapravljal čas v postelji, ko pa je dopust v Poreču podoben velikemu, več mesecev trajajočemu karnevalu.

Ljubica Horvatin,  
Zvirče 11, Tržič

## Moja podoba

Učenka četrtega razreda osnovne šole sem. Ime mi je Brigita. Sem srednje postave, kostanjevih las in modrih oči. Pogosto se smejim in tedaj kažem svetu svoje redke zobe. Moja glava je srednje velika in tiči na nizkem vratu.

Večkrat grem med druge otroke. Igramo se različne igrice. Najbolj všeč mi je Med dvema ognjema. Rada tudi telovadim in sem zelo vesela, kadar nam tovarišica učiteljica pove, da bomo ime-liko telesno vzgojo. Takrat skupaj s sošolci brž stečem iz učilnice.

Brigita Ferko, 4. razred  
os. š. Cvetko Golar,  
Skofja Loka

## Naša srnica

Ko je dozorela pšenica, smo jo šli kositi. Očka je upravljal traktor, mamica, brat in jaz pa smo pokošeno klasje vezali v snope.

Med delom je očka nenadoma zavr. Pred kosilnico je namreč opazil srnico, ki so jo ostri noži nekoliko ranili. Vzel jo je v naročje in me poklical. Rekel mi je, naj jo nesem domov. Doma sem ji postregla z mlekom in ko se je napila, sem jo položila v košaro.

Naslednjega dne sem o dogodku obvestila lovskega čuvaja. Dovolil nam je, da živalco obdržimo, če bo le žive. Okrog vratu smo ji zavezal zvonček. Zdaj že leta za nami po vrtu. Kličemo jo Miki.

Poldka Pintar, 3. razred  
os. š. Cvetko Golar,  
Skofja Loka

## Požgana vas

(Spomin na NOB)

20 novembra 1943 so Nemci požgali mojo rodno vas. O dogodku mi je pripovedovala stara mati. Rad sem ji prisluhnil. Ko je končala, sem sklenil, da bom zgodbo zapisal, saj se ne sme pozabiti. Prisluhnite, kako je bilo.

Bil je pust novembrski don. Na Prtovču se je zadrževala četa partizanov. Razpršili so se po hišah, za naš hlev pa postavili stražarja. Čez nekaj časa je med stavbami odjeknil strel. Stražar je dal znak, da so v bližini Nemci.

Na pol oblečeni so partizani zapustili vas, le dvema — enemu moškemu in eni ženski — ni uspelo pravočasno zbežati in sovražnik ju je zajel. Nemci so ubili tudi stražarja. Medtem se je moja stara mama s sinom, hčerko in sosedovo deklico skrila v klet. Hip kasneje so vojaki vdrli v hišo. Celo v klet so se zaslislali njihovi trdi koraki. Ker ni bilo nikogar, so kmalu odšli, skozi okno pa vrgli bombo. Mati je potem pri stran-

skih vratih zapustila stavbo in zbežala v gozd. Z otroki je bosa gazila v zasneženi breg in se žalostno ozirala na hišo, ki so jo že požirali plameni.

Se preden jim je uspelo priti na vrh hriba, so jih Nemci opazili. Začeli so streljati, toda ker se je skupinica vrgla v sneg, jih niso zadeli. Vsi mokri in prezebli so končno dosegli osamljen senik in v njem prenočili. Naslednje jutro so po skrivni poti odšli proti Podlonku. Gospodar domačije pri Kovaču jim je postregel s toplim mlekom in kruhom, da so si nekoliko opomogli. V mlačni vodi so odtajali premrle noge. Kovačeva družina jim je tudi posodila čevlje.

Čez nekaj časa so odšli na prejšnji Grogorja. Tam je mati našla, žive in zdrave še ostale svoje otroke. Čeprav je bila Grogorjeva družina velika, so ostali pri njej teden dni. Nato so se naselili v podlonški šoli, kjer so ostali vse dokler požgani dom na Prtovču ni bil obnovljen.

## Izlet na Češko koč

Nekega lepega poletnega popoldneva sva se z bratrancem Marjanom odpravila na izlet k Češki koči. Pot ni bila lahka, zato sva hodila skoraj dve uri. Marjan se je ves čas oziral predse v hrib, kjer je ležalo veliko proda, in me spraševal, kdaj se bo pokazala koč. Ko sva jo končno res zagledala mu je pogled nanjo vlihl novih moči. Hitro sva bila pri njej, saj je Marjan skoraj tekel. Vstopila sva in naročila čaj. Medtem nama je prijazna oskrbnica prinesla vpisno knjigo, razglednice in žig. Vpisala sem najini imeni, nato pa poslala razglednico prijateljici. Nanjo

sem pritisnila žig in prilepila znamko. Nazadnje sem žigosala tudi svojo planinsko izkaznico.

Ko sva popila čaj, sva se odšla drsat na sneg. Toda kaj kmalu se je začelo temniti in krenila sva nazaj proti dolini. Med potjo so Marjana močno opikale ose. Kriva sem bila jaz, ker sem stopila na osir. Zelo ga je peklo in ko sva prišla do vode, sem mu z njo nekoliko ohladila otekline. Kmalu sva prispela domov. Marjana so osji piki še nekaj dni hudo boleli.

Darinka Košir, 8. razred  
os. š. Matija Valjavec,  
Preddvor

## Po gobe

Bila je nedelja. Sonce je vstalo izza griča in pozlatilo vrhove dreves. Kmalu je nastalo prelepo jesensko jutro. Toda proti poldnevu so nebo zagrnil težki črni oblaki in povsem prekrili sinjino. Začelo se je bliskati in grmeti in nato rositi. Sprva so bile deževne kaplje drobne, potem pa so postajale vedno bolj debele in izbruhnile je nevihta. Bližnji potok je naglo narasel. A k sreči je dež kmalu ponchal.

Skrit glas, ki me je vabil, naj grem z bratom po gobe, je postajal vse močnejši in nisem si mogla kaj, da ne bi vprašala mamice za dovoljenje. Privolila je, čeprav jo je sprva skrbelo, da bi se nama utegnilo kaj zgoditi.

Hitro sva pograbila košarico in stekla po poti, čez katero je drl potoček umazano

rjave barve. Kmalu sva dosegla rob gozda in zagledala nešteto jurčkov. Ko sva jih potrgala, sva veselo krenila proti domu. Vedela sem, da bodo starši zelo veseli.

Mamica je bila presenečena. Gobe smo pojedli za večerjo. Potem sem odšla spat. Zunaj je spet začelo deževati. Kapljice so trkale na okna in mi pele uspravanko.

Martina Pangeršič,  
7. razred  
os. š. Matija Valjavec,  
Preddvor

S SOLSKIH KLOPI





# Pozdravljena, boutique!

Pred dobrima dvema tednoma je bila na Koroški cesti v Kranju odprta trgovinica, ki ni taka kot so druge — skratka, nekaj posebnega je. Imenuje se boutique, njena lastnica pa je Božena Rego-

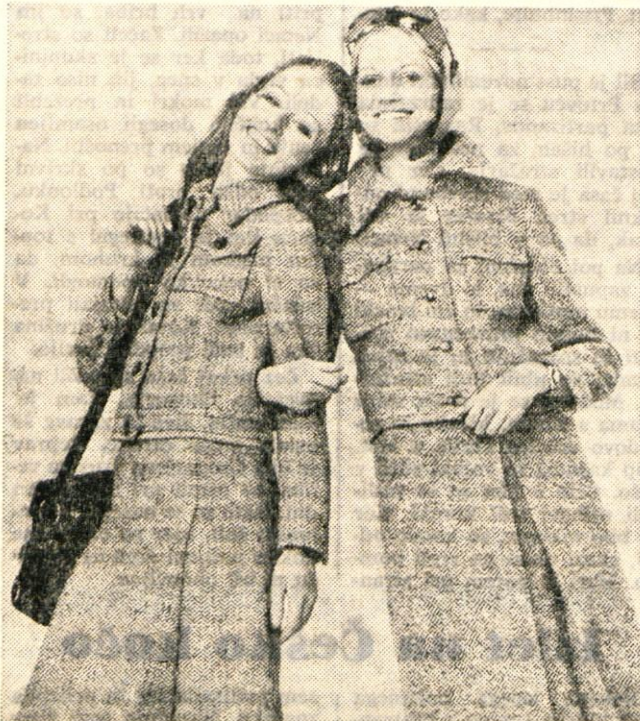
vec. In kaj se prodaja v takih trgovinah, za katere vemo, da so značilnost in posladek — (za ženski svet) — Pariza? Vse, kar se ne dobi na policah veleblagovnic, kar ni serijsko, ampak enkratno, vse

kar je trenutno najbolj moderno. Ljubljana ima že več takšnih trgovin, seveda veliko skromnejših od pariškega vzora, pač pa je v vsaki nekaj posebnega. Taka je tudi Boutique Boža v Kranju. Njena lastnica ustvarja večinoma pletena oblačila, ki jih prav sedaj moda hudo ceni in so za ta letni čas najbolj primerna. Kupci lahko izbirajo med pletenimi hlačnimi kompleti, oblekami, kombinezoni, puloverji ter pletenimi dodatki kot so kape, šali, rokavice, pleti in ponči. Nekaj je tudi iz blaga krojenih kril midi dolžine in večernih oblek,

med njimi so tudi ročno poslikane.

Na policah trgovinice je najti tudi tak modni drobiž, brez katerega si modne sezone ni zamisliti: usnjene torbice z resami, usnjeni pasovi, različni obeski in podobno. Lastnica pravi, da bo pač glede dodatkov sledila modi in da bo pri njej najti vedno kaj takega, za kar se navdušuje moda in pa mladi. Tudi glede oblačilnih predmetov je prepričana, da se ji bo posrečilo združiti lastna hotenja po ustvarjanju malo ekstravagantnih, pa vseeno uporabnih modelov, in pa želje kupcev.

L. M.



Iz grobega tweeda sta sešita tale dva kostima. Jopici sta kratki, segata komaj malo čez pas. Obe imata našite žepe. Dolžina krila sega krepko čez koleno

## Kotiček za ljubitelje cvetja

### Poznate tulipane?

PISE  
INŽ. ANKA  
BERNARD

Med množico barv in oblik značilnih za tulipane se je poznavniku težko znajti. Zato bo za mnoge ljubitelje dobrodošlo nekaj kratkih pojasnil o nekaterih od 23 glavnih skupin tulipanov. Holandci jih razporejajo po času cvetenja in drugih značilnostih. Glavne skupine družijo po času cvetenja.

Prvi cveto botanični tulipani. Mednje sodijo Försterjevi tulipani z velikimi cvetovi na kratkih steblih. Primerni so tudi za siljenje.

Nizki Greigh tulipani s sivo zelenimi listi in rjavimi pegami so zanimivi že zaradi listja, kaj šele zaradi lepega škrlatnega cvetja. Posebnost med botaničnimi tulipani so Kaufmanovi tulipani, ki se na soncu povsem odpro in spominjajo z ozkiimi cvetnimi listi na cvetje lokvanja. Botanični tulipani se zelo podajo v skalnjake in grobove.

Rani tulipani so primerni za sajenje na prosto in siljenje. Poznajo enojne in polnjene rane tulipane. Cvetje je na kratkih steblih, zato je za rezanje manj primerno.

Srednjerani tulipani cveto kakih 14 dni pred poznimi Darwin tulipani. Primerni so za vrt in rezanje. Cvetovi se na soncu povsem odpro in se potem ne zapro več popolnoma. Sem sodijo Mendel in Triumph tulipani.

Pozni tulipani: poznamo sorte Darwin, Darwin hibrid, liljske, papagajeve, polnjene pozne tulipane in še druge manj znane skupine. Darwin tulipani imajo skoraj okrogle cvetove z zaobljenimi cvetnimi listi, ki se na soncu le malo odpro. So primerni za vrt in za rezanje.

Darwin hibrid tulipani cveto malo pred prej omenjenimi in imajo največje cvetove med vsemi vrstami tulipanov. Večinoma so cvetovi rdeči. Lepi so tudi veliki in elegantni cvetovi liljskih tulp. Papagajevi tulipani z nakodranimi in različno obarvanimi cvetovi so okuženi z virusi, ki na njih povzročajo kodravost. Posebno so zanimivi zaradi zeleno pegastih cvetnih listov na zunanji strani.

## Marta odgovarja

Mojca iz Kranja — Prihodnji mesec se bom poročila in zato prosim za nasvet. Rada imam modele, ki »vžgejo« in bi si rada ob tej priložnosti privoščila nekaj posebnega. Se to — sem v petem mesecu nosečnosti. Stara sem 21 let, visoka 162 cm in tehtam 60 kg. Za poroko bi rada plašč in obleko v beli barvi. Pred kratkim sem kupila zelo lepe rdeče lakaste čevlje in torbico, zato bi rada, da bi se obleka ujemala s tem, kar že imam. Marta, popolnoma se zanesem na vašo izbiro in okus.

Marta — Za vas sem pripravila enostavno obleko. Rokavi so kratki, široki in stisnjeni ob roki. Ovrtni izrez je okrogel in nabran. Okras ob vratu in na rokavih pa so obročki oblečeni v belo in rdeče blago ali pa so nakvačkani. Plašč je od prsne višine rezan navzven. Upam, da se kraj plašča na skici dobro vidi. Ima velik moderen ovrtnik, krasijo pa ga enaki obročki kot so našiti na obleki. Sivi na plašču so v rdeči barvi. Upam, da ste si želeli nekaj takega. Še nekaj — izberite res kvalitetno blago. In vsa srečo!



## Zdravnik svetuje

### Kajenje L.

Ljudje kadijo skoraj po vsem svetu, v različnih deželah na različne načine in razne vrste tobaka. Še pred desetletji je bilo tudi v naših krajih v navadi zvečenje tobaka, sedaj pa zvečijo le še stari ljudje. Popolnoma je izginilo tudi njuhanje tobaka. Tobak uporabljajo v obliki cigaret, cigar in kot tobak za pipo. Cigarete in cigare se lahko kadijo z ustnikom, ki je različno dolg — od nekaj centimetrov pa skoraj do pol metra. Tobak, ki ga kadimo pri nas, vsebuje snovi, ki delujejo kvarno na naše zdravje, če jih vdihavamo dlje časa. Bistvena sestavina so katranske snovi, ki se sproščajo iz tobaka pri tlenju. Z zrakom, ki ga inhaliramo skozi cigareto v pljuča, prihajajo katrani v naše telo. Nabirajo se v pljučih in dražijo na kašelj. Druga snov, ki je značilna za tobak, je nikotin. Tudi ta se sprošča, pri tlenju tobaka in ga vdihavamo z dimom. Deluje predvsem na srce in ožilje! Rahlo dvigne krvni pritisk in pospeši pretok krvi skozi srce in možgane. Zato nekateri trdijo, da jih cigareta poživi, druge spet razbistri ali celo pomiri. Učinek kajenja je torej na različne kadilce različen. Ne moremo prezreti, da pri začetniku kajenja izzove bruhanje in slabost ter vrtoglavico. Šele, ko se navadi na kajenje, ga laže prenaša.

V začetku kadilec pokadi zelo malo cigaret. V glavnem kadi v družbi ali pri duševnem delu. Kasneje vedno pogosteje sega po cigaretah — navadil se je nanje. Brez cigaret postane nervozen, ne more se skoncentrirati. Takega kadilca cigareta razbistri. Kdor se razburi in prižge cigareto, se nekoliko pomiri. Tedaj razumemo, zakaj ima kajenje na kadilca tak vpliv: njegova razvača ga je pripeljala tako daleč, da brez kajenja ne more živeti. To pa opazimo tudi pri alkoholu, pri uživalcu mamil ali pretiranemu uživanju tablet proti bolečinam.

dr. Tone Kosir

DRUŽINSKI  
POMENKI





## Potrošniki:

Obiščite na novo odprto prodajalno  
VTS »Florijan Bobič«  
na Jesenicah, Prešernova 29

## NUDIMO VAM

veliko izbiro opreme za gospodinjstvo  
in gostinstvo  
gospodinske aparate  
TV sprejemnike

Izkoristite izredno ugodne pogoje  
kupovanja na kredit:

6 mesecev brez pologa, obresti in jam-  
stva  
12 mesecev z 20 % pologom  
24 mesecev z 20 % pologom  
TV sprejemniki RIZ in Ei na 30 mese-  
cev brez pologa

## Komunalni servis

Kranj  
sprejme več mladih delavcev za priučitev v  
naslednjih poklicih:

polagalci tlakov

kamnoseki

teracerji

Pogoj: starost nad 15 let, zdravstvena sposobnost,  
najmanj 6 razredov osnovne šole. Prijave sprejema  
splošni sektor podjetja, Kranj, Mladinska ulica 1.



Veletrgovsko podjetje  
KOKRA  
Kranj  
razglašuje v skupnih  
službah engro skladišča  
pristo delovno mesto

### FAKTURISTKE

Zaželena je dvoletna admi-  
nistrativna šola in eno le-  
to delovnih izkušenj. Na-  
stop dela takoj ali po  
dogovoru. Prijavite se  
osebno na upravi podjet-  
ja, Kranj, Poštna 1. Raz-  
glas velja do zasedbe de-  
lovnega mesta.



SENTA,  
SKLADIŠČE  
KRANJ,  
Tavčarjeva 31,  
tel. 22-053

Odkupuje vse žitarice —  
zamenjava žitarice za vse  
vrste moke. Prodaja naj-  
kvalitetnejšo moko, kr-  
milno moko, koruzo, pše-  
nico, oves, ječmen, pšenič-  
ni in koruzni zдроб  
Cene so konkurenčne —  
skladišče je odprto od 5.  
do 19. ure in ob sobotah

## Tomaž Moschitz

Na zalogi imamo  
švicarske ure

### NÉVOIS

po tovarniški ceni. Zlato  
za zobe in druge izdelke  
iz zlata. Zagotovljena ka-  
kovost. Priporočamo se.

ZLATARNA — URARNA  
Tarvisio — Trbiž  
Via Vittorio Veneto 12  
(300 m od tržnice)

## Elektrotehnično podjetje

Kranj

objavlja naslednja prosta delovna mesta:

### 1. vodje priprave dela

Pogoj: višja strokovna izobrazba elektro-  
stroke oziroma srednja strokovna izo-  
brazba — elektrotéchnik za jaki tok z naj-  
manj 5 let prakse na ustreznem delovnem  
mestu.

### 2. vodje grupe elektroinstalacij (2)

Pogoj: elektrotehnik za jaki tok ali z  
delovodsko šolo oziroma visoko kvalifi-  
cirani elektroinstalater

### 3. več kvalificiranih elektroinstalaterjev

### 4. več nekvalificiranih delavcev

Pogoj: dokončana osemletka, mlajši, ve-  
selje do elektro stroke.

Za vsa razpisana delovna mesta se zahteva, da so  
odslužili JLA ali da so oproščeni. Objava velja do  
15. oktobra 1970. Stanovanja podjetje nima. OD se  
izplačuje v skladu s sistemom o nagrajevanju.  
Pismene ponudbe s kratkim življenjepisom, z doka-  
zili o strokovni izobrazbi pošljite na naslov Elektro-  
tehniško podjetje Kranj, Gregorčičeva 8, splošna  
služba.

## Državna založba Slovenije je izdala slovenski prevod romana



Vasilija  
Vasilikosa: **Z**

V antični Grčiji je bila črka Z simbol za sporočilo »zei« — živi. Pred šestimi leti  
so bili zidovi v Atenah prekriti z neštetiimi Z, ki so bili napisani naskrivaj. Z njim  
je grško ljudstvo izpovedalo svetu, da borba, ki jo je začel levičarski poslanec  
Lambrakis, zahrbtno ubiti v Solunu leta 1963, še ni končana.

Zgodbo o tem zločinu je napisal grški pisatelj Vasilij Vasilikos (1933), ki živi od  
leta 1967 kot izgnanec v Franciji. Leta 1953 je izšla njegova prva knjiga Zgodba o  
Jazonu, ki ji je leta 1956 sledila Zrtev miru. Znana je tudi njegova trilogija: Rastlina,  
Vodnjak, Angelizacija. Razen tega je Vasilikos objavil še Ameriško mitologijo in  
Zunaj zidov.

Po romanu Z, ki je bil preveden v sedem jezikov, je bil posnet tudi film, ki je dobil  
najvišje filmsko priznanje — Oskarja za najboljši film leta 1969. Film je tudi naj-  
boljše priporočilo k poglobljenemu branju romana. Slovenski prevod romana je  
izšel pri DRŽAVNI ZALOŽBI SLOVENIJE. Cena romana je 58 dinarjev. Dobite ga  
v vseh knjigarnah, založba vam ga pošlje tudi na dom, če ji pišete na naslov:  
DRŽAVNA ZALOŽBA SLOVENIJE, Ljubljana, Mestni trg 26.

Oddelek za knjižne zbirke



Posebno doživetje!

## Oktoberfest v Münchnu

Vabimo vas na potovanja  
z avtobusom  
od 2.—4. oktobra 1970.  
Cena potovanja 450 din  
na osebo.

Vse informacije in prijave pri  
Kompas, Kranj, tel. 21-431  
Cesta JLA 1 (Beksel)



Ekstra — eksport

**Simon Prescheren**

Tarvisio (Trbiž), telefon 21-37

- radijski sprejemniki za avto blaupunkt
- naprave za centralne kurjave
- gorilniki na olje od 70.000 lir dalje

**Poseben popust za izvoz**  
**Strežemo v slovenščini**

**SGP Projekt**

Kranj

Odbor za delovna razmerja razpisuje za šolsko leto 1970/71 naslednje štipendije:

**1. dve štipendiji**

za študij na ekonomski fakulteti

**2. dve štipendiji**

za študij na ekonomski fakulteti

Rok prijave je 15 dni po objavi! Prošnje sprejema kadrovska socialna služba podjetja Kranj, Nazorjeva 1. Prošnji je treba priložiti zadnje šolsko spričevalo oz. sporočilo o opravljenih izpitih in potrdilo o premoženjskem stanju staršev.

**POSREDUJEMO  
PRODAJO**

KARAMBOLIRANIH VOZIL:

1. Osebni avto **ZASTAVA 750**, leto izdelave 1968, s 33.000 prevoženimi kilometri. Začetna cena 5000 din.
2. Osebni avto **OPEL RECORD**, leto izdelave 1964, z 92.000 prevoženimi kilometri. Začetna cena 8500 din.
3. Osebni avto **ZASTAVA 750**, leto izdelave 1970, s 3500 prevoženimi kilometri. Začetna cena 8400 din.

Ogled vozil je možen vsak delovni dan od 8. do 12. ure pri Zavarovalnici Sava — PE Kranj. Pismene ponudbe z 10 % pologom od začetne cene sprejemamo do srede, 30. septembra do 12. ure.

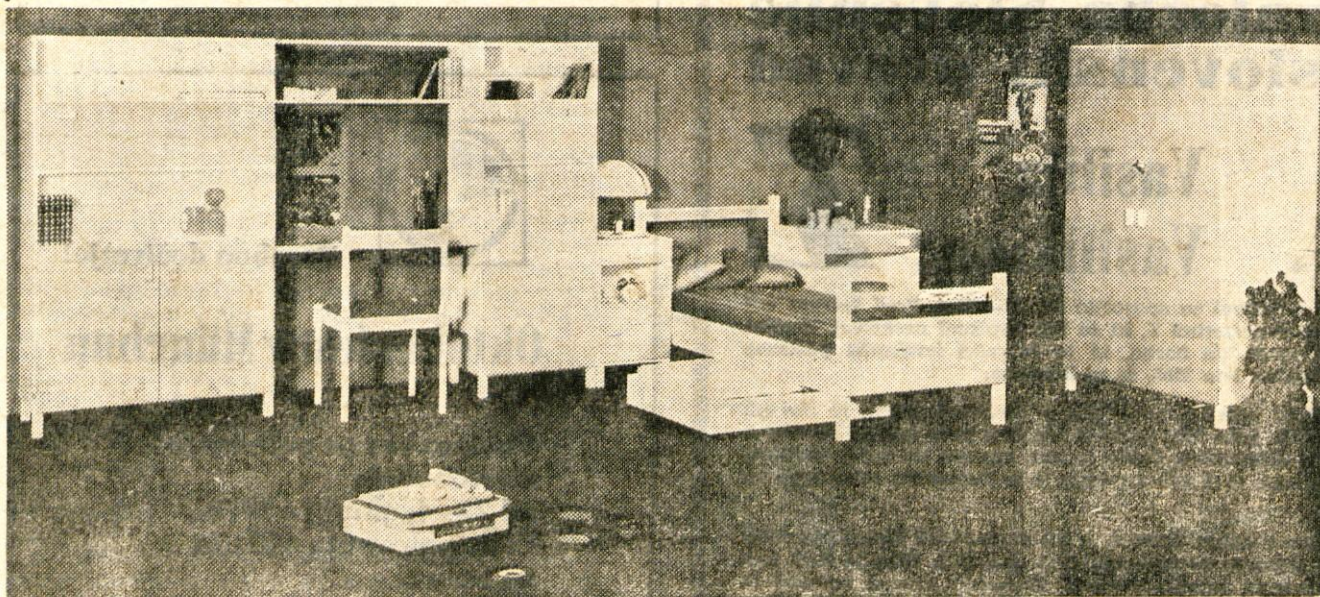
Zavarovalnica Sava, PE Kranj

**KZK — obrat Klavnica Kranj**

Cenjene potrošnike obveščamo, da bomo v soboto, dne 26. septembra 1970 pričeli s prodajo svežega mesa, mesnih in delikatesnih izdelkov v novi poslovalnici — Vodovodni stolp II — Šorlijeva ulica.

Za obisk se priporočamo.

KZK — Obrat klavnica Kranj

**BOŠTJAN** Za igro in delo, veselje in srečo vaših najmlajših!

Elemente te otroške sobe, projektirane za predšolske otroke in šolarje, lahko zaradi njihove sestavljenosti poljubno kombinirate ter po potrebi dokupite.

**LIK Savinja Celje****PRODAM**

Zaradi starosti prodam KONJA, sposobnega za vsa dela, Trstenik 27 pri Golniku Potrošniki! Domača sveža JAJCA dobite v Senčurju št. 75 4010

Prodaj skoraj novo TE-LEVIZIJO. Polica 2, Naklo

Prodaj ŽAGO (diesel) za žaganje drv. Zagar Albin, Cesta talcev 21, Kranj 4191

Prodaj rabljeno POHISTVO. Ogled ob sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure. Naslov v oglasnem oddelku 4195

Ugodno prodaj večjo količino HRUSK (tepke). Koselj, Sp. Otok 9, Radovljica 4214

Prodaj dobro ohranjeno traktorsko SNOPOVEZALKO za 1500 din. Česenj Jože, Tacec 42, p. Šentvid nad Ljubljano 4216

Prodaj rabljeno samsko OPRAVO s posteljnimi vložki, OKNO z roletno in dvojno zapiro, svetloba 150x150 in sobno PEČ kamin. Kern, Partizanska 5, Kranj 4219

Prodaj dve enodelni OKNI, malo rabljeni. Langerholc Emil, Zg. Bitnje 59 4220

Prodaj dobro ohranjen HIDROFOR. Bertonec Franc, Sr. Bitnje 56, Zabnica 4221

Prodaj KAVC, KREDCO, MIZICO in dva FOTELJA. Ambrožič, Kranj, Skrlavec 1 4222

Prodaj dva PRASIČA, težka po 100 kg, in majhno SLAMOREZNICO. Lahovčič 47, Cerklje 4223

Prodaj dvoosno traktorsko PRIKOLICO kiper, SLAMOREZNICO, kmečki MLIN, mlinski CISTILNI STROJ (šelmaš:na) in italijanski MOPED. Vešter 10, Skofja Loka 4224

Poceni prodaj nove POSTELJE z omaricami, novo dvodelno OKNO za rolo (zastekleno), skoraj novo SLAMOREZNICO z elektromotorjem. Naslov v oglasnem oddelku 4086

Prodaj PRASIČE, težke po 25, 50 in 140 kg in novo DERO (platon). Golc, Višelnica 15, Gorje 4225

Prodaj 6 tednov stare PRASIČKE. Pšata 2, Cerklje

Prodaj 2 m<sup>3</sup> in pol MACESNOVIH PLOHOV. Hrovatin, Orehek 2, Kranj 4227

Prodaj LIGUSTER sadike za živo mejo. Kranj, Skofja loška 46 4228

Ugodno prodaj trajno za rečo PEČ na premog kup perbusch, še v garanciji. Korosec, Lesce, Kokrškega odreda 12 4229

Prodaj kmečko PEČ, električni KUHALNIK na tri plošče, SESALEC kombiniran z loščilcem in električni RADLE ATOR primeren za ogrevanje kopalnice, vse dobro ohranjeno. Hrastje 16, Kranj 4230

Prodaj eno leto starega BIKCA, Roblek Anton, Beseelj 15, Preddvor 4231



Ugodno prodam skoraj novo SPALNICO in KUHINJSKO POHISTVO. Sebenik, Kumerdejeva 9, Ljubljana 4232

Prodajam 130-litrski KOTEL za žganjekuho z deflegmatorji in zaprtim hladilnikom ter MLIN za brinje in 80-ter KOTEL STISKALNICO. Sebenik, Kumerdejeva 9, Ljubljana 4233

Prodajam nov STEDILNIK tobi. Jeram Anton, Gorica, Radovljica 4234

Prodajam 3000 kosov OPEKE modelarni blok in 5000 kosov ZIDAKOV. Križe 6 pri Tržiču 4235

Ugodno prodajam staro SPALNICO. Trojarjeva 33, Stražišče, Kranj 4236

Prodajam VITRINO polizander. Kranj, Jenkova 2 4237

Prodajam VODNO ČRPALKO hidrofor. Oman Franc, Sr. Bitnje 55, Zabnica 4238

Prodajam štiri GOSKE. Šenčur 164 4239

Prodajam VODNO ČRPALKO. Dorfarje 1, Zabnica 4240

I leto stare kokoši, 3 mesece stare jarečke in sveža jajca prodaja vsak torek, sredo in soboto VALILNICA NAKLO.

Prodajam 2500 kg BETON-SKEGA ZELEZA 6, 8, 10, 12 mm. Naslov v oglasnem oddelku 4241

Prodajam novo OSTRESJE, dolžina lesa je 5,30 m. Čadež Marija, Sp. Duplje 41 4242

KONJA, starega štiri leta, vajenega vseh kmečkih del, prodajam ali zamenjam za težkega nad 600 kg. Mesec, Rovtka 7, p. Selca nad Skofjo Loko 4243

Prodajam dobro ohranjen kombiniran italijanski OTROSKI VOZICEK. Bičkova 2, Kranj 4244

Prodajam MACESNOVE PLOHE in vprežni PLUG. Naslov v oglasnem oddelku 4245

KROJASKI STROJ singer prodajam za 600 din. Naslov v oglasnem oddelku 4246

Prodajam PISKE za rejo. Sp. Brnik 36, Cerklje 4247

Prodajam skoraj novo DNEVNO SOBO meblo. Naslov v oglasnem oddelku 4248

Prodajam HRUSKE tepke po 0,20 din za kg in SLIVE po 0,30 din za kg, vse na drevesu. Prešeren, Gorica 17, Radovljica 4249

Prodajam mlado KRAVO s teletom. Zg. Bitnje 17, Zabnica 4250

Ugodno prodajam komplet SPALNICO in OMARO za dnevno sobo. Naslov v oglasnem oddelku 4251

Prodajam eno leto stare KOSI nesnice. Naklo 100 4252

Prodajam 3000 kg JABOLK. Zg. Brnik 47, Cerklje 4198

Prodajam skoraj nov globok OTROSKI VOZICEK. Poizve se v trafiki Cerklje 4253

Prodajam KRAVO s teletom. Lahovec 31, Cerklje 4254

Prodajam PRASIČKE. Dvorje 41, Cerklje 4255

Prodajam dve KRAVI, ena po teletu, druga 9 mesecev breja. Vasca 10, Cerklje 4256

Prodajam OSTRESJE za hišo. Poizve se pri Franceljnu, hotel Jelen, Kranj 4257

Prodajam litoželezno kopalno BANJO. Kovač, Partizanska 4, Kranj 4259

Prodajam zazidljivi kombinirani levi nerjaveči STEDILNIK. Sv. Duh, Skofja Loka 4259

Prodajam KOTEL za kuhanje žganja. Sušnik, Zasavska 38, Kranj 4260

Prodajam PRASIČE, težke po 35 kg. Cesta na Klanec 5, Kranj 4261

Prodajam KONJA, sposobnega za vsa kmečka dela. Kern Ivan, Velesovo 6, Cerklje 4262

Prodajam KRAVO s teletom ali pet mesecev brejo. Ziganja vas 32, Tržič 4263

Dobro ohranjeno DNEVNO SOBO, PLINSKO PEČ in RADIO ugodno prodajam. Markun, Nazorjeva 8, Kranj. Ogled od 18. ure dalje 4264

Prodajam KONJA po izbiri. Čop, Koroška Bela, Jesenice 4265

Prodajam dvobatni KOMPRESOR. Srednje Bitnje 10, Zabnica 4312

Ugodno prodajam dve prešiti ODEJI (plimo) in JEDILNI KOT. Jezerska cesta 95, Kranj 4313

Prodajam enega ali dva PRASIČA po 75 kg težka. Breg ob Savi 9, Kranj 4314

Prodajam delovnega VOLA in KRAVO po teletu. Kopic Dvorje 7, Cerklje 4315

Prodajam 690 kosov OPEKE modularni blok. Naslov v oglasnem oddelku 4316

Prodajam »RIMELJNE« raznih dimenzij ali po naročilu. Trboje 10, Smednik 4317

Prodajam pet mesecev staro lepo lovsko PSIČKO ptičar. Klari, Stošičeva 6, Kranj 4318

**KUPIM**

Kupim KLAVIR. Naslov v oglasnem oddelku 4266

**MOTORNA VOZILA**

Prodajam MOPED V-14. Naslov v oglasnem oddelku 4203

Prodajam karambol. SIMCO 1000 GLS, letnik 1967. Informacije pri Pintarju, Delavska 3, Jesenice 4267

Prodajam FIAT 1100, letnik 1961. Kuhar Miha, kovač, Predoslje 6, Kranj 4268

Ugodno prodajam osebni avto ZASTAVA. Đelepi Idris, Savska loka 10 Kranj 4269

Prodajam AVTO opel olimpija v voznem stanju za 3000 din. Naslov v oglasnem oddelku 4270

Ugodno prodajam MOPED tomos T-12 in MOPEJ s.a.s. Sp. Brnik 76, Cerklje 4271

Prodajam dobro ohranjen FIAT 750. Šuštar Franc, Bukovica 3, p. Vodice 4272

Prodajam FIAT 1300 s karamboliranim desnim blatnikom. Čebulj Peter, Nasovec 23, Komenda 4273

Prodajam TAUNUS 17-M. Kadivec Martin, Šenčur 258. Ogled ob nedeljah 4274

Zelo ugodno prodajam SKODO 1000 MB, lahko tudi za ček. Verje 50, Medvode 4275

Prodajam AVTO zastava 750. Godešič 38, Skofja Loka 4276

Nujno prodajam FIAT 750. Lahovec 4, Cerklje 4277

Prodajam MOPED T-13, prevoženih 2700 km. Suha 3, Kranj 4278

Prodajam AVTO AUSTIN 1100, letnik izdelave 1967. Ogled 30. septembra od 15. do 17. ure. Rešek Janez, Kropana 3/a 4279

Prodajam MORIS-MINI, letnik 1966. Kranj, Partizanska 19/a 4280

RENAULT-GORDINI, letnik 1966, odlično vzdrževan, prodajam za 12.000 din. Miklavčič, Kranj, Gosposvetska 13, telefon 22-366 4281

Prodajam AVTO NSU prinzi 1000, letnik 1967. Naslov v oglasnem oddelku 4282

AVTO SEAT 850, letnik 1969, odlično ohranjen, opremljen, prodajam. Zupan, Bistrica 101-E, Tržič 4283

**STANOVANJA**

V okolici Bleda, Lesc in Radovljice iščem neopremljeno SOBO. Dam nagrado. Ponudbe poslati pod »prosta soba« 4284

Vzamem SIVILJO na STANOVANJE. Naslov v oglasnem oddelku 4285

Zakonca iščeta SOBO v Kranju, Skofji Loki ali v okolici. Naslov v oglasnem oddelku 4285

Uslužbenka išče SOBO v Kranju. Ponudbe poslati pod »soba« 4287

Oddam SOBO poštemu fantu z vozniškim dovoljenjem. Naslov v oglasnem oddelku 4288

Za eno leto iščeta mlada zakonca brez otrok skromno STANOVANJE in Kranju ali okolici. Ponudbe oddati pod »lahko samo tudi večja soba« 4289

Opremljeno SOBO v Kranju nudim tistemu, ki bi nekoliko pomagal pri učenju dijaku 7. razreda osn. šole (angleščina). Naslov v oglasnem oddelku 4290

Oddam opremljeno SOBO s centralnim ogrevanjem in toploto v središču Kranja. Ponudbe poslati pod »predplačilo« 4291

**POSESTI**

Prodajam tri GRADBENE PARCELE z lokacijo in komunalami (vodovod, elektrika, cesta) v centru gorenjskega turizma med Bledom, Vrbo in Zirovnico. Ponudbe poslati pod »gotovina nujna« 4292

Kupim ZAZIDLJIVO PARCELO v okolici Kranj-Primskovo-Gorenje-Klanec. Plačam v devizah. Naslov v oglasnem oddelku 4293

Prodajam GOZD v okolici Komende. Informacije pri Gerkmanu Alojzu, Suhadole, Komenda 4294

Hiša — enonadstropno v Lescah, zgrajeno do tretje faze, zamenjam za manjšo v bližnji okolici ali Radovljici. Naslov v oglasnem oddelku 4295

Prodajam ZAZIDLJIVO PARCELO (1000 m²) ob cesti Domžale-Kamnik. Voda in elektrika poleg, oddaljena tri minute od avtobusne postaje. Košak Marija, Medvode 116 4296

Kupim dvosobno STANOVANJE ali enodružinsko HIŠO v centru Kranja, lahko v bloku, najraje v bližini Vodovodnega stolpa. Plačam takoj v gotovini. Naslov v oglasnem oddelku 4297

Kupim ZAZIDLJIVO PARCELO v Britofu ali Predosljah. Kopina Vili, Oprešnikova 20, Kranj 4298

Prodajam takoj vseljivo HIŠO z vrtom v Tenetišah. Naslov v oglasnem oddelku 4299

**ZAPOSLOTITVE**

OBCASNO HONORARNO ZAPOSLOTITEV nekaj ur dnevno v Ljudski knjižnici Kranj nudimo študentu-absolventu 4300

Iščem DELAVCA za cementarsko obrt. Naslov v oglasnem oddelku 4301

Sprejem kvalificirano KUHARICO in GOSPODINJSKO POMOČNICO za delo v gostišču. Alp penzion Tupalič, Preddvor 4302

**Raznašalki-ca**

za dostavo časopisa DELO naročnikom na dom, za teren VODOVODNI STOLP in teren STARA CESTA sprejemamo takoj. Dober in stalen zaslužek. Informacije daje podružnica ČGP DELO Kranj.

**POSOJILA**

NUJNO POTREBUJEM POSOJILU v znesku 15.000 din na kratko dobo. Nudim visoke obresti in dobro garancijo. Ponudbe poslati pod »gradnja« 4303

**IZGUBLJENO**

Od Preddvorja do Primskovega izgubljen PLASČ in ROKAVICE vrnite proti nagradi v oglasni oddetek. 4304

V soboto zvečer izgubljen ODEJO s prevleko od Strahinja do Kranja, vrnite Pirihu, Kranj, Staneta Rozmana 11 4305

Izgubil se je PES, nemški kratkodlaki ptičar, na Rupi pri Kranju. Vrnite ga proti nagradi Kaštrunu Janezu, Likozarjeva 6, Ljubljana 4306

**OSTALO**

ROLETE lesene, plastične, žaluzije naročite pri zastopniku Špilarju, Radovljica, Gradnikova 9, telefon 70-046. Pišite, pridem na dom 3620

Ali že veste, da posluje v KRANJU EKSPRES DELAVNICA za izdelavo vseh vrst KLJUČEV? Popravljamo tudi ključavnice. Se priporoča Franc Radikovič, Kranj, Jahačev prehod 1

DEZNIKAR JANEZ JENKO z JESENIC obveščam vse stranke, da sem preselil delovne prostore s Prešernove ceste na TITOVO, poleg SUPERMARKETA UNION. Za obisk se priporočam 4307

Opravljam zaščitne PREMAZE za vse osebne avtomobile proti koroziji (rji) z guminolem in kozol lakom, garancija. AVTOPRALNICA Ljubljana, Vodnikova št. 99

ZDRUŽENJE SAMOSTOJNIH OBRATNIKOV Kranj vabi vse obrtnike na sestanek v torek, 29. septembra, ob 18. uri v prostorih »Sklada«, Kranj, Tomšičeva 12. Razpravljalo se bo o novem zdravstvenem zakonu in odločalo o ustanovitvi samostojne skupnosti zdravstvenega varstva obrtnikov Slovenije. Zelo važno vprašanje — zato ne izostani! 4308

OBVEŠČAM, da bom imel GOSTISČE Rupa Srednja vas, Bohinj zaprto od 1. do 15. oktobra. Se priporočam za nadaljnji obisk 4309

**PRIREDITVE**

GASILSKO DRUŠTVO KRANJ-PRIMSKOVO priredi v nedeljo, 27. septembra, veliko tradicionalno VINSKO TRGATEV po starem običaju v prostorih združnega doma na Primskovem s pričetkom ob 16. uri. Zabaval vas bo ansambel IGORJA JAMNIKA. Trgatev bo ob vsakem vremenu. Za solidno postrežbo poskrbljeno. Pridite in zadovoljni boste. Vljudno vabljeni! 4310

GOSTILNA KRISTOF Predoslje prireja v soboto in nedeljo, 26. in 27. septembra KEGLJANJE za kaštruna. Vabljeni! 4311



## Vozniki in pešci v cestnem prometu!

Ne bi mogli trditi, da na področju prometne vzgoje uporabnikov cest doslej ni bilo ničesar narejenega. Republiška in občinska komisija za varnost v cestnem prometu, osnovne šole, vzgojno-varstvene ustanove, avto-moto društva, združenje šoferjev in avtomehaničkov in druge za prometno varnost zainteresirane institucije so z različnimi prometno-vzgojnimi akcijami in stalno obliko prometne vzgoje skušali vzgojno vplivati na uporabnike cest, da bi tako dosegli zmanjšanje števila prometnih nesreč. K temu so brez dvoma mnogo prispevali: tisk, radio in televizija, ki redno ali občasno opozarjajo na spoštovanje prometnih predpisov, predvsem pa nas seznanjajo z vsakodnevni prometnimi nesrečami in z vzroki ter s posledicami teh nesreč.

Ne nameravam naštevati številnih vzrokov za prometne nesreče in ne statistično prikazovati števila prometnih nesreč v Sloveniji, navajam pa nekaj podatkov o številu in vzrokih ter posledicah prometnih nesreč v letu 1969 in od 1. januarja do konca avgusta t. l., ki so se pripetile na območju občine Kranj.

V letu 1969 je bilo na cestah na območju občine Kranj 810 težjih in lažjih prometnih nesreč. Od tega 263 prometnih nesreč s telesnimi poškodbami in materialno škodo, 547 prometnih nesreč pa samo z materialno škodo. Pri težjih prometnih nesrečah je bilo 24 oseb mrtvih — od tega 3 otroci, 284 oseb težje in lažje ranjenih, od tega 25 otrok. V letu 1970, t. j. od 1. januarja do konca avgusta, pa je bilo na območju občine Kranj 580 težjih in lažjih prometnih nesreč. Od tega 109 prometnih nesreč s telesnimi poškodbami in materialno škodo, 471 prometnih nesreč pa samo z materialno škodo. Pri težjih prometnih nesrečah je bilo 17 oseb mrtvih, od tega 2 otroka, 118 oseb težje in lažje ranjenih, — od tega 13 otrok.

Najpogostejši vzroki prometnih nesreč so: nepri- merna hitrost, nepravilno prehitjevanje, izsiljevanje prednosti, prekrajka varnostna razdalja pri nenadnem ustavljanju, vinjenost in ne nazadnjem mestu nenadno in nepravilno prečkanje ceste pešcev.

Ne samo pri nas, temveč tudi drugje po svetu je sorazmerno več prometnih nesreč v naseljenih krajih kot pa na odprtih cestah. To že iz razloga, ker je v naseljih, zlasti v mestih, promet zelo gost. Tako je bilo tudi v občini Kranj v letu 1969 od 810 prometnih nesreč kar 563 nesreč v naseljih, 247 nesreč pa na odprtih cestah zunaj naselij.

Od 1. januarja do konca avgusta t. l. pa je bilo od 580 prometnih nesreč 403 nesreč v naseljih, 177 nesreč pa na odprtih cestah zunaj naselij.

Ker ugotovljamo, da so pogosti in to težji primeri prometnih nesreč prav zaradi neupoštevanja prometnih predpisov tako pešcev kot voznikov, ki so do pešcev neobzirni, pešci pa prav tako nedisciplinirani pri prehanjanju preko ceste na prehodih in zunaj prehodov za pešce, se je komisija za varnost v cestnem prometu pri SO Kranj odločila, da v sodelovanju s postajo milice Kranj in postajo milice za cestni promet Kranj izvede občasne lokalne akcije za utrditev prometne discipline.

Prva taka akcija bo torej namenjena voznikom motornih in drugih vozil in pešcem.

Delavci postaje milice za cestni promet in postaje milice Kranj bodo v naslednjih dneh pri izvajanju akcije na območju občine Kranj in mesta Kranj nadzirali spoštovanje prometnih predpisov voznikov motornih vozil ter pešcev in proti kršiteljem po predpisih represivno ukrepali.

M. Mažgon

### Zahvala

Ob boleči izgubi našega dragega moža, očeta, starega očeta in brata

## Jankota Gašperlina

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so darovali vence in cvetje, nam izrekli sožalje in ga pospremili na njegovi zadnji poti. Enako tudi zahvala krajevnim organizacijam PGD, ZB, AMD, DU, podjetju Klavnica, Živila in Elektro Kranj. Zahvaljujemo se tudi duhovščini iz Senčurja, govorniku za poslovilne besede in pevcom. Iskrena zahvala zdravniškemu osebju interne klinike Golnik, kirurški kliniki Ljubljana za nego in skrb ob njegovi težki bolezni. Posebno zahvalo pa smo dolžni dr. Bešharju za vestno in požrtvovalno pomoč ob najtežjih trenutkih.

Zalujoči domači

Senčur, 22. septembra 1970

### Kino CENTER — KRANJ

Matineje: sobota, 26. septembra ob 10. uri **MA-LA PRINCEZA** ameriška pravljica; nedelja, 27. septembra ob 10. uri **SEDEM BRATOV ZA SEDEM NE-VEST** amer. barv. CS komedija

Premiere: petek, 25. septembra ob 20. uri **ZEN-SKE VLADAJO**, franc. barv. melodrama, sobota, 26. septembra ob 22. uri **VRV IN PISTOLA** franc. barv. western film; nedelja, 27. septembra ob 21. uri **DOLGO UMIRANJE V ENEM DNEVU**, amer. barv. CS vojni film; sredo, 30. septembra ob 20. uri **UPOR KAZNJENCEV**, amer. barv. VV krim. drama;

### Kino KRVAVEC — CERKLJE

Amer. barv. CS vojni film **DVANAJST ZIGOSANIH** — predstave 26. septembra ob 20. uri, 27. septembra ob 16. in 19. uri;

### Kino DOM — KAMNIK

Matineja: nedelja, 27. septembra ob 10. uri **LE-TEČI ČUDEŽ**, zah. nem. barv. CS dokumentarni film;

### Festivalna dvorana BLED

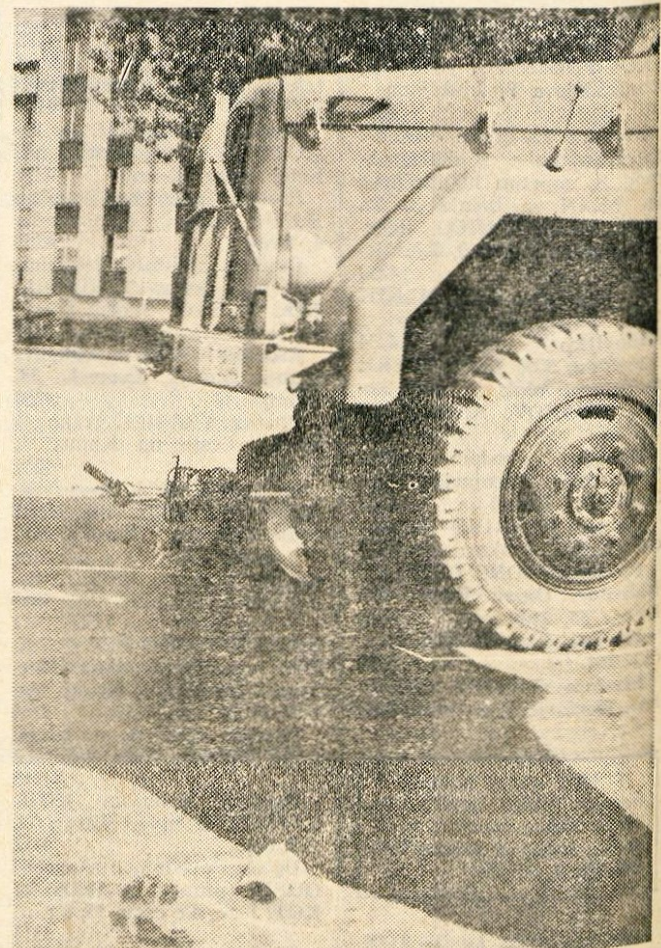
Nedelja, 27. septembra ob 20. uri **OLIMPIADA V MEHIKI**, amer. barv. CS film;

### Kino TRŽIČ

Matineja: nedelja, 27. septembra ob 10. uri **MA-LA PRINCEZA**, amer. pravljica;

### Kino STORŽIČ — KRANJ

V sredo, 30. septembra ob 20. uri **PROSTOR POD SONCEM**, amer. barv. drama;



## Izsiljevanje prednosti

V križišču Oldhamske in Kidričeve ceste v Kranju pri semaforjih se je v sredo opoldne pripetila hujša prometna nezgoda. Voznik tovornega avtomobila vojak Dinič, Dobrivoje je peljal od avtobusne postaje in v križišču zavijal v levo. Pri tem pa je izsilil prednost pred voznikom mopeda Francem Hafnerjem iz Kranja, ki je pripeljal iz Kokrice. Pri trčenju je bil mopedist huje ranjen in so ga odpeljali v ljubljansko bolnišnico. (L. M.) — Foto: A. U.

# nesreče

## Vožnja brez luči

V torek, 22. septembra, zvečer se je v Sv. Duhu na cesti med Kranjem in Skofjo Loko, ki je trenutno zaprta za promet, pripetila prometna nezgoda, v kateri sta bili dve osebi lažje ranjeni. Voznik dostavnega avtomobila Nikola Stojkovič iz Puštala je vozil proti Skofji Loki brez prižganih luči, ker so se mu pokvarile. Pri tem je trčil v neosvetljen vprežni voz, ki ga je vodil Ciril Proj iz Virmaš. V nesreči sta bila ranjena Arif Mahmutovič iz Skofje Loke in Vinko Hafner iz Grenca lažje ranjena. Škode je za 5000 din.

## Nepreviden pešec

Na cesti med Mejo in Drulovko je v sredo, 23. septembra, voznik osebne avtomobila nemške registracije Naroska Johann zadel 23-letnega Milenka Vukoviča iz Zabnice, ki je nenadoma hotel čez cesto. V nesreči je bil pešec huje ranjen in so ga odpeljali v ljubljansko bolnišnico.

## Nenavadna slabost voznika

V Godešiču se je v sredo opoldne pripetila prometna nezgoda zaradi nenadne slabosti voznika. Vozniku Viliju Vrhun-ču iz Ljubljane je med vožnjo nenadoma postalo slabo, tako da je zapeljal s ceste na travnik in se tam z avtomobilom večkrat prevrnil. Huje ranjenega so odpeljali v ljubljansko bolnišnico. Škode na vozilu je za 5000 din. — (L. M.)



Gorenjska rokometna liga

# V vodstvu tri ekipe

V tretjem kolu I. gorenjske rokometne lige je tekmovalna komisija za rokomet pri ObZTK Kranj dobila prvo pritožbo na tekmo Šešir : Kranj B. Kljub zmagi so se Ločani pritožili, ker je v ekipi Kranja B nastopil bivši igralec Veteranov Bernard. Komisija je pritožbo registrirala v korist Šeširja in le-ta so tekmo dobili z 10:0. Preseneča visok poraz Radovljice z Alplesom na domačem igrišču. Jeseničani so v gosteh pričakovano premagali Zabnico in tako skupaj z Alplesom in Šeširjem vodijo na lestvici brez poraza.

**Rezultati:** Radovljica : Alples 6:15 (4:7), Šešir : Kranj B 10:0, Kr. gora : Sava 12:9 (7:4), Zabnica : Jesenice 11:19 (5:10), Križe B : Tržič B 15:15 (6:7).

Lestvica:	ALPLES	3	3	0	0	57:28	6
	JESENICE	3	3	0	0	55:29	6
	ŠEŠIR	3	3	0	0	48:24	6
	SAVA	3	1	1	1	45:36	3
	RADOVLJICA	3	1	1	1	52:54	3
	KR. GORA	3	1	0	2	45:53	2
	KRANJ B	3	1	0	2	47:56	2
	TRŽIČ B	3	0	1	2	33:39	1
	KRIŽE B	3	0	1	2	30:50	1
	ZABNICA	3	0	0	0	33:66	0

V drugi gorenjski ligi so bili doseženi pričakovani rezultati. Le mlada ekipa Kranj C je po razburljivem srečanju z golom prednosti v gosteh premagala Šešir B.

**Rezultati:** Krvavec : Storžič 24:15 (12:6), Šešir B : Kranj C 19:20 (8:11), Dijaški dom : Duplje B 23:7 (10:3), Radovljica B : Alples B 13:12 (7:6), Besnica : Preddvor 18:17 (10:9).

V vodstvu sta Krvavec in Kranj C s šestimi točkami. —dh

## Hokejisti

### Jesenice v ZR Nemčiji

Jeseniški hokejisti bodo pod vodstvom trenerja Klinarja po »suih treningih« n nadaljevali s pripravami na led. V ponedeljek bodo odšli

na trening v Bad Tolz v Zahodno Nemčijo, kjer bodo ostali deset dni. Takoj nato pa bodo imeli še nekaj tekem v okviru tekmovanja z Alpski pokal. Z. F.

## Veleblagovnica NAMA

Ljubljana, Tomšičeva 2  
objavlja prosta delovna mesta  
za blagovnico v Škofji Loki

1. skladiščnega delavca
2. snažilke

**Pogoj:** pod 1. in 2. najmanj 6 razredov osnovne šole, poskusno delo en mesec, delo za nedoločen čas. Pismene ponudbe z opisom dosedanjega dela in kratkim življenjepisom ter dokazili pošljite v kadrovsko službo podjetja do 4. oktobra 1970.

Gostinsko in trgovsko podjetje  
**Central Kranj**  
razpisuje za trgovino Delikatosa v Kranju:

1. 2 prodajalca živilske stroke
2. 2 učni mesti za prodajalce

**Pogoji:** pod 1. KV prodajalec živilske stroke, pod 2. uspešno končana osemletka. Prijave sprejema splošni sektor podjetja, Kranj, Maistrov trg 11 do 5. 10. 1970.

## Vaterpolo

### Jadran (HN): Triglav 10:2

V prvi tekmi nadaljevanja I. zvezne vaterpolske lige so se vaterpolisti Triglava srečali z Jadranom (HN). Pred 800 gledalci je sodil Kneževič (Split). Strelca golov za Triglav sta bila Sorli in J. Rebolj.

**Triglav:** F. Rebolj, Mohorič, Kodek, Velikanje, Balderman, Sorli, J. Rebolj, Malavašič, Švarc, Finžgar.

Oslabljeni Kranjčani so bili le v prvi četrtini enakovreden nasprotnik domačinom. Nato jim je zmanjkalo moči in v nadaljevanju niso bili kos razigranim Hercegovcem.

## Košarka

### Triglav : Radentheim 63:61

Košarkarji Triglava so se v sredo na stadionu Stanka Mlakarja v prijateljski košarkarski tekmi srečali z vicešampionom Avstrije — ekipo Radentheim. V hladnem vremenu je pred 150 gledalci sodil Kranjčan Milan Rus.

V izenačeni, lepi in hitri igri so domačini zmagali z minimalno prednostjo. V ekipi gostov sta nastopila bivši češki državni reprezentant Konecny in Karlovčan Križan.

**Koše za Triglav so dosegli:** Torkar 9, Dežman 16, Lampret 3, Sorli 10, Rus 22, Slokan 2, za goste pa so bili uspešni: Orel 24, Griessnig 1, Schenk 4, Konecny 8, Lamisch 2, Remschnig 2, Križan 12, Klocker 6. —dh

## Rokomet

### Tržič : Kranj 15 : 13 (7 : 1)

**Tržič** — Rokometno igrišče na Zalem Rovtu, četrtfinale za rokometni pokal SFRJ za področje Slovenije, gledalcev 200, sodnika Porenta in Bartol (oba Kranj).

**Tržič:** Laibecker, Ahčin, Meglič 4, Perko, Kralj 2, Gros, Teran 2, Dovžan, P. Hladnik 2, Mrak 1, N. Hladnik 3, Jakšič 1.

**Kranj:** Černigoj, Leskovec 2, Krampelj 6, Zaletel, Bašar 2, Arh 3, Šifrar.

Kljub visokemu vodstvu s prvega dela tekme, je gostom v nadaljevanju uspelo preprečiti katastrofo. Zaigrali so tako kot znajo, saj so dali domačinom pravo lekcijo. Pokazali so jim, kako je treba zaigrati, ko so že vsi upi za zmago pokopani. Najboljši pri domačinih je bil Meglič, pri gostih pa razigrani Krampelj. —dh

Gorenjska nogometna liga

# Dva v vodstvu

V gorenjski nogometni ligi so doslej odigrali že štiri kola. Bivši član conske lige ekipa Lesce je štartala slabo, sa je izgubila v uvodu dve tekmi. Neporaženi sta po četrtem kolu le še Senčur in Jesenice. Oba imata po šest točk, enako pa tudi Alples, vendar ima odigrano tekmo več.

**Rezultati — ČLANI:** 1. kolo — Alples : Trboje 4:2, Jesenice : Lesce 2:1, Naklo : Preddvor 3:0, Kropa : Podbrezje 4:4, Kranj : Senčur 1:2;

2. kolo: Podbrezje : Kranj 1:12, Preddvor : Kropa 5:3, Trboje : Naklo 4:1, Lesce : Alples 1:3, Predoslje : Jesenice 1:9;

3. kolo: Alples : Predoslje 9:3, Naklo : Lesce 2:6, Kropa : Trboje 2:2, Kranj : Preddvor 4:2, Senčur : Podbrezje 14:0;

4. kolo: Preddvor : Senčur 1:10, Trboje : Kranj 2:2, Lesce : Kropa 6:1, Predoslje : Naklo 2:4, Jesenice : Alples 5:1.

LESTVICA:	Senčur	3	3	0	0	26:2	6
	Jesenice	3	3	0	0	16:3	6
	Alples	4	3	0	1	17:11	6
	Kranj	4	2	1	1	19:7	5
	Lesce	4	2	0	2	14:8	4
	Trboje	4	1	2	1	10:9	4
	Naklo	4	2	0	2	10:12	4
	Kropa	4	0	2	2	10:17	2
	Preddvor	4	1	0	3	8:20	2
	Podbrezje	3	0	1	2	5:30	1
	Predoslje	3	0	0	3	6:22	0

V mladinski ligi tekmuje 5 ekip. Med sabo se bodo pomerile štirikrat. Rezultati dosedanjih srečanj: 1. kolo — LTH : Jesenice 1:3, Triglav : Kranj 2:0; 2. kolo — LTH : Triglav 1:3, Tržič : Jesenice 1:2; 3. kolo — Triglav : Tržič 3:0 w.o., Kranj : LTH 2:2; 4. kolo — Tržič : Kranj 1:2, Jesenice : Triglav 0:2.

V vodstvu je Triglav z osmimi točkami pred Jesenicami s štirim in Kranjem s tremi točkami.

V pionirski ligi tekmuje 14 ekip. Da bi se tekmovanje lahko zaključilo pred nastopom slabega vremena, so doslej štiri kola odigrali tudi med tednom. Rezultati: 1. kolo — Alples : Trboje 1:3, Triglav A : Lesce 9:0, LTH : Jesenice 0:4, Tržič : Predoslje 0:8, Naklo : Podbrezje 5:5, Kranj A : Triglav B 4:0, Kranj B : Senčur 3:0; 2. kolo — Lesce : Alples 3:0, Predoslje : Jesenice 0:3 w.o., Naklo : Triglav B 3:3, Kranj A : LTH 2:0, Trboje : Kranj B 9:0, Senčur : Triglav A 0:13, Podbrezje : Tržič 5:0; 3. kolo — Alples : Predoslje 1:3, Senčur : Podbrezje 1:1, LTH : Triglav A 0:7, Triglav B : Jesenice 1:0, Lesce : Tržič 2:0, Trboje : Naklo 12:1, Kranj B : Kranj A 7:0; 4. kolo — Jesenice : Alples 0:0, Tržič : Senčur 0:9, LTH : Predoslje 2:1, Triglav A : Naklo 14:0, Trboje : Kranj A 1:0, Podbrezje : Lesce 2:3, Triglav B : Kranj B 6:1; 5. kolo — Predoslje : Senčur 3:1, Naklo : Tržič 9:1, Jesenice : Triglav A 0:3, Alples : Triglav B 1:0, Kranj A : Podbrezje 3:0 w.o., Kranj B : Lesce 4:1, Trboje : LTH 4:0; 6. kolo — Predoslje : Naklo 3:0, Lesce : Kranj A 1:2, LTH : Alples 6:0, Kranj B : Jesenice 2:1, Senčur : Trboje 0:6, Podbrezje : Triglav 3:1, Triglav A : Tržič 18:0; 10. kolo — Trboje : Predoslje 5:1, Alples : Podbrezje 1:3, Naklo : Senčur 2:6, Jesenice : Kranj A 1:4, Kranj B : Tržič 7:0, Lesce : LTH 3:0 w.o., Triglav A : Triglav B 8:0.

V vodstvu je Triglav A s 14 točkami, drugi je Kranj A z 10, tretji LTH 8 itd. P.

## Ljubljanska

### conska rokometna liga — moški

# Veterani odnehali

V nedeljskem kolu ljubljanske conske rokometne lige so gorenjske ekipe ostale brez izkupička. Veterani so izstopili iz lige, ostali tekmečci pa so bili poraženi. V najpomembnejšem srečanju so Kranjčani doma izgubili z vodečo Sevnico. Zaradi pristranskega sodnika Kašnarja iz Ljubljane so rokometasi

iz Dupelj izgubili v Kamniku.

**Rezultati:** Kamnik : Duplje 23:21, Križe : Hrastnik 16:22, Kranj : Sevnica 15:17, Olimpija : Mokerc 14:10, Zagorje : Medvode 28:16.

V vodstvu sta Olimpija in Sevnica, Kranj je tretji, Križe pete, Kamnik sedmi in Duplje osme. J. Kuhar

## Kamničanke spet zmagale

Zvedeli smo, da je tekmovalna komisija registrirala tekmo Šešir : Kranj z doseženim rezultatom 14:15. V derbi srečanju minulega kola pa je Slovan B v Kranju premagal istoimensko ekipo z

golom razlike. Odlično se držijo rokometnice iz Kamnika, ki so po tretjem kolu še vedno neporažene. Rezultati: Kranj : Slovan B 11:12, Kamnik : Šešir 22:5, Sava : Alples B 32:3. J. Kuhar



# 1 vprašanje 3 odgovori

V okvirnem programu razvoja otroškega varstva v občini Jesenice je zapisano, da je le 2 odstotka dojenčkov in 16,9 odstotka predšolskih otrok vključenih v družbene vzgojnovarstvene ustanove, medtem ko organiziranega družbenega varstva šolskih otrok (od 7 do 15 let) v občini skoraj ni, čeprav se je kar 41,8 odstotkov jeseniških mater odločilo za celodnevno bivanje svojih otrok v šoli. Kaj mislijo o tem matere?



dve slabosti: vrtci imajo premalo prostora in morajo zato otroke odklanjati, organizirano varstvo bi morali podaljšati do večera, saj mnogi starši delajo tudi ponoči. Prav tako želim, da bi uresničili zamisel o celodnevnom varstvu šolskih otrok, ki je pri nas pomanjkljivo urejeno.«

● **VLASTA KOKOSINEK**, uslužbenka: »Moja otroka sta bila pred šolo tri oziroma štiri leta v vrtcu »Julka Pibernik« pod Mežakljo, čeprav sem imela doma mamo, ki bi lahko popazila na otroke. Dobro je, če se otrok kmalu navadi na družino in se vzporedno s tem tudi osamosvaja. Vzgojnovarstvenih ustanov na Jesenicah je premalo. Samo na Plavžu bi potrebovali še eno. Prav tako vem, da veliko staršev želi celodnevno varstvo šolskih otrok.«

J. Košnjek

● **ELIZABETA MAKAROVIC**, uslužbenka: »Imam dve hčerki. Prva je stara šest in pol, druga pa dve leti in pol. Mož je zaposlen in dela na tri izmene, jaz pa samo dopoldne, tako da lahko izmenično varujeva otroke. Kadar sva oba dopoldne, to delo opravlja sosedka upokojenka, ki je hčerka prava »stara mama«. Otroško varstvo na Jesenicah ni urejeno, saj je še veliko otrok prepuščenih samemu sebi. Veseli me, da bomo gradili nove šole, v katerih bodo tudi vrtci.«

● **MARIJA SIMAC**, delavka: »Z mojem sva zaposlena in imava 4 letnega sina. Varujeva ga sama, saj eden dela dopoldne, drugi pa popoldne. Dala bi ga sicer v vrtce, vendar je v ustanovi »Angele Ocepek« na Plavžu organizirano varstvo samo dopoldne in nekaj ur popoldne. Jeseniško otroško varstvo ima po mojem



dnevno  
sveže  
specialitete

DELIKATESA

ŽIVILA  
KRANJ

TUDI  
TO SE  
ZGODI

Naše kmete tare nešteto vsakodnevnih skrbi. Nismo pa slutili, da tudi izletniški turizem, ki naj bi sčasoma »okrepil« družinske proračune deželanov, prinaša včasih več škode kot koristi. Želite vedeti zakaj? Zato, ker motorizirani meščani niso vedno le nedolžne, od tovarniškega dima in izpušnih hlapov zastrupljene ovčke, ki prihajajo poslušat ptičje petje, dihati svež zrak in jest kislomleko z domačim kruhom. Ta oznaka še zlasti ne velja za štiri potnike iz fiata 1300 (ali 1100), reg. št. LJ - 91..., ki so v nedeljo, 13. septembra, popoldne ob cesti Zali log — Petrovo brdo (Selška dolina) krepko znižali bližnji kup drv (kake pol metra polen se je preselilo v avtomobilski prtljajnik). Šele dva Ločana sta ganljivemu zbiranju... Pod udarom njunih ogorčenih pogledov je namreč četverica — starejši gospod in gospa ter mladi parček — poskakala v vozilo in jadrno zapustila prizorišče. Slaba vest? Ne, ne! Strah pred izgubo dobrega, neomadeževanega imena vendar.



Inž. Anton Černe je po rodu iz Kranjske gore. Od 1965. leta je direktor kmetijske zadruga v Radovljici, ki se je letos pripojila Kmetijski živilskemu kombinatu Kranj. Je tudi član izvršnega odbora občinske konference SZDL v Radovljici, predlagan pa je tudi kot kandidat za delegata na prvi konferenci zveze komunistov Jugoslavije.

»Če bi bile cene kmetijskim proizvodom pri nas stabilnejše in primernejše, bi bili kmetijski proizvajalci bolj zainteresirani za večji pridelek in tudi za specializacijo. Da je to res, dokazujejo tudi izkušnje KŽK Kranj, ki je s primerno politiko uspel, da proizvodnja mleka ni po reformi upadla. — Mislim, da ni prav, da moramo mleko uvažati, saj se prav nič ne razlikujemo od drugih alpskih dežel, ki ga izvažajo.«

Inž. Černe se že dlje časa zavzema za hitrejšo in boljše specializacijo v kmetijstvu. »Na področju proizvodnje mleka, mesa in krompirja smo na Gorenjskem dosegli dobre kooperacijske odnose. Mislim, da so to tudi trije glavni proizvodi, za katere bi se morali gorenjski kmetovalci specializirati. Sicer pa je škoda, da je bila ukinjena kmetijsko-živilnorska šola v Poljčah. Najbolj se to opaža pri kmečki mladini. Morda bo delno omilil nastali položaj oddelek šentjurske šole pri Mlekarskem šolskem centru. Za starejše kmetovalce pa bomo morali v zimskih mesecih pripraviti še več predavanj o sodobnem kmetijstvu in živilnorski.«

Po njegovem mnenju pa bi morali v širšem merilu za izboljšanje kmetijskega položaja pri nas urediti in rešiti tri vprašanja: stabilizirati jugoslovanski kmetijski trg, doma popostriti proizvodnjo kmetijske mehanizacije in rešiti starostno zavarovanje kmetov.

A. Z.



III. SEJEM OBRTI IN OPREME  
V KRANJU OD 10. - 19. X. 70

